

Berliner Tageblatt

Año V, número 4

Abril de 1927

Se publica mensualmente. Precio de suscripción anual para el extranjero, incluso franqueo, bajo faja: República Argentina: 4 pesos m/n. República de Bolivia: 1½ dólar. Rep. de Chile: 9 pesos. Rep. de Colombia: 1½ dólar. Rep. del Ecuador: 1½ dólar. Rep. del Paraguay: 4 pesos arg. m/n. Rep. del Perú: 4 soles. España: 8 pesetas. Rep. del Uruguay: 1½ peso oro. Rep. de Venezuela: 1½ dólar. Estados Unidos de América del Norte: 1½ dólar. América Central: 1½ dólar. Impresión y edición Rudolf Mosse, Berlín. dirección telegráfica «Berlibla» Berlín. Código: Rudolf Mosse-Code.

Edición mensual en lengua castellana

Precio de los anuncios: por línea de 22 mm. de ancho cuerpo 6 (lineometro num. 4 de Rudolf Mosse) marcos oro 0,60. En la columna «Generos y productos alemanes» vale la línea de 27 mm. marcos oro 0,75. Únicamente aceptan los anuncios: Agencia de Publicidad Rudolf Mosse, Berlín SW 19, Jerusalem Strasse 46-48; Breslau: Dresde; Düsseldorf; Frankfurt s/Meno; Hamburgo; Colonia s/Rhin; Karlsruhe i. B.; Leipzig; Magdeburgo; Mannheim; Munich; Nuremberg; Stuttgart; Londres; Viena i.; Amsterdam; Milán; Barcelona; Rabla de Cataluña 15; Basilea; Budapest; Praga II; Varsovia; Zurich.

Recuerdos Diplomáticos. (Año 1860.)

Son pocos los que conocen un episodio diplomático acaecido el año 1860 y que vamos a referir a nuestros lectores.

El Gobierno Francés, por conducto de Mr. Thouvenel, dirigió una circular a los embajadores de Francia en Viena, Londres, Berlín y San Petersburgo para que solicitaran que se admitiera a España en las deliberaciones de la política europea, elevándola al rango de potencia de primer orden que sólo tenían Francia, la Gran Bretaña, Prusia y Rusia.

Alegaba el Gobierno Francés como fundamento de su pretensión que España había tomado parte en las deliberaciones de 1815, pero que luego, cediendo ante la necesidad de circunstancias gravísimas de su política interior, se había visto en la imposibilidad de mantenerse en el rango, que sin dificultades de ninguna especie le había sido reconocido en el Congreso de Viena, y por consecuencia, ulteriormente no había vuelto a tomar parte en las deliberaciones de los elementos directivos de la política europea. España había sido considerada como gran potencia y formó parte del comité directivo constituido por aquellas en calidad de tal, a diferencia de Portugal y Suecia, que sólo formaron parte del referido comité a título de signatarios del Tratado de París de 30 de mayo de 1814.

El Príncipe de Metternich contestó que el concierto europeo había revestido una forma especial en el Congreso de Aquisgran, porque al unirse Francia a las otras cuatro potencias anteriormente convenidas (Austria, Prusia, la Gran Bretaña y Rusia), la unión de las cinco grandes potencias se basaba en deberes positivos, que se habían impuesto a sí mismas para el mantenimiento de la paz europea y de los principios inmutables del Derecho de gentes.

Al alterar el «status quo» podrían sobrevenir otras pretensiones y ser causa de descontentos que alterasen el equilibrio europeo, razones todas por las que Austria no consideraba pertinente que se reconociera a España como una nueva potencia de primer orden.

El Príncipe de Gortschakoff contestó a nombre de Rusia al Duque de Montebello, Embajador de Francia en San Petersburgo, que creía justas las aspiraciones de España, pero que temía que pretendieran lo mismo el Piamonte y alguna otra nación europea.

En una conferencia sostenida en Rusia dijo el ministro de Prusia al Embajador de Francia estas palabras textuales: «tenemos afecto a España y sobre todo deseamos complacer a S. M. el Emperador de los franceses, pero en esta cuestión nuestra actitud ha de subordinarse a la que adopten las demás Cortes»; lo que replicó el Duque de Montebello, que no era esa la contestación que esperaba su gobierno, contestando con vehemencia Gortschakoff: «une Grande Puissance ne se proclame; elle se révèle».

Cuando el Príncipe de la Tour d'Auvergne, Embajador de Francia en Prusia, formuló su pretensión, el Barón de Schleinitz, ministro de Negocios Extranjeros no se hallaba en Berlín, sino en Königsberg, pero a su regreso a Berlín indicó al Embajador de Francia al hablar con él de los asuntos de Italia, que no sabía si España, por la que tenía Prusia gran preferencia y cuyos derechos no discutía, quería aceptar un rango que implicaba contraer grandes obligaciones, y que además el acceder a lo solicitado para España suscitaría celos de otras potencias.

«La Gaceta de Colonia» publicó un artículo acerca de este asunto que fué comentado por la «Preussische Zeitung» de Berlín, que era el órgano del Gobierno en los siguientes términos: «El Gabinete de Viena espera tal vez con razón hallar en España un aliado para defender las posesiones, ahora amenazadas de la Santa Sede y esto sólo le puede indemnizar de que en la mayor parte de las cuestiones el voto de España, como es de suponer caiga en el platillo de la balanza de la influencia francesa. Prusia tiene que tener presente ante todo esta última circunstancia y además no puede desear que el número de votos católicos se aumente en el Consejo Europeo sin que entre en él otra potencia protestante; por lo que accedería a las pretensiones de España con la condición de que Suecia sea también Gran Potencia.»

En la Cámara de los Comunes preguntó Sir Henry Baillie a Lord Russell acerca de la pretensión formulada por Francia para España, a lo que contestó el primer ministro inglés que hasta aquel momento España no había pedido oficialmente el rango de que Potencia de primer orden; que Prusia opinaba que se debía conceder el mismo rango a Suecia; que Inglaterra creía que en ese caso debiera concederse el mismo rango a Portugal, signatario como España y Suecia del Tratado de Viena con lo que las grandes potencias europeas no serían cinco sino ocho, que podría pedirlo también Cerdeña; y que como la lucha de estas aspiraciones perturbaría la paz europea el Gabinete de Londres se opondría a que se hiciera cambio alguno, en la situación política de Europa.

El Gobierno de Madrid por su parte no quiso hacer gestión alguna, pareciéndole poco digno solicitar como gracia lo que creía le era debido en justicia.

¿Por qué Francia tomó la iniciativa de solicitar para España el rasgo de Gran Potencia? Según algunos porque el Gobierno de Napoleón III quería contar con el apoyo de España en la cuestión romana para poder decir al clero francés y a todo el mundo católico, «cuando España y su Reina, católicas por excelencia, han consentido en el arreglo de algunas cuestiones como por ejemplo la del Vicariato, no hay por que censurar la conducta de Francia».

La verdadera causa fué la iniciativa de la Emperatriz Eugenia, explicada con todos sus detalles en una carta particular y reservada dirigida el 4 de marzo de 1860 por el Embajador de España en París, Don Alexandro Mon, al entonces ministro de Estado del Gabinete de Madrid, Don Saturnino Calderón Collantes.



Excmo. Sr. Dr. Don Pío Romero Bosque,
Presidente de la República de El Salvador.

Dice así la pintoresca carta:

«Hoy hace quince días en el baile de Tullerías apenas tomó asiento la Emperatriz me mandó llamar y me detuvo durante tres cuartos de hora con larga conversación, cuyo extracto es el siguiente.»

«Comenzó preguntándome si hacíamos la paz o continuábamos la guerra. Que ella creía según lo que le escribían que la Reina deseaba acabar la guerra de Marruecos para traer el Ejército a Italia.»

«Qué no le extrañaría nada esta conducta cualquiera que fueran mis opiniones y las del Gobierno, porque la Reina tenía excentricidades que podían dar lugar a cualquier acontecimiento; que ahora mismo estaba diciendo que todavía al Emperador le habían de hacer la barba en España y que si ella era Emperatriz era por una casualidad, pues estaba destinada a casarse con un torero en España; que, a pesar de eso, quería mucho a la Reina y que tenía mucho gusto en hacerla un servicio, lo mismo que a España.»

«A propósito», me dijo «¿por qué no se hacen Vds. Gran Potencia? Me irrita oír hablar de Prusia como Gran Potencia y ver excluida a España. Es preciso que V. y yo trabajemos para que se haga esta declaración sobre todo después de la campaña de Marruecos. Yo hablaré al Emperador y le preguntaré, como se puede hacer esto.»

Luego refiere el Embajador su respuesta a la Emperatriz en la que aseguró que la Reina no había usado jamás la frase «hacerse la barba», porque no la conocía, y agrega luego:

«Ya dije a V. que esta conversación duró más de tres cuartos de hora y durante ella el Emperador pasó tres o cuatro veces delante de nosotros y no podía serle desconocido el motivo que la producía.»

Véan los lectores por que causas España se vió desairada en 1860 al recabar otros en su nombre el rango de Gran Potencia a que tiene indiscutible derecho, como se ha visto desairada ahora al pretender formar parte del Consejo de la Sociedad de las Naciones con el carácter de miembro permanente, que es lo que ha sustituido ahora que la política internacional se dice democrática, al suprimido título de potencia de primer orden.

Ahora, la asamblea no es exclusivamente europea y la Sociedad de las Naciones se ha constituido bajo un régimen de igualdad, pero esa igualdad es ilusoria, porque ahora como antes, impera el más fuerte; y ni las grandes potencias dejan de serlo, porque no se lo llamen, ni basta para hacer una gran nación reconocer su existencia en un tratado, sin que abonen tal reconocimiento motivos históricos, ni razones de índole geográfica, ni antecedentes étnicos.

¿No es verdad que lo acontecido en 1860 es un curioso precedente de lo ocurrido en Ginebra en 1926?

Decididamente no hay nada nuevo bajo el Sol.

Fabricio Geneto.

Berlín, 14 de abril de 1927.

PROBLEMAS MUNDIALES. La Historia del Imperialismo Norteamericano en Nicaragua.

El doctrinarismo humanitario de los Estados Unidos es relativamente nuevo y en el fondo una consecuencia de la intrusión de sus intereses materiales en el Continente. Una prueba de este aserto, que es casi inútil discutir ya después de los recientes sucesos de intervencionismo en Nicaragua, está patente en la historia del imperialismo norteamericano, de la cual vamos a hacer brevísimas reseña con el objeto de orientar al público sobre el verdadero carácter de todos los incidentes anteriores y del actual.

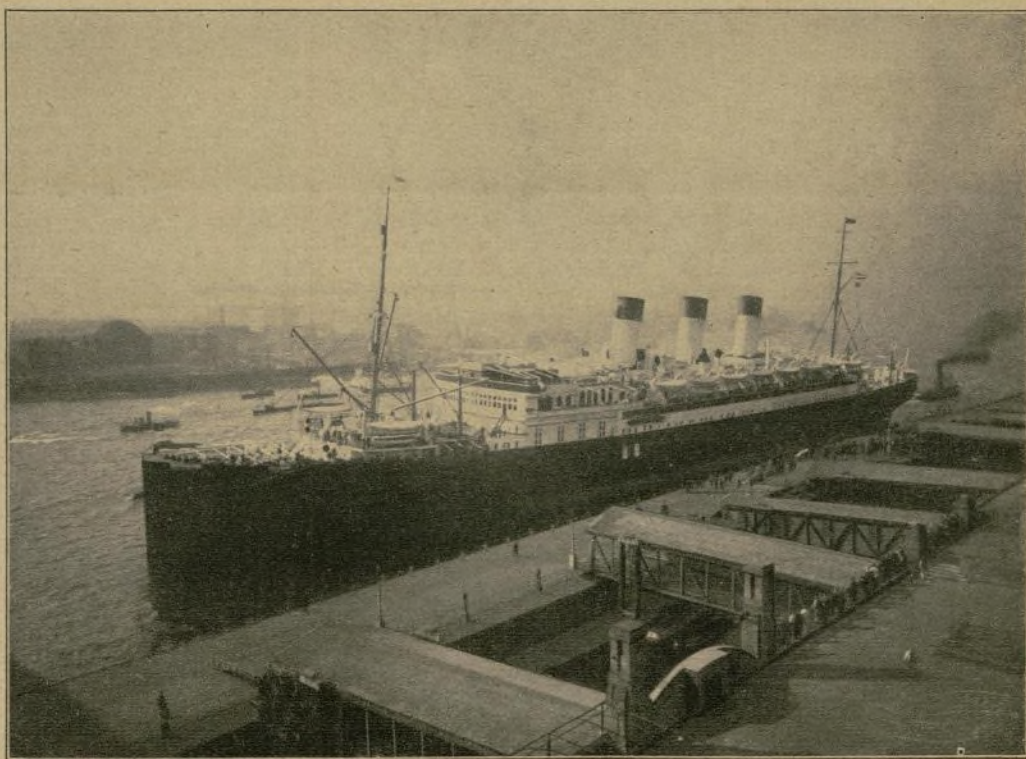
El imperialismo inglés abrió en 1820 la era de las futuras intervenciones con una comedia que daría renombre a quien la escribiese con ingenio: Un primo del famoso Rob Roy, Mr. McGregor, algo pirata y bastante aventurero, se apoderó de la isla de Roatán, a cuyo cacique embriagó y extrajo un documento por el cual le cedía sus derechos a la corona. Luego se presentó en Inglaterra, donde existía un verdadero furor de



Fotografía: Willi Ruge.

La aviación y la marina mercante en Alemania.

El aeropuerto de Berlín-Tempelhof.
(Véase el artículo en la página 9.)



El transatlántico «Cap Polonio» de la Compañía Hamburguesa Sud-Americana en el puerto de Hamburgo.

colonización y negoció por una fuerte suma sus derechos al trono de la Mosquitia. El público veía en él un Raleigh, un Clive, un Hastings y encantado de la aventura apoyó el empréstito. Mac Gregor se embarcó más tarde con algunos miles de colonos, constituidos bajo la forma inglesa, cámara de los lores, cámara de los comunes, responsabilidad de los ministros, inviolabilidad del rey, etc. etc. McGregor, por desgracia, fué recibido a tiros y dispersado con su gente, los suscritores del empréstito reclamaron su dinero y el héroe se vió precisado a ofrecer «su reino» a los franceses, que lo repudiaron.

En 1839, un jefe de los Mosquitos vendió a dos ciudadanos americanos, Peter y Samuel Shepherd, un territorio de ocho millones de hectáreas. Los concesionarios fundaron una compañía para la colonización de la América Central, cuyo director, Mr. Mooney, residía en Nueva York. De estas concesiones hechas por los Mosquitos, datan — dice el periodista americano Alfred Assolant — las invasiones de los Estados Unidos a Centroamérica.

La incursión de los ingleses en Belize, Honduras y Yucatán, iniciada en 1783 para la explotación de la caoba y del tinte, tomó pronto los caracteres de una invasión con permiso oficial, gracias a la conquista de California por los Americanos en 1843. Por esta época comienza a hablarse seriamente de la necesidad de abrir un canal interoceánico por Nicaragua, y el «Times» indicaba en 1849 a los capitalistas interesados en las factorías de California la conveniencia de abrir un camino estratégico hacia las islas Sandwich y California. Algunos incidentes se produjeron con el Ministerio inglés, que «deseaba proteger al rey de los Mosquitos». En 1850 se formó una compañía en Nueva York para la construcción del Canal, y las casas Vanderbilt y White propusieron a los ingleses zanjar la dificultad y hacer a medias el trabajo, repartiéndose los dividendos por mitades. Los celos ingleses rehusaron por considerar que todo el provecho político y financiero quedaba en manos de los americanos. De aquí nació el Tratado Clayton Bulwer, firmado en ese año, que prohibe a las dos potencias «todo ensanche en la América Central» y que no impidió al Gobierno inglés unir las islas de Roatán, Bonaca, Utila, Barbarita, Elena y Morita, bajo el nombre de Colonia de la Bahía de las Islas. Al propio tiempo, con escándalo del humanitarismo financiero de los Estados Unidos, se posesionó de la ciudad de San Juan, situada a la desembocadura del río de ese nombre, y puso al rey mosquito en posesión de su feudo, que se llamó por entonces Greytown; pero que fué reconquistado en breve por Kinney, el predecesor de aventuras de Walker.

Walker no siguió una línea de conducta personal ni un criterio aislado: al invadir Nicaragua con pretextos de proteccionismo, obedecía a los especuladores de Nueva York y de Nueva Orleans, interesados en los golpes de audacia que favorecían el capital norteamericano y aumentaban la influencia del país en la América del Centro. El final de su aventura lo conocemos.

Es notable que al través de la historia imperialista de los Estados Unidos, aparezca, subrayándola significativamente, la idea central de la política oficial de ese país: los derechos al Canal en Nicaragua. En 1884, la Casa Blanca puso decidido empeño en proteger a la compañía del Canal nicaragüense presidida por Mr. Davis y por el ingeniero Aniceto Menocal. Por esta época era Plenipotenciario de Centroamérica — con la excepción de Costa Rica — en Washington el notable juristaconsulto Antonio Batres Jáuregui, quien dice al respecto: «Mr. Frelinghuysen, Secretario de Estado entonces, me presentó un proyecto sobre el Canal que tanto le preocupaba. Entre las varias cláusulas recuerdo dos que ofrecían muy serias dificultades. La primera concedía a los Estados Unidos, en propiedad perpetua y con dominio eminente, una faja de territorio nicaragüense a ambos lados del canal; y la segunda estipulaba alianza ofensiva y defensiva entre Estados Unidos y Nicaragua, dándole a esta república cuatro millones de dólares para sus gastos, a más bien para lo que sus gobernantes quisieran hacer con ese dinero.»

Tal alianza, continúa diciendo el honorable Batres Jáuregui, constituía una amenaza para los demás Estados del Istmo. Jáuregui renunció su cargo, pero tuvo que acatar las indicaciones de celebrar entrevistas para el asunto con el jefe conservador Zavala, quien le ratificó sus intentos de suscribir el pacto. Jáuregui relata una anécdota curiosa al respecto, ocurrida durante una entrevista que tuvo con Justo Rufino Barrios, a quien fué a informar sobre la reprobación del tratado por el Senado de los demócratas yanques. Barrios era a la sazón Presidente de Guatemala, y aspiraba constantemente a la unión centroamericana, único paso, a su ver, que salvaría a Centroamérica de una influencia americana perpetua. Esto sucedía en 10 de diciembre del año 84, y el 28 de febrero del 85, se decretó la unión. El caudillo de Chalchuapa se había apresurado a negar la posibilidad de un futuro acuerdo del Senado americano rectificatorio del primero.

En 1909 la aventura se repite, con los agravantes de la gestión oficial abierta y descarada. Adolfo Díaz, hasta entonces simple tenedor de libros con mil pesos anuales en una compañía minera de Pittsburgh, presta a la revolución antizelayista la suma de 600.000.00 dólares, cuyo origen jamás pudo explicar. La mano de Washington se mostró abiertamente hostil poco después y rompió con el Gobierno de Zelaya, sirviéndole de pretexto la ejecución de dos filibusteros americanos, ya confesos de su crimen: Roy Cannon y Leonard Groce. Caído Zelaya, el país entró en inmediata pacificación con la llegada al poder del doctor Madrid, pero los marinos americanos desembarcaron muy pronto, reforzando la revolución llamada «antiliberal». El resultado fué la caída de Madrid y la exaltación al poder de Adolfo Díaz, de acuerdo con el Pacto Dawson, celebrado a bordo de un crucero yanque, y que había impuesto provisionalmente al traidor Estrada. El pueblo, no obstante, siguió empeñado en legalizar la situación anormal creada por el gobierno americano, y el resultado fué la guerra intestina de 1912. «Todo esto — dice John Kenneth Turner en «La Nación» de Nueva York de aquellas fechas —, fué hecho sin la menor sombra de legalidad. Simple asesinato en grado superlativo. Si Mr. Wilson, al llegar a la presidencia hubiese tenido verdadero aprecio por los principios democráticos y humanitarios de que hacía alarde durante la guerra europea, habría retirado inmediatamente sus fuerzas de Nicaragua y habría repudiado y denunciado la pérdida intervención con que fueron enviadas allí.» Pero Wilson mantuvo los «blue jackets» en Nicaragua hasta la convención del Canal de 18 de febrero de 1916, en que se cede a los Estados Unidos lo siguiente: primero, derecho de propiedad exclusiva para construir, manejar y mantener, libre para siempre de todo gravamen, un canal interoceánico por Nicaragua; segundo, concesión de las islas Corn por 99 años, renovables por parte de los Estados Unidos con el fin de establecer bases navales; y tercero, cesión del territorio en el Golfo de Fonseca en los mismos términos. Nicaragua recibía por todo esto, tres millones de dólares. Estos fondos permanecen aún — dice el citado Turner — en las cajas de un banco de Nueva York. Los derechos de Honduras, El Salvador y Costa Rica, no se ha tenido en cuenta y hasta hoy no existe indemnización alguna.

La actitud actual del Departamento de Estado norteamericano viene a ratificar y corroborar la historia anterior, a pesar de que en todo tiempo, sobre todo desde la creación de la fallida Corte de Justicia Centroamericana, los Estados Unidos se em-

peñan en «mantener el orden en Centroamérica», de acuerdo con la doctrina Monroe. Es, pues, inútil, que nos empeñemos en aclarar más este problema, y más inútil todavía que los funcionarios de la Casa Blanca se afanen por demostrar al mundo su imparcialidad en la política centroamericana. Desgraciadamente para la nación del Norte, el tiempo pasa, y no reinan hoy las condiciones de 1839, ni existen ya «mosquitos» que negocien tan abiertamente la tierra; y a pesar de la decadencia de los escrupulos norteamericanos, el Derecho Internacional sigue existiendo.

En la actualidad tienen los Estados Unidos en Nicaragua una fuerza de 8000 hombres, barcos de guerra guardando los dos océanos y una gran fuerza de aeroplanos de guerra que bombardean a los liberales de Sacasa, a pesar de que dicen que fueron allí para proteger las vidas e intereses extranjeros y norteamericanos.

Han propuesto la celebración de un tratado con Nicaragua que durara 400 años, durante los que Nicaragua quedaría de hecho como una colonia de Estados Unidos.

Anuario de «La Razón» de Buenos Aires.

El corresponsal de «La Razón» de Buenos Aires en Berlín, Sr. Jorge Lesser, ha tenido la bondad de entregarnos un ejemplar del anuario, publicado por dicho periódico, correspondiente al corriente año de 1927.

Tener un ejemplar del anuario publicado por «La Razón» es el medio de conocer todas las actividades de la vida argentina y todos los acontecimientos culminantes que han tenido lugar en aquella nación.

La descripción del país, su división territorial, los detalles de la administración local, la agricultura, la economía y las finanzas, el comercio y la industria, las bellas artes y la literatura, los deportes, los teatros, la prensa y, como ya hemos dicho, todas las manifestaciones de la actividad nacional argentina se pueden conocer estudiando ese admirable anuario.

El anuario está profusamente ilustrado y entre el texto están intercalados muchísimos anuncios, que son la mejor prueba

del prestigio del periódico «La Razón», porque el público sólo se anuncia donde le reporta ventajas anunciarse: esto es en los periódicos de mayor circulación, que suelen ser los más prestigiosos y los mejor hechos, porque los lectores no otorgan caprichosamente sus favores.

Acompaña al anuario un folletito que contiene una noticia histórica del periódico «La Razón», desde marzo de 1905 hasta julio de 1925, en que se constituyó en sociedad anónima.

El esfuerzo de un solo hombre, José A. de Cortejarena, estaba a punto de conseguir su objeto y poner el periódico «La Razón» a la altura de los más importantes diarios porteños, cuando la muerte segó en flor sus actividades y dejó sin concluir su magna obra.

Entonces la viuda de Cortejarena requirió el auxilio de Sojo, el actual director, que era un hombre activo y de talento que se había distinguido en el foro y en el periodismo, y de Don Gaspar Cornille, de grandes conocimientos financieros y que había desempeñado altos cargos en el Banco de la Nación Argentina.

Los dos continuaron la obra de Cortejarena; con la colaboración de la reputada firma argentina Perrone, Ayerza y Compañía y del ingeniero Eduardo L. Edo se levantó el magnífico edificio de la Avenida de Mayo; y hoy «La Razón» es uno de los periódicos más importantes y leídos de Buenos Aires; cuenta con grandes recursos que le proporcionan su publicidad y la constancia de una mujer inteligente y los esfuerzos de varios hombres de buena voluntad dirigidos por el gran periodista Sojo han realizado el sueño de Cortejarena.

Son muchos los colaboradores y redactores de «La Razón», pero los principales colaboradores con que cuenta Sojo en su labor directiva, son el sub-director Sr. Antonini, el secretario del directorio, Sr. Enrique de Diosdado; el jefe de la administración, Sr. Elcheverry y los Sres. Cosentino, Carlos Cortejarena y Alejandro Portas.

Entre los redactores figuran como jefes de sección además del secretario general Sr. Buch Escobar, los Sres. Sainz Laurent, Cotta, Luis Ramirez; E. Quesada, Mastro Gianni y otros tan notables periodistas como los anteriores.

Felicitemos a «La Razón» de Buenos Aires por la publicación del notable anuario y felicitamos a los que en ella trabajan por la magna labor que han realizado, fieles a la memoria de un amigo ilustre y enalteciendo los prestigios de la prensa.

Política Extranjera.

China.

El periódico de París «Le Temps» pone en guardia a la opinión contra las graves noticias de origen inglés acerca de los acontecimientos de China, que asegura no están casi nunca de acuerdo con la realidad, pues unas veces se propala que han ocurrido en Shanghai sucesos que jamás acontecieron y otras circulan noticias, como la de los graves incidentes ocurridos en la concesión francesa de Shanghai, que luego han sido absolutamente desmentidas.

La exageración de las noticias inglesas para excitar la opinión contra los enemigos de Inglaterra no implica que no sea en efecto gravísima la cuestión de China, donde han ocurrido incidentes tan serios como los de Nankin, que tienen por origen la propaganda bolchevique, que mantiene el estado de huelga y el descontento entre la clase obrera.

Parece que para reclamar contra los daños causados en Nankin a los extranjeros el 24 de marzo último, se han puesto de acuerdo la Gran Bretaña, los Estados Unidos de América del Norte y el Japón, que han formulado sus reclamaciones en una nota colectiva.

Para evitar el efecto de posibles contra-reclamaciones, el agente consular de la Gran Bretaña en Shanghai ha instruido un expediente en el que aparece comprobada la falsedad de las informaciones según las cuales centenares de chinos habían sido víctimas del bombardeo de los buques ingleses y americanos en Nankin, asegurando el agente consular inglés, que a causa de ese bombardeo sólo han muerto 3 chinos.

Mientras la situación de China se complica, también, como consecuencia forzosa se agravan cada día más las relaciones entre la Gran Bretaña y el Gobierno de Moscú, porque no se resigna el gabinete de Londres a que se ataquen las concesiones europeas en China, ni a que ninguna potencia extranjera disenta el derecho de la Gran Bretaña a permanecer allí.

Dice un refrán español que Dios castiga sin palo y sin piedra y de la misma manera todos aquellos que en un momento de ofuscación atentan contra el derecho ajeno, son víctimas luego de sus propias teorías disolventes; y esto es lo que ha ocurrido a la Gran Bretaña, que en unión de otras potencias alentó a los chinos durante la guerra europea para que no respetasen las concesiones alemanas y ahora los chinos discurren lógicamente y piensan que si se podían arrojar de su país a los alemanes, no hay ningún motivo para que no se pueda hacer lo mismo con los demás europeos.

Ahora, la Gran Bretaña protesta contra los chinos, que quieren atentar contra sus derechos, y contra los rusos, que les ayudan, pero si, conforme existe la conciencia en los individuos, existiera una conciencia colectiva, que se impusiera a los ciudadanos de una nación había de sentir la Gran Bretaña remordimiento por su conducta anterior, y había de disculpar a los rusos que al aconsejar a los chinos la rebelión contra los europeos, no hacen otra cosa que imitar la conducta de las naciones aliadas durante la guerra, que alentaron y permitieron el despojo hecho a los alemanes.

México.

Aun cuando las elecciones presidenciales no han de tener lugar hasta el 28 de junio de 1928, ni el nuevo Presidente se posesionará del mando hasta el primero de diciembre del mismo año, ya las gentes empiezan a preocuparse de quien será el llamado a sustituir en la suprema magistratura de la Nación al General Plutarco Elías Calles.

Los partidarios de la candidatura del expresidente General Obregón, sostienen que este puede ser elegido, pues aunque el artículo 83 de la Constitución vigente dice textualmente que el Presidente «nunca podrá ser reelecto», lo interpretan diciendo que el Presidente, es el que ejerce la Presidencia cuando se verifica la elección, pero que los que la han ejercido anteriormente, no son presidentes, sino ex-presidentes y por tanto no están excluidos por la Constitución.

Los adversarios de esta teoría, llamados «antireeleccionistas», cuyo núcleo está formado en su mayoría por elementos revolucionarios del año 1910, que lucharon al lado del infortunado General Madero, son partidarios de que ejerza la Presidencia un hombre civil y no un general.

Cuatro son las candidaturas de hombres civiles que se juzgan viables: la del ex-ministro Dr. Vasconcellos; la del Dr. Luis Cabrera; la del también ex-ministro y actualmente representante de su país en Francia Sr. Alberto J. Panis; y la del Dr. Truchuelo, que ha sido gobernador de Estado.

Los partidarios de un presidente militar hablan ya de tres candidatos: el ex-Presidente Obregón; el que fué su ministro de la Guerra y le ayudó a dominar la revolución de la Huerta Sr. General Serrano, y el General Gómez.

El partido laborista, formado por los obreros de las ciudades, patrocinará la candidatura del Sr. Luis Morones, Secretario que fué del Departamento de Industria y los católicos presentarán también su candidato.

Según la impresión general de estos candidatos, los que tienen mayores probabilidades de triunfar, son el Dr. Vasconcellos entre los candidatos civiles y el General Serrano entre los militares.

El primero es un hombre de ciencia, que fué Rector de la Universidad de México y dejó gratos recuerdos de su paso por el ministerio de Instrucción Pública, y el segundo, que hace dos años estuvo en Berlín y cuyo retrato hemos publicado en nuestras columnas, es un general joven, valiente, muy ilustrado y que ha recorrido Europa, estudiando la organización del Ejército de los países que visitaba.

Estas son las voces que corren por México, según cartas que de allí recibimos y las impresiones que nos sugiere la lectura de la prensa mexicana, pero falta mucho tiempo para las elecciones y como en política son frecuentes las sorpresas no será difícil que surja algún otro candidato a última hora y sea él quien resulte elegido por aquello de que «los últimos serán los primeros».

Venezuela.

Se dice en los círculos bien informados que el nuevo ministro de Obras Públicas Sr. Dr. José Ignacio Cárdenas se propone realizar un nuevo plan, que ya ha comenzado a ejecutarse.

Hoy puede decirse que gracias a la excelente administración del General Gómez está extinguida en Venezuela la Deuda Pública, pues la poca que resta podría en todo momento ser cancelada por un simple cheque contra las existencias de oro que el Estado tiene siempre depositadas en el Banco de Venezuela y que asciende generalmente a noventa millones de bolívares, y es el momento de realizar importantes obras públicas, a pesar de que Venezuela tiene ya una red de carreteras, acaso la más completa y mejor construida de América del Sur y que tiene muy poco que envidiar a los admirables caminos de los Estados Unidos de América del Norte.

Ha comenzado ya la construcción de los muelles de Maracaibo, que se hará no sólo sin recurrir a empréstitos, sino produciendo dinero a la Nación pues la zona de tierra que queda desecada en el terreno robado al lago, vale más de lo que cuestan las construcciones.

Se dice que cuando terminen estas obras se abrirá la Barra del puerto de Maracaibo, lo que siempre ha sido una aspiración, aunque se ha discutido mucho acerca de su conveniencia.

Se hablaba mucho de los presos políticos que había en Venezuela y ya no podrá esgrimirse ese argumento contra el Gobierno del General Gómez, porque las cárceles han sido abiertas para ellos y ya no queda en Venezuela ni un sólo preso político, porque todos los que había han sido puestos en libertad.

Por esta medida de clemencia, ha sido muy elogiado el General Gómez, tanto en su país como en otros de la América Española.

Notas diversas.

S. S. el Papa Pío XI pronunció un discurso al recibir en la Sala del Consistorio a los alumnos de estudios superiores del Seminario francés en el que dijo que era lamentable que hubiera algunos católicos equivocados que sostenían que el Pontífice estaba mal informado y que sólo había obedecido cuando hablaba «ex-cátedra» y agregó que era doloroso tener que ocuparse de estas cuestiones, pero necesario, porque se refería a odiosas calumnias y a insultos gravísimos y terminó elogiando la carta del obispo de Francia, porque es preciso estar con el papa si se quiere estar con Cristo.

Aunque sus adversarios se feliciten de que haya caído sobre los directores del periódico «L'Action Française» la desautorización pontificia, no cabe duda de que S. S. ha dispensado un inusitado honor a Leon Daudet y a Carlos Maurras al aludirles en su discurso y al refutar personalmente sus teorías.

Se ha comenzado a construir el primer trozo de la línea ferroviaria de Oudja a Fez, que es el comienzo de la proyectada gran red africana, que ha de unir con la de Casablanca, Orán, Argel, Constantina y Túnez.

El jefe del Gobierno húngaro, Sr. Conde de Bethlen, ha declarado en el parlamento que la situación de Europa después de la gran guerra no podía atribuirse exclusivamente a Francia, porque también se dejaba sentir la influencia de otras potencias en la Europa Central y añadió que Hungría deseaba mantener buenas relaciones con las naciones vecinas, pero que con algunas de ellas sería imposible, si no variaban su actitud actual con las minorías húngaras que forman parte de la población de dichos países.

Ha sido muy comentada la visita hecha a Roma por el Jefe del Gobierno húngaro, Sr. Conde de Bethlen.

Los periódicos de Budapest dicen que el viaje tenía por objeto primero facilitar el logro de la concesión a Hungría de un puerto para sus comunicaciones marítimas y segundo la firma de un tratado de amistad y arbitraje entre Italia y Hungría.

La primera cuestión no parece que esté en vías de solucionarse a pesar de que facilita mucho la solución el acuerdo alcanzado entre los húngaros y los yugoeslavos y en cuanto al tratado, que no significa otra cosa que la realización de la política que viene realizando Mussolini, no implica nada que pueda ocasionar conflictos, porque la política de inteligencia que Roma sigue con Hungría es igualmente cordial que la que sigue con Servia y con los croatas.

Con motivo de la inauguración en Atenas del Círculo del Partido Conservador Democrático, su jefe, el Sr. Michalopoulos, ministro de Negocios Extranjeros ha pronunciado un discurso que contiene interesantes declaraciones referentes a la política internacional.

En ese discurso expresó el ministro el deseo de Grecia de mantener cordiales relaciones con Rumania y con Bulgaria y a propósito de Albania dijo que la manera de conservar siempre la paz europea y la calma en el rincón de la Europa oriental que durante siglos ha sido teatro de cruentas guerras, es practicar y defender a todo trance el siguiente inmutable principio: Albania para los albaneses y los balcanes para los balcanes.

En Ginebra, se viene reuniendo la comisión preparatoria de la conferencia del desarme, que se ocupa de la limitación del material de aviación militar.

Se discuten diferentes proyectos del delegado inglés, Vizconde de Cecil, del francés, Mr. Paul Boncour y de los delegados de Suecia, Mr. Hennings y de los Estados Unidos de América del Norte, Mr. Gibson, que se inclinan a los proyectos de Francia o de Inglaterra.

El delegado italiano trata de establecer relaciones y diferencias entre la aviación militar y la aviación civil y el delegado de Polonia, Sr. Sokal, sostiene que es imposible llegar a limitar la aviación militar, si no se reglamenta la aviación civil, porque es muy difícil separar enteramente una de otra.

En Checoslovaquia, la Comisión Constitucional ha acordado por mayoría de votos la presentación de un proyecto de ley, privando a los militares de todos los grados y a los individuos del cuerpo de policía del derecho de sufragio, tanto para las elecciones de representantes parlamentarios, como de consejeros municipales.

El Ministro de la Defensa Nacional ha indicado que esta medida obedece al deseo de mantener la disciplina en el ejército, que se perturba gravemente cuando los militares se inmiscuyen en la política de un país.

público sólo
sto es en los
s más presti-
torgan capri-

una noticia
e 1905 hasta
nima.

Cortejarena,
periódico «La
os porteños,
dejó sin con-

kilio de Sojo,
talento que
o, y de Don
queros y que
e la Nación

la colabora-
erza y Com-
el magnífico
es uno de
Aires; cuenta
lidad y la
os de varios
riodista Sojo

Razón», pero
en su labor
cretario del
ministración,
arena y Ale-

ción además
Sres. Sainz
o Gianni y

publicación
trabajan por
noría de un
ensa.

ministración del
Pública, pues
por un simple
tiene siempre
neralmente a
r importantes
de carreteras,
el Sur y que
los Estados

aracaibo, que
o dinero a
arreno robado

la Barra del
n, aunque se
en Venezuela
o del General
y «ya no
político,
nestos en

el General
pañola.
r en la Sala
el Seminario
nos católicos
armado y que
agregó que
iones, pero
os gravísimos
ne es preciso

do sobre la
lación ponti-
onor a Leon
y al refutar

línea ferro-
da gran red
Constantina
ha declarado
gran guerra
én se dejaba
ral y añadió
as naciones
no variaban
parte de la

el Jefe del
por objeto
puerto para
tratado de

ducionarse a
do entre los
ignifica otra
o Mussolini,
política de
rdial que la

del Partido
ministro de
e interesan-

de mantener
propósito de
uropea y la
los ha sido
o trance el
os balkanes

toria de la
material de
Vizconde de
de Suecia,
Mr. Gibson.

encias entré
e Polonia,
ión militar,
eñil separar

ordado por
vando a los
policia del
ntes parla-

esta medida
se perturba
política de



Artístico reloj con alegoría de la Eternidad.
(Trabajo de Stutz y de Wilhelm Christian Meyer.)

Porcelanas berlinesas.

Resurrección del siglo XVIII.

Por Alfred Kuhn.

La Manufactura Prusiana de Porcelanas de Berlín no fué la primera que se estableció en Alemania, pues con anterioridad se fundaron las manufacturas de Meissen y de Viena. Durante muchos años, la capital prusiana tuvo que contentarse con ver los hermosos productos que se fabricaban en Sajonia bajo la dirección de conocidos artistas, como Gottlob Kirchner y Kaendler. Y cuando, al fin, se fundó la Manufactura de Porcelanas Berlinesa en 1751 por el fabricante de tejidos de algodón Guillermo Kaspar Wegely constantemente se procuraron importar obreros sajones y fina pasta con la cual fabricar los hermosos objetos de arte que admiramos aún en algunas vitrinas.

Cerca del Königstor, la antigua «Puerta del Rey» en la calle de Federico la Nueva se edificó la primera fábrica prusiana de porcelanas. En la descripción que Nicolai hizo de la ciudad de Berlín en 1769 se cita este edificio como uno de los más hermosos de la metrópoli. Pero lo que se comenzó con tanto entusiasmo y brío fué de muy poca duración. Pues Federico el Grande ocupó Sajonia durante la Guerra de los Siete Años y adquirió en esta ocasión grandes cantidades de hermosas porcelanas de Meissen. De la administración de la Manufactura de Porcelana de Meissen encargó a un proveedor del ejército, llamado Schimmelmann, haciendo una terrible competencia a Wegely. Según las crónicas de aquellos tiempos, el rey no parece haber tenido mucha confianza en este último. Sin embargo, de los objetos que se fabricaron en aquel entonces en la manufactura de porcelanas berlinesa se desprende claramente que si la pintura no se encontraba a la altura de la de Meissen, la pasta era trabajada técnicamente con la mayor perfección y no dejaba nada que desear. Por de pronto, se copiaron naturalmente modelos de Meissen. En 1757 tuvo que cerrar sus puertas la fábrica que Wegely había fundado en Berlín con tantas esperanzas. El rey gustosamente hubiera traído a Schimmelmann a Berlín con objeto de erigir por su mediación una nueva fábrica de porcelanas, pero no lo consiguió. En su lugar encontró al comerciante Johann Ernst Gotzkowsky que había ayudado al rey en diversas ocasiones. En el sitio que ocupa actualmente la «Alta Cámara Prusiana» en la calle de Leipzig se erigió un nuevo edificio. Por de pronto, empleó el excelente escultor Friedrich Elias Meyer que había trabajado ya bajo las ordenes de Wegely y que en los años siguientes sobresalió por muchas y muy numerosas obras de arte. Como Gotzkowsky tenía muchos negocios que lo ausentaban constantemente de Berlín, encargó de la dirección de la fábrica a un elevado empleado sajón llamado Grieninger. Las líneas de este artículo las ilustramos, por de pronto, con un interesante relieve de la mano de Friedrich Elias Meyer, que representa a Grieninger con toda su



Amfora con el Aguila prusiana y la efigie del Rey.
(De fines del siglo XVIII.)



Europa sentada sobre el toro.
(Johann Georg Müller, 1785.)

familia en el momento de dar lectura al documento de su nombramiento en 1765. Pero tampoco esta nueva empresa tuvo mucha suerte. En 1763, el rey compró a Gotzkowsky la fábrica por 225 000 «Taler». Existían un personal de 146 cabezas, 30 000 vasijas de toda clase brutas y cocidas, 10 000 porcelanas blancas y 4866 porcelanas pintadas, como frascos, cajas de reloj, puños de bastones y de espadas, figuras y grupos, además, 133 modelos. La magnífica obra «Porcelanas» de Adolf Brüning, revisada y completada por Schnorr von Carolsfeld, da detalles muy interesantes a este propósito. Es rey tuvo natural-

Porcelanas

de la fábrica de Berlín-Charlottenburgo, perteneciente al Estado de Prusia.



Pájaros.
Modelados por Pedrozzi, 1765.

mente gran interés en que la fábrica floreciera una vez que le perteneció personalmente. Constantemente la visitaba, establecía comparaciones entre los productos berlineses y los de Meissen, mandaba construir nuevos edificios y se ocupaba de que sus productos fueran vendidos. De este modo se le concedió el monopolio de fabricación y venta de porcelanas en Prusia, exención de los derechos de aduanas y jurisdicción propia. Desde 1769, cada judío que se casaba tenía que comprar por 300 «Taler» de porcelana. El mismo, el rey, compraba constantemente grandes cantidades de porcelanas y hacía regalos con piezas de su



Relieve representando a Grieninger, primer director de la Manufactura, y a su familia.
(1765)

manufactura. El éxito de esta perseverancia fué una ganancia de medio millón de «Taler» que pudo sacarse de la empresa durante su reinado.

La pintura berlinesa sobre porcelanas debe su renombre a la reproducción de flores pintadas con los más hermosos colores de finísimos matices. En el año 90 del siglo pasado se estableció la influencia de lo antiguo en dependencia de los productos de Wedge-Wood, esto es, formas lisas y severas, frisos de cintas trenzadas y doradas, rosetas y una preferencia por fondos de color manzana verde. Las plásticas representativas de figuras eran de algo menos importancia que el arte de fabricación de envases de toda clase e instrumentos. Sin embargo, los productos y las obras de Friedrich Elias Meyer (1761 a 1789) pueden



Tocadora de laúd.
(1768)

competir con las de cualquier manufactura de porcelanas europeas. Su hermano menor Guillermo Christian Meyer siguió el ejemplo del hermano mayor. Sus primeras obras de mérito se hicieron en 1766. De este artista es la figura de la «Eternidad» que corona la caja de un hermoso reloj fabricado por Stutz. El artista había empleado ya esta figura en un grupo del año 1766 llamada «Tiempo y Eternidad». Las mejores plásticas de animales de esta manufactura de porcelanas fueron proyectadas y confeccionadas por el conocido escultor Pedrozzi. Entre 1765 y 1766 se fabricaron algunos pájaros de bastante mérito, de los cuales reproducimos dos ejemplares especialmente bonitos y atra-lentes. Pero también perros de Boloña sentados en cojines así como perrillos perros y gatos han sido eternizados por este maestro del cincel.

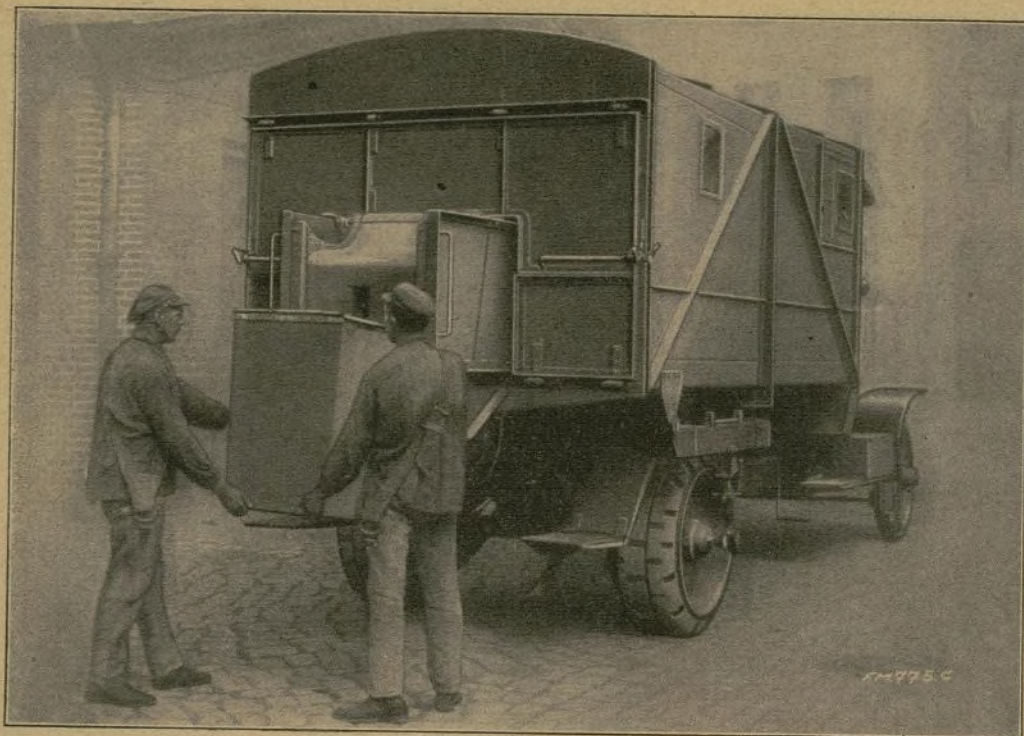
A la muerte de los maestros modeladores Meyer y Müller, la manufactura se dedicó principalmente a la copia de objetos clásicos. En esta correlación debemos citar principalmente al arquitecto Hans Christian Genelli ocupado en la manufactura en aquel momento desde 1791, esto es, casi 20 años. El grande y hermoso florero Potpourri con la imagen del gran rey, fabricado hacia 1790, enseña ya el estilo clásico. También Gottfried Schadow trabajó algún tiempo para la fábrica de porcelana berlinesa. En el transcurso del siglo XIX se ha producido también el galimatías de estilos hasta que en los últimos años se hicieron los mayores esfuerzos en pro de un saneamiento radical del gusto, coronados de mucho éxito.

El nuevo director se ha propuesto dejar reproducir los hermosos modelos históricos en sus respectivos estilos a base de excelentes ejemplares antiguos y exactamente con los discretos y atraentes matices que caracterizan estas piezas. Aun en la actualidad disponen muchas familias de vajillas de mesa de los buenos tiempos antiguos a los cuales seguramente faltan una que otra pieza. En este sentido podemos felicitar a los nuevos directores de la empresa que desean dedicarse a la restauración de lo antiguo, hermoso y artístico. Las características esenciales de la porcelana están íntimamente relacionadas con las tendencias y gustos del siglo XVIII, época en que se establecieron y fundaron las primeras fábricas de porcelana en el continente europeo, después de que durante muchísimos años fueron importados estos productos de la India y China por comerciantes importadores holandeses. La materia fina y romible se apropió especialmente bien para la fabricación de objetos frágiles, delicados y finos. Efecto plástico global, monumentalidad, resistencia, etc. son propiedades de piedras y bronceos, esto es, materiales de duración ilimitada. El quererlas imitar en porcelanas significa hacer graves faltas de buen gusto.

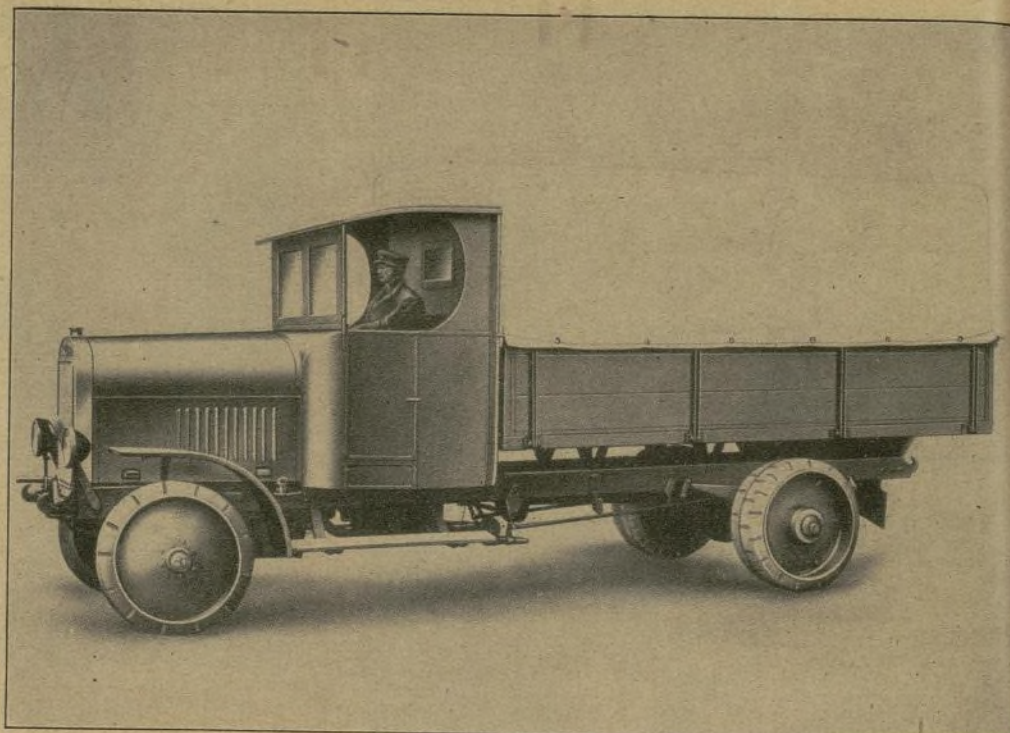
Hasta nuestros días se ha conservado en todas las clases sociales el amor por las bonitas porcelanas. Satisfacer estas exigencias es deber de las fábricas de porcelana. Si la Manufactura Nacional de Porcelanas de Berlín quiere confeccionar objetos modernos de la misma hermosura y bondad que sus históricos, no le quedará más remedio que atenerse a las tradiciones de fragilidad que deben caracterizarlos.



Federico el Grande a caballo.
(Siglo XVIII.)



Camión para el transporte de basuras con dispositivo de evitación de producción de polvo mediante recipientes normalizados de 200 litros.



Camión de 5 toneladas con transmisión por árbol de cardán.

Modernos camiones y automóviles especiales.

An. — En estos últimos años no solamente se ha desarrollado y perfeccionado considerablemente el automóvil empleado como medio de transporte de personas sino también el camión o vehículo de transporte de cargas muertas, que cada vez en mayores proporciones se está captando las simpatías del comerciante e industrial a consecuencia de las enormes ventajas que ofrece, comparado a todas las demás clases de vehículos empleados con los mismos fines. Muy especialmente han interesado los camiones, pues se apropian particularmente para demostrar la superioridad económica del motor de gasolina sobre otras clases de impulsión para vehículos de las mas diversas especies. Desde hace muchísimos años es el mejor de todos los vehículos que no ruedan sobre vías. Sin embargo, este medio de locomoción por excelencia no se ha contentado con destronar todos sus semejantes sino que empieza a hacer la competencia hasta a los ferrocarriles, a consecuencia de su superioridad económica, pues con frecuencia se ve preferir en la actualidad el camión como vehículo de transporte de grandes cantidades de mercancías a sitios no muy distanciados. Las líneas de automóviles, tanto para el transporte de viajeros como de mercancías, aumentan constantemente y de mes en mes no solamente en Alemania sino en muchísimos otros países europeos y de ultramar. Estas líneas se han establecido en Alemania por los Correos Nacionales y también por la Sociedad de Ferrocarriles Nacionales mismos con objeto de evitar la competencia sensible que le harían otras compañías que desde hace algún tiempo vienen observando la preferencia que se le está dando al transporte por camión por casas comerciales e industriales. La carretera vuelve a tener de nuevo la importancia que tenía en otros tiempos en que todavía no se conocían los ferrocarriles.

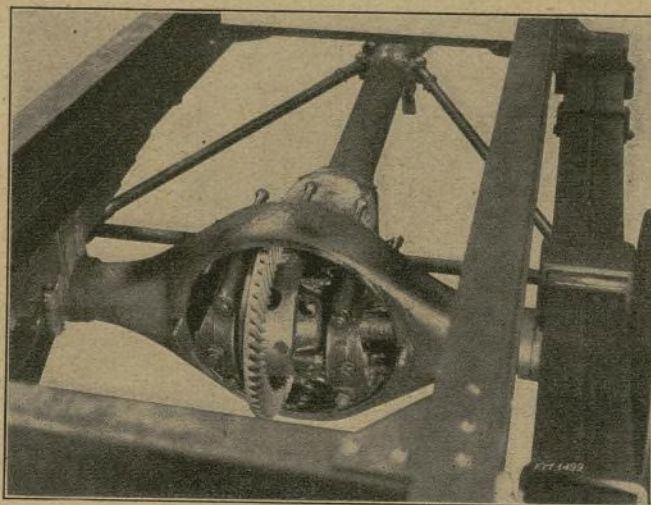
Entre las industrias alemanas que más se han ocupado de la construcción de camiones y toda clase de automóviles especiales debemos mencionar particularmente la empresa Krupp, de Essen. En los últimos años se han hecho por dicha sociedad tan grandes perfeccionamientos que sus productos se cuentan entre los mejores que se han lanzado a los mercados de todo el mundo. Extraordinaria producción, gran rendimiento y mucha resistencia son los principios según los cuales se construye en las fábricas de esta importante sociedad alemana.

Uno de los métodos de trabajo que mejores y más resistentes materiales producen es el de templar con nitrógeno, un procedimiento ideado por la casa Krupp y aplicado por la misma no ha todavía mucho tiempo pero con el mayor éxito. Trátase de la sustitución del procedimiento de templar mediante carbono por otro que prevé principalmente la utilización del nitrógeno, dando lugar a un extraordinario perfeccionamiento. El carbono se sustituye en parte por una infiltración de nitrógeno en las piezas a templar, operación que puede tener lugar a una temperatura bastante menor que al aprovechar el carbono para este trabajo delicado. A consecuencia, se suprime el enfriamiento instantáneo en aceite o agua de las piezas fuertemente calentadas y al propio tiempo también todas las deformaciones y tensiones interiores que ofrecen las piezas templadas por el antiguo procedimiento, seguido aún por casi todas las fábricas alemanas y extranjeras. El enfriamiento rápido también da lugar a deformaciones irregulares, grietas en las superficies, etc. difíciles de evitar, inutilizadoras de la pieza de trabajo y productoras de importantes pérdidas. La resistencia contra esfuerzos constantes del acero obtenido de esta suerte se ha demostrado por medio de numerosos ensayos con máquinas al efecto inventadas especialmente por la casa Krupp. De esta manera se pudo demostrarse que una pieza de trabajo templada por infiltración de nitrógeno puede sufrir 14 millones de golpes sin romperse, una resistencia a la percusión que tienen sólo excepcionalmente muy pocas piezas. Un árbol de manivela «nitrado» empleado constantemente en un camión bajo las condiciones más desventajosas de funcionamiento y trabajo ensaó, después de un año de servicio, un desgaste de la quinta parte del de los árboles de la misma clase, templados por procedimientos distintos.

Ocupémonos por el momento de los camiones mismos. Una notable innovación con respecto a los modelos anteriores es el camión de cinco toneladas de la casa Krupp, pues no está accionado por medio de transmisiones de cadenas, observadas corrientemente en esta clase de vehículos, sino con una impulsión llamada a la cardán, esto es, una

disposición que une el motor y el árbol de impulsión por medio de un mecanismo de transmisión de engranajes cónicos. El camión es equipado con un motor de seis cilindros, elevado rendimiento, 24/70 CV. y construcción moderna, con el cual el camión completamente cargado con cinco toneladas puede circular todavía con una velocidad de 30 kilómetros por hora sin forzar lo más mínimo el motor o los elementos mecánicos de todo el mecanismo. Es evidente, que bajo estas condiciones se aumenta considerablemente la potencia útil por kilómetro recorrido. Las ruedas delanteras del camión llevan neumáticos de balón de grandes dimensiones, mientras las ruedas traseras se han equipado con bandajes de goma maciza dobles, extraordinariamente elásticos, y muy apropiados a la circulación por carreteras poco cuidadas.

Un vehículo más pequeño con un motor de 16/50 CV., cuatro cilindros y cuádruple efecto es el camión de entregas de tres toneladas, equipado también con una impulsión a la cardán, como la hemos indicado ya anteriormente en la ocasión del camión de cinco toneladas. Un tipo de camión rápido es el de bastidor de seis ruedas para dos toneladas de



Impulsión del eje trasero por diferencial.

peso, con el cual se obtienen precios kilométricos por tonelada muy ventajosos aun al circular por carreteras de calzadas verdaderamente malas. La aplicación del freno de cuatro ruedas apropiada este bastidor particularmente bien a montaje de cajas de ómnibus, mediante las cuales se transportan con la mayor facilidad 28 personas sentadas; se han utilizado ya con frecuencia por la Administración de los Correos Alemanes en sus líneas de transporte de personas.

Otro dominio muy importante de la casa Krupp se refiere a la construcción de toda clase de vehículos para la limpieza de calles. La rápida evolución de las ciudades modernas exige la aplicación de los perfeccionamientos técnicos en cada vez más amplias proporciones, que se refieren principalmente a las instalaciones higiénicas y se ofrecen a los ayuntamientos en modelos mejorables si se equipan con todos los adelantos de la ciencia moderna. Entre las últimas novedades ofrecidas por la casa Krupp a las ciudades debemos citar, particularmente, las regadoras automóviles, los coches de limpieza para calles y los camiones de transporte de basuras de construcción especial.

Notable es particularmente el camión de gran cabida Krupp para el transporte de basuras de calles. Tiene una capacidad de 10 metros cúbicos y es capaz de transportar con la mayor facilidad unos 50 a 55 metros cúbicos de desperdicios de cocina y basuras en ocho horas, una producción que no se alcanza actualmente por ningún otro vehículo de esta clase. Es evidente, que todo esto depende de los

caminos recorridos, pero las indicaciones hechas se refieren a circunstancias normales como se tienen corrientemente en todas las grandes ciudades. Los envases de basuras o desperdicios se vierten en la caja del camión sin la menor producción de polvo, con lo cual se evita, naturalmente, la extensión de epidemias y se mejoran las circunstancias bajo las que deben trabajar los obreros ocupados en tales trabajos. Las basuras se cargan por la parte trasera de los camiones, garantizando de esta suerte la reducción del peligro de accidente hasta en calles muy frecuentadas y de mucho tránsito. El sistema de construcción permite la sustitución de la caja del camión por otra cuando el vehículo deba emplearse para el transporte de otra clase de productos o utilizarse para otros trabajos de distinta índole. Con frecuencia, la caja es sustituida por un depósito, para que el camión pueda utilizarse para regar las calles o las carreteras de mucha circulación y arremolinamiento de polvo.

La moderna limpieza de calles debe ser tan perfecta como el transporte y la eliminación de basuras. Por tanto, la regadera automóvil es uno de los vehículos absolutamente imprescindibles durante las estaciones calurosas del año, especialmente en países cálidos y en ciudades de importante circulación de vehículos.

El trabajo económico exige, naturalmente, que las regaderas automóviles no tengan que ser cargadas de agua con demasiada frecuencia, con objeto de no perder el tiempo mediante trayectos recorridos en vacío, esto es, sin trabajar. En atención de lo dicho, los Kruppwerke han construido regaderas automóviles con depósitos de cinco y seis metros cúbicos de capacidad, lanzándose últimamente también una regadera con un recipiente de 9 metros cúbicos de cubida. Las regaderas están equipadas frecuentemente con bombas de alta presión cuando las circunstancias exigen el bombeo de aguas bastante profundas. Al mismo tiempo, estas bombas aumentan la anchura regada en 30 metros, lo cual es una distancia considerable, difícilmente a sobrepasar por las circunstancias de la mayor parte de las calles de ciudades y carreteras. Las regaderas automóviles de calles de asfalto muy a menudo llevan en la actualidad toberas lavadoras en sustitución de los cilindros lavadores de goma. Por medio de una construcción apropiada y de fácil vigilancia, por parte del conductor, la regadera automática puede regar un máximo de extensión superficial con un mínimo de agua, circunstancia especialmente ventajosa y apreciada en ciudades meridionales de poca agua, particularmente en las estaciones del año en que realmente más se necesita. Las toberas empleadas bajo estas circunstancias son ajustables con objeto de adaptarlas a la anchura de la calle y al grado de suciedad que ofrecen.

Cuanto mayor es el tráfico de una ciudad con tanta mayor dificultad se conservan en buen estado las calles bajo las peores condiciones de intemperie. La posibilidad la ofrecen únicamente instrumentos y aparatos de trabajo rápido y adecuado, mando fácil, constante estado de servicio, resistencia al mal tratamiento y suficiente movilidad para moverse cómodamente y sin dificultad en calles estrechas, angulares y hasta en pendiente, aunque estos tres inconvenientes se encuentren reunidos en puntos determinados.

La barredora de calles Krupp satisface ampliamente estas exigencias. Para suprimir la formación del polvo se ha equipado con un depósito de agua de tamaño suficiente. La presión necesaria al riego de la calle se produce por los gases de escape del motor enviados a este recipiente. La velocidad de trabajo promedio de la barredora de calles del sistema que nos ocupa es de unos 10 kilómetros por hora, mientras su capacidad diaria en el servicio continuo se eleva a próximamente unos 120.000 metros cuadrados barridos y limpiados. La producción es, pues, como se ve, tres veces tan grande como la de las barredoras remolcadas por caballerías, mientras los gastos economizados respecto a los 1000 metros cuadrados de extensión superficial ascienden a un 50 por ciento.

Los mismos motivos que dieron lugar a la aplicación del vehículo motor a la limpieza de calles y al transporte de basuras exigieron también el establecimiento de medios de transporte automóviles en el dominio de la eliminación de las defecaciones. El nuevo vehículo motor transportador de defecaciones no solamente es superior a los demás vehículos de toda clase a consecuencia de la mayor capacidad de su depósito sino porque puede eliminar en un tiempo dado mucha mayor cantidad de defecaciones a causa de una velocidad mucho mayor y también ventajosa a la supresión de esta clase de materias. La producción diaria de esta clase de camiones es de 30 a 35 metros cúbicos de defecaciones por día. El depósito o caldera de 5 metros cúbicos de capacidad del vehículo está montado en el bastidor de ruedas o chasis del camión



Barredora de calles con dispositivo de riego.



Regadera automovil para lavar las calles con dispositivo de riego de grande alcance.

Ayuntamiento de Madrid

Krupp de cinco toneladas. La carga antaño de 30 a 40 minutos, se efectúa, en este caso y a pesar de la mayor capacidad del depósito, en únicamente 3 a 5 minutos.

Un negociante norteamericano dijo hace poco que todavía no era suficientemente rico para poder ir a pie y prescindir del automóvil. Aunque a los europeos nos parezca lo dicho algo exagerado, las palabras del yanqui tienen su completa validez para el automóvil de transporte, y sobre esta verdad se basan hoy día numerosas empresas y sociedades de limpieza de calles así como administraciones de ciudades que emplean los vehículos automóviles para el transporte de basuras y defecaciones y para regar y limpiar calles en bien de una vida higiénica en las poblaciones, obtenida con medios verdaderamente económicos y fácilmente a reemplazar por vehículos de caballos, utilizados aún con frecuencia hasta en ciudades modernas.

Revista Económica.

Sin duda alguna, la industria electrotécnica forma parte de los ramos de fabricación más importantes de la economía mundial. Este hecho y esta situación se demuestran claramente por el memorándum que la British Electrical and Allied Manufacturers Association ha redactado para el Congreso Económico Internacional de Ginebra. A pesar de que esta joven y reciente industria ocupa en todo el mundo únicamente 1,2 millones de obreros y empleados y en ningún país tiene hoy por hoy la importancia de las grandes industrias mineras y de fabricación de maquinaria, se han invertido ya en ella más de 60 mil millones de marcos oro, esto es, unos 3 mil millones de libras esterlinas, que producen constante y regularmente elevados intereses. Se ha desarrollado y perfeccionado extraordinariamente durante la guerra así como después de la contienda mundial y el valor de su producción total anual aumentó desde 1913 en un 200 por ciento. A pesar de todo, sus posibilidades de venta sólo se han aprovechado hasta la actualidad en un 20 por ciento, esto es, la cuarta parte de lo que podría venderse se ha vendido hasta la fecha a todos los países del mundo. En cuanto a la producción de mercancías electrotécnicas, los Estados Unidos ocupan el primer puesto en el mundo con una fabricación evaluada en 265 millones de libras esterlinas o el 52 por ciento de la producción mundial en esta clase de artículos. Luego sigue Alemania con una producción evaluada en unos 105 millones de libras esterlinas, igual al 15 por ciento de la producción mundial, después, la Gran Bretaña con 70 millones de libras esterlinas o 12,3 por ciento y, a continuación, Francia con 21 millones de libras esterlinas, correspondientes a 3,7 por ciento para terminar con el Japon que fabrica por unos 17,5 millones de libras esterlinas, el 3,4 por ciento y el Canadá con 12,8 millones de libras esterlinas o 2,2 por ciento de los productos de esta clase que se fabrican constantemente en el mundo. También al tener en cuenta la exportación de productos electrotécnicos desempeñan los Estados Unidos el papel más importante en el mercado mundial, a pesar de ser su consumo extraordinariamente grande. Sin embargo, superan a Alemania, que exporta anualmente mercancías, electrotécnicas por un valor de 15 millones de libras esterlinas, en únicamente tres cuartos de millones de libras esterlinas anuales, de modo que la importancia de Alemania y de los Estados Unidos como proveedores del mundo con artículos de esta clase es casi igual. Inglaterra exporta anualmente por unos 12,4 millones de libras esterlinas de productos electrotécnicos, de suerte que estos tres países solos satisfacen las tres cuartas partes de la demanda general de todos los países del mundo.

El extraordinario desarrollo en los últimos años y la constante evolución de esta industria se desprenden claramente del estudio del consumo que el mundo hace de corriente eléctrica. Desde 1913, se ha cuadruplicado el consumo de corriente, que por el momento se eleva a unos 170 mil millones de kilovatios-hora. Y en el último tiempo, la capacidad productora va aumentando constantemente en un promedio anual de 11 a 15 por ciento. En el memorándum mencionado anteriormente se habla de las probabilidades de desarrollo y evolución de la industria electrotécnica en dependencia de la electrificación de los ferrocarriles, de los cuales se explotan eléctricamente un solo por ciento.

El promedio del consumo de productos electrotécnicos por 100 habitantes se elevó en los Estados Unidos, en 1925, a 264 libras esterlinas, en el Canadá y Nueva Zelanda a 180 libras esterlinas, en Alemania a 144 libras en Inglaterra a 134 libras esterlinas, en Suiza a 133 libras esterlinas y en Oceanía a 116 libras esterlinas. El consumo español de artículos electrotécnicos en 1925 ocupa el penúltimo puesto entre los 12 países europeos más importantes. Fué de 11 libras esterlinas por 100 habitantes, y únicamente el consumo ruso de 10,5 libras esterlinas por 100 habitantes, entre los países sudamericanos la República Argentina ocupa el primer puesto con un consumo de 31,6 libras esterlinas por 100 habitantes, igual al de Hungría e Italia. Luego sigue Chile con 15,4 libras esterlinas y el Brasil con 6,9 libras esterlinas. Los gastos en artículos electrotécnicos por 100 habitantes de los Estados Confederados Mexicanos fué de 6,9 libras esterlinas en 1925.

El 5 de mayo del corriente año comenzará en Ginebra la Conferencia Económica Internacional. De los trabajos preparatorios se desprende, que se interesan extraordinariamente por esta conferencia Alemania, Francia, Bélgica, Holanda y algunos países de menor importancia del continente europeo, mientras los países de otros continentes se preocupan muy poco de ella y parece que no les interesa en absoluto. Muy pocos artículos dedica también la prensa inglesa a esta conferencia. Debido a que la delegación inglesa, representante de Inglaterra en esta Conferencia Internacional Económica se compone principalmente de miembros liberales, la cuestión es tratada en la Gran Bretaña desde el punto de vista particular del partido liberal. Y como el partido liberal inglés tiene muy pocos adeptos por el momento, los problemas de la conferencia no se discuten por aquella nación con el interés que merecen.

El programa que se ha de discutir en la Conferencia Internacional Económica de Ginebra se compondrá de cuatro partes diferentes. Por de pronto se hablará de la situación económica mundial en conjunto y desde el punto de vista de los países representados en la conferencia. Desde puntos de vista generales se procurarán determinar las causas de las actuales dificultades económicas internacionales, respectivamente las faltas del desequilibrio económico-mundial y las tendencias evolutivas que amenazan la paz mundial. Los otros tres puntos principales del programa se refieren exclusivamente a los problemas concretos del comercio, de la industria y de la agricultura. Al grupo de los problemas comerciales, que, seguramente, exigirán el mayor tiempo, pertenecen todas las cuestiones referentes a la delimitación y prohibición de la exportación e importación, a las tarifas aduaneras y a los tratados comerciales, a los métodos indirectos de las leyes proteccionistas del comercio, industria y navegación y a los efectos que produce la reducida fuerza adquisitiva sobre el comercio internacional. A base del tercer punto del programa se discutirá la situación de diferentes industrias importantes así como las posibilidades de una supresión práctica de sus dificultades. La utilidad y el establecimiento de tratados industriales internacionales se estudiará no solamente desde el punto de vista del productor sino también del consumidor así como de los obreros y empleados. Además, con una discusión especial se realizará la importancia de una determinación rápida y un intercambio de estadísticas de producciones industriales, para facilitar la comprensión de la situación en los diferentes ramos de la actividad humana y poder hacer las conclusiones necesarias a un desarrollo y florecimiento ventajoso de las diferentes empresas. Los problemas agrícolas se han dividido también en tres clases referentes respectivamente a la situación actual de la agricultura internacional en comparación a la de antes de la guerra mundial en lo que afecta a la producción propiamente dicha como también al consumo, reservas y precios. Luego, interesarán las causas de las dificultades actuales y, al fin, se hablará de las posibilidades de una campaña internacional de eliminación y supresión radical de todas estas dificultades.

Este programa, que comprende en realidad todos los problemas de la moderna economía, a pesar de que desea discutirlo en pocas semanas, se ha preparado por la Liga de las Naciones de una manera verdaderamente ideal y perfecta. Los resultados de investigaciones concienzudas con importante material documentario correspondiente a cada punto del programa se ha publicado, de suerte que se ha creado una buena base para las discusiones que han de tener lugar en Ginebra dentro de poco tiempo. Independientemente de los resultados prácticos de la conferencia puede decirse ya en la actualidad, que un paso enorme en pro de un buen entendimiento representa esta conferencia en la que los representantes de muchos pueblos se reúnen para discutir amigablemente y por primera vez sus problemas económicos que hoy por hoy primen sobre todas las demás cuestiones internacionales.

Bad Nauheim
PARK-HOTEL
De nuevo a la disposición de mi estimada clientela

Cotizaciones de efectos de bolsas alemanas.

Colizaciones a término del 19. IV.				Cambio oficial			Berlín			Berlín			Hamburg			
Acciones	19. IV.	30. III.	Prim. cot.	19. IV.	30. III.	Prim. cot.	19. IV.	30. III.	Prim. cot.	19. IV.	30. III.	Prim. cot.	19. IV.	30. III.	Prim. cot.	
1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	1927	
Alig. Dr. Eisenb. . .	104,50	101,50	102,75	103,00	Ablossungsschuld m. Auslösung			320,00	320,00	—	Deutscher Eisenhandl Eisenbahn Verkehrs-			108,62	107,50	95,25
Dtsch. Reichsbahn .	107,00	106,25	106,50	107,75	" " ohne Auslösung			23,00	23,80	—	Eisenbahn Verkehrl-			138,00	141,00	134,00
Dr. Austral. Dampf.					4% Werg am St.19e			0,0415	0,041	0,0435	Elektr. Werke Schleien			191,25	175,00	—
Hamburg-Amerikan.					5% Mex. Anl. 1899						Fahrlberg, List. . .			167,03	161,00	144,75
Papierfabrik	151,50	151,25	152,00	151,00	4% " " abg.			43,93	43,25	43,00	Feldmühle Papier . .			237,00	232,00	191,75
Hamburg-Südamer.					4% " " 1904			30,10	—	28,00	Hochbahn			112,75	105,00	—
Dampfschiffahrtsges.	243,50	237,00	240,00	244,50	4% " " 26,30			26,30	26,00	23,87	Hammern			170,25	157,75	104,75
Hansa, Dampfsch.					4% " " 4,60			4,60	4,60	4,60	Hansa-Lloyd			63,50	64,50	124,75
Kosmos	150,12	150,25	150,50	149,25	4% " " 30,75			30,75	34,00	26,50	Harb.Gummi Phonix .			98,00	98,00	69,25
Nordd. Lloyd	172,00	179,75	180,00	180,25	4% " " 2,25			2,25	2,60	—	Hartmann Masch. . .			65,87	65,75	95,00
Allg. Dr. Kred.-Anst.	170,20	171,00	172,50	175,37	4% " " 2,62			2,62	2,25	—	Hirsch Kupfer			124,25	110,75	44,87
Barm. Bankverein .	172,00	171,00	172,50	175,37	4% " " 8,10			8,10	9,87	6,10	Hohenlohe			29,25	30,25	114,00
Berlin Handelsges.	273,00	271,00	272,00	273,00	4% " " 2,50			2,50	2,25	—	Humboldt Maschin. .			50,00	52,00	26,60
Commerz u. Privatbank					4% " " 14,75			14,75	14,12	14,50	Jungbusch			121,00	126,50	58,00
Darmstädter Nat.ionalbank	279,00	276,50	276,00	281,50	4% " " 26,10			26,10	26,50	25,50	Karlsruher Masch. . .			43,37	45,00	101,50
Deutsche Bank . . .	199,00	197,00	197,50	199,50	4% " " 21,62			21,62	21,00	21,50	K. Karstedt			184,00	174,87	47,75
Disconto-Comm.	189,00	187,25	187,35	189,50	4% " " 23,87			23,87	24,12	24,80	Körting Gebr.			112,00	103,00	47,75
Dresdner Bank . . .	189,75	188,00	187,75	188,50	4% " " 24,90			24,90	25,00	24,80	Krauss Lokomotiven .			156,00	144,50	130,25
W. teidtsch. Kred.-dit-Bank		246,00	245,00	250,00	4% " " 28,00			28,00	28,12	26,80	Lahmeyer & Co. . . .			186,62	173,00	149,25
Schultheiss-Patenhofer	455,00	457,00	463,00	467,25	4% " " 2,70			2,70	2,70	3,30	Laurahütte			94,50	96,00	83,50
Allgemeine Elektrizi-täts-Ges.	194,50	188,75	191,87	191,00	4% " " 18,00			18,00	19,87	25,50	Leopoldgrube			157,75	154,75	133,00
Bergmann Elektrizi-täts-Gesellsch.	225,00	220,00	224,00	226,50	4% " " 36,90			36,90	33,00	33,50	Lindström C.			240,00	226,00	—
Berliner Maschinen	148,00	145,25	146,00	147,00	4% " " 29,73			29,73	29,00	29,87	G. Lorenz			156,00	144,50	130,25
Buchmeyer-Ges.	129,50	128,87	129,50	130,50	4% " " 11,60			11,60	12,20	17,00	Miaß			164,50	163,50	139,75
Cuderus Eisenwerk	149,25	146,50	148,75	148,75	4% " " 28,25			28,25	28,00	25,25	Motorenfabrik Deutz			85,00	81,12	69,25
Charlottenburg . . .	129,50	128,87	129,50	130,50	4% " " 75,37			75,37	77,75	97,00	Norddeutsche Woll-kammerei			213,25	203,25	163,75
H. Wasserwerk . . .	149,25	146,50	148,75	148,75	4% " " 31,01			31,01	26,25	30,12	Pöge Elektr.			169,00	136,00	121,00
Continental-Cauchut.	124,50	125,50	124,25	124,00	4% " " 24,50			24,50	24,75	25,00	Polysphon			169,00	165,00	137,00
Daimler-Motoren . .	127,50	127,00	126,25	125,75	4% " " 28,00			28,00	28,12	26,80	Rhein.-Westfäl. Elektr.			69,00	50,00	157,00
Besauers Bergw.	236,00	230,75	233,00	237,75	4% " " 24,50			24,50	24,75	25,00	Sprengstoff			130,00	118,75	129,75
Dt.-Luxemb. Bergw.	197,00	191,25	194,75	191,00	4% " " 28,00			28,00	28,00	27,50	Rhenania u. chemisch			69,00	70,00	76,00
Deutsche Erdöl . . .	162,75	163,25	164,75	165,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	J. D. Riedel			100,00	103,12	105,00
Deutsch-Maschinen	136,00	130,25	130,75	130,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Sachsenwerke			145,75	131,75	123,00
Dynamit Nobel . . .	207,00	203,00	204,75	207,75	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Sarotti			226,50	225,75	183,50
Elektr. Licht u. Kraft	214,50	213,50	214,75	217,75	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Schiedemandel . . .			38,00	34,50	33,12
EssenerStiehkohlen	140,00	137,75	140,75	140,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Schleissberg Bergbau			160,00	159,50	144,00
I. G. Farbenindustrie	177,75	174,00	177,50	178,25	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Schles. Zinkhütte . .			118,75	79,00	72,50
Felsen u. Guilaume	207,50	202,50	204,50	210,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Huso Schneider . . .			126,50	115,62	97,50
Bergwerk	283,87	273,00	279,87	284,50	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Schubert & Salzer . .			368,00	330,00	249,75
Ges. für elektrische	151,00	149,00	150,00	152,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Siegen-Sol. Busst. . .			76,75	73,25	69,87
Unternehmungen .	184,75	181,75	183,25	184,87	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Stettiner Vulkan . . .			75,00	95,00	79,50
Hamburg Elektriz.	268,50	261,25	265,50	274,25	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Stöhr & Co.			75,25	70,25	166,50
Harpener Bergbau .	224,00	218,00	220,00	226,75	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Stolberger Zinkhütte			295,00	288,00	186,25
Hesssch. Eis. u. Stahl	228,00	221,50	229,00	227,50	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Teloph. J. Berliner . .			105,00	108,00	69,00
Holzmann	327,00	327,00	328,50	330,50	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Thori Del			146,62	121,00	111,50
Ilse Bergbau	220,00	215,00	217,00	219,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Thuringer Gas			162,50	154,00	—
Kaliwerk Aschersl.	190,00	188,00	190,00	195,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	V.S. Bernseis-Wass. .			74,50	71,25	79,00
Klockner	232,50	226,00	229,00	236,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	V. G. Telegr.			122,37	114,25	112,50
Köln-Neussener . .	101,00	98,50	99,50	100,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Voigt & Hagen			172,75	151,00	136,50
Linke-Hofmann . . .	378,50	371,00	375,00	383,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	W. Woll			207,00	198,00	172,75
Ludwig Loew & Co.	151,00	149,00	150,00	152,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	R. Wick			68,00	67,00	73,75
Mannesmann	175,37	173,00	174,87	174,87	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	4% Schutzgebr.-Anl.			12,50	—	—
Mansfeld Bergbau .	168,75	165,25	165,00	165,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Cambio oficial da monedas extranjeras			—		
Metallbank	141,00	137,75	139,00	138,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Descontos			19. IV.	30. III.	3. I.
Nationale Automobil	130,75	128,50	129,50	130,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Deutschland			1.733	1.780	1.733
O. Schv. Eis.-Bed. . .	134,25	131,25	132,87	126,62	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Buenos Aires, P. P. .			2.042	2.072	2.052
Überschell. Koks . .	143,50	139,00	143,00	143,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Japan			20.432	20.426	20.373
Oreinstein & Koppel	443,00	444,00	448,00	447,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	New York			4.2135	4.2095	4.1983
Ostwerke	142,25	142,12	141,50	144,37	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Rio de Janeiro . . .			0.4775	0.496	0.494
Phönix Bergbau . . .	326,12	323,00	324,25	334,75	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Amsterd.-Rotterdam			158,56	158,43	158,08
Rhein. Braunkohle .	258,00	251,87	255,00	252,50	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Brüssel-Antwerpen			58,585	58,50	58,42
Rhein. Stahlwerke .	193,00	189,50	190,00	188,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Budapest			73,44	73,43	73,44
A. Riebeck Montanwerke	148,87	145,00	147,00	149,50	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Danzig			81,62	81,55	81,43
Salzdetfurter Kaliwerke	277,00	274,75	273,25	281,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Helsingfors			10,60	10,593	10,552
Schuckert & Co. . . .	221,62	213,00	219,12	225,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Italien			21,25	19,305	18,78
Siemens & Halske . .	324,50	316,50	319,00	330,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Jugosl. 4 K = 1 D			7,398	7,40	7,405
Leonhard Tietz . . .	156,75	150,00	153,00	153,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Kopenaggen			12,43	12,20	12,06
Transradio	150,25	148,50	149,25	150,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Lissabon u. Oporto . .			109,25	109,88	106,87
Verein. Stahlwerke	159,00	152,75	153,00	154,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Paris			16,505	16,43	16,60
Wassergesell. Alkali	220,00	218,00	219,00	220,75	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Prag			12,473	12,461	12,43
Zeiss J. Walldorf . .	282,50	276,00	279,75	282,25	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Schweiz			81,045	80,95	81,11
Ölwerk	40,87	41,00	41,00	42,00	4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Sofia			3,045	3,042	3,042
					4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Spanien			74,41	73,51	61,40
					4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Stockholm, Gothb.			112,88	112,64	112,18
					4% " " 24,00			24,00	24,00	23,25	Wien			59,25	59,23	59,23

NOTAS COMERCIALES.

Hierros y aceros.

La producción actual en Inglaterra es insuficiente para la satisfacción de las necesidades del mercado interior de fundición, por lo cual los precios continúan altos y aunque se han reducido algo para los pedidos que deben servirse dentro de algunos meses, aun son superiores a los del resto del Continente, por lo cual no son importantes las exportaciones a pesar de que continuamente aumenta la demanda de hierros y aceros ingleses.

También se nota que gradualmente van disminuyendo las transacciones en el mercado siderúrgico belga. En lo que más han descendido las cotizaciones es en barras y vigas y en cambio gracias a la unión de los productores se mantienen más firmes las planchas y las varillas.

En los Estados Unidos de América del Norte, ha aumentado la construcción de material móvil a causa de la continua demanda, y si continúan en la misma progresión que hasta aquí los pedidos de automóviles, puede calcularse que en el año 1927 se construirán los Estados de la Unión unos cuatro millones y medio de coches, cifra que excede a la de la producción de cualquier otro país del mundo.

Toda la industria va aumentando la producción: en acero se ha llegado al 75 por ciento de la capacidad productiva y nunca había trabajado tanto como ahora la industria de planchas negras y de hojas de lata; por todo lo cual puede decirse que los Estados Unidos de América del Norte son el país donde actualmente progresa más la industria de hierros y aceros.

Carbones

En Bélgica han desaparecido los temores que se tenían respecto a la cotización de las principales clases de combustibles y lo que ha contribuido a detener la baja ha sido que las ofertas inglesas al extranjero de combustible, cuyo precio descendía cada día un chelín, son ahora menos frecuentes y de la Gran Bretaña no se hace esta ruinoso competencia a los carbones belgas.

Las minas holleras de Alemania continúan ganando clientela y conservando la que han adquirido durante la huelga inglesa, porque sus grandes existencias y su magnífica organización les permiten servir los pedidos con una rapidez no igualada por ninguno de sus competidores.

En Francia tropiezan con grandes dificultades algunas industrias que por el emplazamiento de sus minas no tienen facilidades para el transporte, pero por lo demás se va conjurando la crisis que ha sufrido la industria carbonífera.

En cuanto a España, las minas asturianas colocan en el mercado todo lo que producen y por tanto se ven obligadas a servir los pedidos de sus clientes con lo que diariamente van produciendo.

La línea aérea Sevilla—Buenos Aires.

El periódico «Heraldo de Madrid» publica las opiniones de importantes personalidades acerca de la proyectada línea aérea Sevilla—Buenos Aires.

El comandante Herrera cree que el proyecto llena todas las aspiraciones y que no puede en ningún caso perjudicar a la línea española la concesión hecha por el Gobierno argentino a la compañía francesa Latecoere, porque ésta tardará diez o doce días en hacer el viaje con las numerosas escalas que tiene y la española puede hacerlo en tres días y porque aun en el caso improbable de no conceder el Gobierno argentino un aeropuerto en Buenos Aires, podría la compañía española tenerlo en Montevideo.

El Embajador de la Argentina en España dijo que la idea era excelente y que en su país todo el mundo la vería con gran simpatía; el Ministro del Brasil en España, señor Alves d'Araujo, dijo que el Brasil daría toda clase de facilidades para el establecimiento de la línea de dirigibles entre España y América, aunque no concedería

monopolio, porque las condiciones del Brasil le hacen necesitar muchos servicios aéreos de comunicación, como el que acaba de establecerse entre la capital y el Estado de Rio Grande do Sul y terminó diciendo que esperaba que los dirigibles de la nueva línea hicieran escala en Pernambuco y en Rio, y don Jorge Loring dijo que este proyecto, perfectamente calculado, contribuiría, sin los acostumbrados reclamos, a estrechar las relaciones entre España y América.

El ilustre profesor don Rafael Altamira se felicitó de que por esta vez España haya tenido la iniciativa de esta línea como debiera haber tenido los cables intercontinentales y los mejores transatlánticos y entiende que el proyecto de la línea aérea Sevilla—Buenos Aires es una lección de optimismo para los españoles.

Termina el interesante artículo del «Heraldo de Madrid» dando cuenta de las características del aeropuerto de Sevilla para

NOTAS BIOGRAFICAS. El Presidente de la República de El Salvador.

En números anteriores hablabamos de la personalidad del nuevo Presidente de la República de El Salvador, que destaca vigorosamente entre toda la intelectualidad de la América española.

Ahora vamos a dar a conocer a nuestros lectores una extracto de la biografía de tan ilustre hombre público, que ha aparecido en los periódicos de la América Central.

Nació el Presidente salvadoreño en la ciudad de Suchitoto, departamento de Cuscatlán y fueron sus padres Don Serapio Romero y Doña Rosario Bosch; estudió primero en la escuela de la ciudad de Cojotupeque, después en el colegio de San Alfonso de Ligorio en Suchitoto y en el Liceo de San Luis Gonzaga en la ciudad de Santa Tecla.

El año 89 obtuvo el título de abogado en la Universidad Nacional de El Salvador y en el mismo año fue nombrado juez suplente de primera instancia del departamento de San Salvador, siendo después promovido a juez propietario en Zacatecoluca, cargo que desempeñó hasta el año 1892 en que fue elegido diputado y designado para una secretaria del Congreso. Volvió a la judicatura y fue nuevamente elegido diputado en el año 1893, cargo que renunció por haber sido electo magistrado de la Corte Suprema de Justicia.

Terminado el período constitucional del alto tribunal, volvió a la carrera judicial y después fue elegido nuevamente dos veces consecutivas magistrado de la Corte Suprema de Justicia, hasta que renunció el cargo para ser nombrado subsecretario de Estado, de Gobernación y Fomento, desempeñando también el de Instrucción Pública bajo la presidencia de Don Pedro José Escalón.

Desempeñó también los siguientes cargos: nuevamente magistrado de la Corte Suprema de Justicia, profesor de la Universidad Nacional, secretario de la Escuela de Derecho de la misma universidad, presidente del Poder Judicial durante dos períodos consecutivos y vice-presidente de la República durante el período constitucional de 1923-27 en el que fue también ministro de Guerra y Marina, colaborando en la obra gubernamental de su antecesor, el Dr. Quiñónez Molina.

CINEMATOGRAFIA ALEMANA.

Los que pasan por los alrededores de Berlín entre Tempelhof y Steglitz, se sorprenden al contemplar una aldea del más puro estilo prusiano, cuya existencia ignoraban.

Allí contemplan: una casa señorial, delante la que hay un pequeño bosquecillo y en él un precipicio, cuyos dos lados están unidos por un pequeño puente y más allá una aldea y en ella una pobre choza cubierta con techumbre de paja.

Todos se preguntan que aldea es aquella, que no figura en las cartas más detalladas de los automovilistas y parece haber brotado allí por arte de magia.

La varita mágica, a cuyo conjuro ha brotado la aldea, cuya contemplación admira a los paseantes, ha sido la de Gerhardt Lamprecht, regisseur de la «Nacional Film A. G.», que está haciendo allí una cinta cinematográfica, basada en la conocida novela de Hermann Sudermann «Der Katzensteg» (Puentecillo de gatos).

Esta explicación basta, para que los paseantes cultos reconozcan el castillo señorial del Barón von Schranden, gran amigo de los polacos y traidor a su patria, la choza del carpintero Hackelberg, la casa del intrascendente pastor protestante; el famoso puente «Katzensteg» y todos los lugares donde se desarrolla la acción de la novela del famoso autor de «El Honor».

Los periodistas de Berlín, invitados por la «Nacional Film A. G.» presenciaron la emocionante escena en que los campesinos indignados por la traición a la patria incendian el castillo del Barón von Schranden.

La ilusión era completa; se elevaban las llamas a más de treinta metros de altura, y salían del castillo densas columnas de humo durante los veinte minutos que duró el espectáculo.

Para hacer los preparativos, un grupo de obreros idóneos había tenido que trabajar durante un día entero y cuando la película se proyecte ante el público, el espectáculo del incendio del castillo no durará más de un minuto!

Por eso el público admira con justicia el arte cinematográfico para el que hay que derrochar arte, inteligencia, imaginación, talento, trabajo, tiempo, paciencia y además muchísimo dinero.

Los alemanes en España.

Carta abierta.

Recibimos la carta que a continuación publicamos remitida por uno de nuestros suscriptores de España en contestación a un notable artículo de su corresponsal en aquella Nación, publicado en la edición diaria de «Berliner Tageblatt».

Nosotros agradecemos a nuestro comunicante la plausible intención que persigue en su artículo, de demostrar las simpatías que inspiran a los españoles aquellos de nuestros compatriotas que residen en su país.

He aquí la carta:

Sr. Redactor de la Edición Mensual en Lengua Castellana de «Berliner Tageblatt»

Berlín.

Muy distinguido Sr. mío: en las columnas de la Edición Diaria de «Berliner Tageblatt» se ha publicado un artículo de su corresponsal en España Sr. Dr. Victor Aubertin, en el que este distinguido escritor, que siempre se ocupa de los asuntos de mi país, con gran simpatía y entera justicia, afirma que los alemanes sienten una vivísima simpatía por los españoles, pero que sus observaciones no le permiten todavía afirmar que éstos correspondan a esos sentimientos de nuestros compatriotas y a su vez sientan simpatías por los alemanes.

Si el Sr. Aubertin hubiera reparado en ciertos detalles se disiparían sus dudas y estamos seguros de que podría declarar a sus lectores que los españoles pagan en buena moneda afectiva los sentimientos de amistad y simpatía que para ellos tienen los alemanes.

Algunos hechos son harto significativos, como los siguientes que someto respetuosamente a la consideración del Sr. Aubertin, para que los juzgue con su superior inteligencia:

Cuando en tiempo de la guerra estuvieron internados en España los oficiales alemanes, procedentes del Camerón, recibieron tales pruebas de amistad y simpatía de los españoles, que se encontraban en nuestra tierra como en su casa.

Uno de aquellos oficiales germanos, que residía en Pamplona y que ahora tiene un restaurant en Berlín, me decía, no hace muchos días: en España nos consideraba y agasajaba todo el mundo y los jefes militares nos trataban con unas deferencias y un afecto tan grande que nunca podremos agradecerlos bastante.

El francés no tiene simpatías en España, porque su carácter es muy diferente del nuestro, pero, en cambio, los alemanes son muy simpáticos a los españoles y ellos, a su vez, se amoldan a las costumbres de España y son allí estimadísimos.

Fuera de los hispano-americanos, que hablan nuestro idioma y no son considerados en España como extranjeros no hay ninguna colonia extranjera más considerada, estimada e identificada con las costumbres del país, que la colonia alemana de Barcelona.

La Raza en Alemania.

Diplomáticos.

El Encargado de Negocios de la República del Ecuador en Alemania y la bella señora de Icaza obsequiaron a algunos amigos, de su círculo íntimo con un exquisito almuerzo, en el que se sirvieron los clásicos «flapingachos» y varios otros platos de la cocina ecuatoriana.

Ha ido a España, acompañada de su hijo, para pasar en Sevilla las fiestas de Semana Santa y Feria, la bella esposa del ministro de México en Alemania Sr. De Negri.

Han estado bastante enfermos los niños del primero secretario de la Legación de México en Alemania Sr. Fernández de la Regata, que por fortuna se hallan completamente restablecidos.

El segundo secretario de la Legación de Chile en Alemania Artemio Zañartu, cuyo puesto, como ya saben nuestros lectores, ha sido suprimido por economías, ha sido nombrado cónsul de su país en Munich.

Recibe muchas felicitaciones el Cónsul de la República Argentina en Berlín Sr. Coronel Justo S. Diana por hallarse completamente restablecido de la grave enfermedad que ha padecido.

A las felicitaciones que reciben los señores de Diana unimos la nuestra amistosa y sincera.

El agregado militar a la Embajada de España en Alemania, Sr. Comandante Beigbeder, saldrá en breve para Viena, Budapest y Praga, capitales en las que también ha sido designado para cargo

Huespedes ilustres.

Llegaron a Alemania, comisionados para reconocer un aparato en Friedrichshafen el comandante Franco, el capitán Ruiz de Alda y el mecánico Pablo Rada, los tres heroicos aviadores españoles que con él ya desgraciadamente fallecido oficial de Marina Sr. Durán, cruzaron el Atlántico a bordo del avión «Plus Ultra» y, fueron triunfalmente recibidos en la América española.

El Comandante Franco y el mecánico Rada, acompañados de sus respectivas esposas, regresaron a España con el propósito de consultar con el Gobierno Español algunos detalles del avión que se proponen adquirir, y el Capitán Ruiz de Alda vino a pasar algunos días a Berlín, donde ha sido muy agasajado.

Consul honorario.

Ha sido nombrado cónsul honorario de la República Oriental del Uruguay en Hannover nuestro distinguido compatriota Sr. Jorge Lesser, corresponsal en Alemania de «La Razón» de Buenos Aires y de «La Mañana» de Montevideo.

Reciba nuestra cariñosa enhorabuena.

Artistas.

Ha vuelto a presentarse al público de Berlín en el «Blüthner-Saal» la gran bailarina española Antonia Merced «La Argentina», que como la vez anterior que estuvo entre nosotros, obtuvo aplausos entusiastas del público y mereció los elogios de la crítica.

En la tarde del 6 de abril dió un concierto en la Radio de Berlín el notable barítono español Martiá Morro, que cantó en italiano trozos de «El Barbero de Sevilla» de Rossini y del «Don Pasquale» de Donizetti y en español una jota de Falla, una obra de Granados y la canción titulada «Amapola» del maestro Calle.

El gran barítono español, tan apreciado por el público de Berlín, estuvo a la altura de su reputación.

Ha debutado con gran éxito en el «Winter-Garten» de Berlín la bailarina española Nana Herrera, que llamó la atención tanto por su gracia y su belleza como por su arte.

Ventajosamente contratada salió de Berlín para Francfort la bella bailarina española Juanita Casanova.

Parece que, llamado por sus numerosos admiradores, volverá en breve para dar dos conciertos en Berlín el notable guitarrista español Sr. Sainz de la Maza.

La bella bailarina española Nana Herrera ha bailado en «Wintergarten», acompañada a la guitarra por artistas argentinos, que además cantaban tangos.

Ha debutado con gran éxito en Berlín la bailarina española Nina Walky, que es una buena artista y además muy bella y elegante.

Con su pareja, la bella señorita Derby, actúa en Berlín el notable bailarín-acrobático Sr. Gromasky, de nacionalidad argentina.

Actúa en Berlín la notable orquesta argentina que dirige el Profesor Sarrablo-Clavero.

Durante el mes de mayo actuará en Hamburgo la bellísima bailarina española Nina Walky, que este mes actúa con gran éxito en Berlín.

Espanoles.

Después de pasar una larga temporada en España regresó a Berlín, donde tiene propiedades y reside habitualmente, Don Manuel Regidor.

En breve llegará a Berlín la notabilísima banda municipal de la Ciudad de Barcelona, que dirige el maestro Lamothe de Orignon, que ha de recorrer en excursión artística varias poblaciones alemanas.

Será recibida y agasajada por las municipalidades de las ciudades que recorra y atendida por los representantes diplomáticos y consulares de España, porque el viaje se hace con carácter oficial.

Han llegado a Berlín 23 alumnos de la Escuela de Ingenieros Industriales de Barcelona, que vienen a Alemania en viaje de estudios, dirigidos por los profesores D. B. Lassaleta y D. A. Robert.

El 5 de abril visitaron la fábrica «Farben-Bayer», siendo recibidos en Leverkusen por los señores Stempel y Dr. Ochs, trasladándose en auto de la fábrica a las importantísimas instalaciones de fabricación química, que visitaron detenidamente.

El día 6 visitaron en Essen los talleres de Krupp y el 7 llegaron a Berlín, siendo en todas partes muy atendidos y agasajados.

Visitaron en esta capital la casa Siemens-Schuckert, donde les recibió y enseñó las instalaciones el director Sr. Graupner y después salieron para Checoslovaquia, Austria, Hungría y Suiza.

Viajeros.

Se encuentra en Berlín Don Emilio Losada, muy conocido entre la gente de teatro por haber sido durante más de treinta años empresario de la Comedia en Buenos Aires.

También pasó una temporada entre nosotros la bellísima artista española de opereta, zarzuela, variedades y cinematógrafo, conocida en el teatro con el nombre de Gloria Maravillas.

Regresó a Las Palmas de la Gran Canaria el Sr. Mora Ascanio, propietario de varios inmuebles en esta Capital.

Rectificación.

El Presidente del Centro Hispania nos ha rogado que hagamos constar que la conferencia sobre «El Canal de Panamá» no fue dada por el Cónsul de aquella República en Berlín, como equivocadamente dijimos nosotros, sino por el Sr. R. Wedel.

Queda complacido el Dr. Tinius.

CONFERENCIA NOTABLE.

Organizada por el Centro Hispania dió una conferencia en la Universidad de Berlín el Agregado de Prensa a la Embajada de España en Alemania, don Enrique Domínguez Rodiño, que disertó acerca del resurgimiento de España después del año 1898.

El Sr. Rodiño cree que España nunca ha estado en decadencia, porque estima que jamás llegó a su apogeo y cree que las causas del empobrecimiento de España obedecieron a que en el momento de lograrse la unidad nacional por el matrimonio de los Reyes Católicos Fernando e Isabel se realizó el esfuerzo necesario para el descubrimiento de América y después la civilización y conquista de aquel Continente, empresa heroica no igualada en la historia, consumió las energías y la riqueza de España y fué causa de su despoblación y ruina.

Después de una brevisima y sucinta síntesis histórica llegó el Sr. Domínguez Rodiño, al año 1898 en que perdió España después de la guerra con los Estados Unidos de América del Norte los últimos restos de su imperio colonial, y afirmó, que desde entonces, comienza su reconstitución, que prosigue cada día en aumento.

La falta de tiempo sin duda, por ser breve la duración de las conferencias, impidió al Sr. Domínguez Rodiño citar cifras comprobatorias de los progresos enormes que desde 1898 a acá han hecho en España la industria, el comercio, la agricultura y el arte; pero a falta de estadísticas el orador citó hechos concretos que están en la memoria de todos y algunos nombres de españoles ilustres que enaltecen a su país ante los extranjeros.

Acaso hubiera podido el Sr. Domínguez Rodiño suprimir algunos de los nombres que citó como ilustres, porque la benevolencia del orador exageró la importancia de algunas personalidades como por ejemplo la de las grandes estrellas del arte coreográfico, que por mucho que brillen no alcanza su fulgor a reflejar gloria sobre la patria que las vio nacer.

Estimó también el Sr. Domínguez Rodiño, aunque haciendo toda clase de prudentes salvedades, que una prueba del progreso de España había sido el pronunciamiento militar, que llevó al gobierno al General Primo de Rivera.

Comenzó y terminó su conferencia el Sr. Domínguez Rodiño con la lectura de dos hermosas poesías del gran Rubén Darío.

El orador fué muy aplaudido por su notable conferencia, a la que asistieron el Encargado de Negocios y casi todo el personal de la Embajada de España, algunos diplomáticos hispano-americanos y casi toda la colonia española de Berlín.

El presidente del Centro Hispania, pronunció antes y después de la conferencia algunas frases para presentar al auditorio al Sr. Domínguez Rodiño y para agradecerle que hubiera dado la conferencia.



Nina Walky,
bellísima y notable bailarina española.

análogo al que ejerce en Berlín y después irá a Munich.

En todos estos viajes le acompañará la distinguida señora de Beigbeder.

Las oficinas de cancelería de la Legación de la República de Bolivia en Alemania se han trasladado a la casa número 65 de la «Konstanzer Strasse».

Ha estado enfermo durante unos días el Cónsul de Chile en Berlín y Presidente del Ateneo Hispano-Americano Sr. Cruchaga.

Ha sido nombrado segundo secretario de la Legación de México en Alemania el Sr. Rendón, que en breve llegará a Berlín para tomar su posesión de su cargo.

El Cónsul de la República Argentina en Berlín, Sr. Coronel Justo S. Diana, ha presentado con carácter de indeclinable la renuncia del cargo que desempeñaba en la Junta Directiva del Ateneo Ibero-Americano, fundándola en el estado delicado de su salud, después de la grave enfermedad que ha padecido, y en sus muchas ocupaciones.

Ha ido a Roma para pasar las fiestas de la Semana Mayor, acompañada de su distinguida esposa, el Cónsul de México en Berlín Dr. Cámara.

Han regresado a Berlín el ministro de Chile en Alemania y la bella y elegante señora de Porto Seguro.

Fué a pasar tres días a París y regresó a Berlín el primer secretario de la Legación de Chile en Alemania Dr. Oscar Blanco.

Pero todavía probarán mejor las simpatías que por los alemanes se sienten en España, unos cuantos hechos concretos.

Hay mucha más gente que conozca el francés — idioma latino semejante al nuestro — que el alemán, y sin embargo al Liceo Francés de Madrid van los hijos de los franceses que allí residen y en los colegios alemanes, que existen en Madrid y en Barcelona, se han educado y se siguen educando centenares de niños de distinguidas familias españolas.

En el Liceo Francés de Madrid se dan magníficas conferencias por profesores franceses que vienen expresamente para darlas; pero aparte de unos cuantos políticos ultrafrancófilos del antiguo régimen, son pocos los españoles que ocupan aquella tribuna y en cambio, en el Centro de Intercambio Cultural Germano-Español, establecido en Madrid, han sido conferenciantes los representantes más ilustres todas las manifestaciones de la intelectualidad española, en las ciencias, en las artes y en la literatura.

En el teatro del Liceo de Barcelona y antes en el Real de Madrid actúan todos los años cuadros completos de artistas alemanes, que regularmente dan en su idioma un número de representaciones, a pesar de que en España siempre se han cantado las óperas en italiano y ni siquiera se ha podido lograr que se dieran unas cuantas representaciones en el idioma del país.

¿Qué pregunte el Sr. Aubertin a los grandes artistas alemanes Emilio Sauer, von Weingartner y sobre todo al gran Ricardo Strauss si tanto el pueblo español como los intelectuales de España son verdaderos amigos de los alemanes y sienten admiración por Alemania y verá lo que le contestan!

Perdone, Sr. Redactor, que le haya molestado con esta carta que tiene por objeto demostrar que los españoles tienen simpatías por los alemanes, aunque no se atreva a afirmarlo el Sr. Aubertin, y publíquela en gracia a la plausible intención, que me guía de afirmar a los alemanes lo que no ha tenido aún ocasión de percibir el Dr. Aubertin, a pesar de su perspicacia, su talento y su fino instinto periodístico.

Un español, suscriptor de la edición española de «Berliner Tageblatt».

Barcelona, abril de 1927.

Para las vacaciones de los alumnos de las escuelas públicas.

El invierno y la extraordinaria falta de trabajo dieron lugar a graves enfermedades y privaciones entre las familias de la clase media y obreras. Especialmente los niños de menor edad han sufrido terriblemente bajo estas condiciones miserables.

Dentro de poco nos sonreirá la primavera, y muy pronto nos encontraremos bajo los rayos calurosos de un sol benigno. Todos quisieran salir de los grandes centros de población y pasar, aunque no fueran más que unas semanas, en el campo, en lo alto de las montañas o a orillas del mar para recobrar la salud. Cuantos alumnos no necesitan imperiosamente un cambio de aire para reponer la salud perdida y, a pesar de todo, cuantos padres se ven en la imposibilidad absoluta de enviar a sus niños a donde con toda seguridad pueden reponerse.

El «Berliner Tageblatt» desde hace algunos años se ha puesto en relación con asociaciones benéficas y organizadores de vacaciones de alumnos, consiguiendo enviar

algunos miles de niños y niñas

a distritos de aire puro, imprescindible a la salud de las próximas generaciones. También en este año organizamos una colecta con objeto de posibilitar una estancia más o menos prolongada a sinnúmero de niños de salud comprometida.

Por todas estas razones volvemos a dirigirnos a nuestros abonados y amigos pidiéndoles

donde

que nos permitan llevar a cabo esta obra repetida ya varios años con el mejor resultado en provecho de la salud de centenares y miles de colegiales.

Los gastos exigidos por cuatro semanas de estancia en el campo se elevan a 75 marcos oro, mientras las pensiones en la costa del mar del Norte exigen 130 marcos oro por mes.

Agradeceríamos se nos enviaran los dones a nuestra cuenta corriente en correos (Postcheckkonto 117 939) a nuestras oficinas principales o a cualquiera de nuestras sucursales.

Sección de beneficencia del «Berliner Tageblatt»
Berlin SW 19, Jerusalem Strasse 46/49.

Damos las gracias y confirmamos buena recepción de:

Meos. 3000.—: Hans Lachmann-Mosse.
30.— meos.: H. F., de Berlin. — **10.— meos.**: Dr. A. Strassmann, de Falkenhagen — Dr. Desiderius, de Tihanyi — A. Schneider, de Berlin — Dr. Grundbesitz A.-G., de Berlin. — **5 meos.**: M. J. M. — **4.— meos.**: W. L., de Hannover. — **2.50 meos.**: A. J. — **2.— meos.**: N.

Total: 3 083.50 meos.

Hemos recibido también para la «Clase Media y Vejez»:
23.60 meos.: Christos Malakates. — **5.— meos.**: Desconocido de Nürnberg. — **2.50 meos.**: A. J. — **2.— meos.**: F. G., de Berlin.
Suma 33.10 meos. Transporte: 662.40 meos. **Total: 695.50 meos.**

IMPRESIONES BERLINESAS.

Un discurso de Stresemann.

Todos los escaños del Reichstag estaban ocupados; las tribunas completamente llenas; los periodistas transmitían las notas del discurso a los que corrían a depositarlas en las oficinas de telégrafos; en las embajadas y legaciones velaba el personal a las altas horas de la noche, ocupándose en cifrar y telegrafiar a sus gobiernos un extracto del importante discurso, y tanto en Berlin como en el extranjero se preocupaba todo el mundo de saber que es lo que había dicho Stresemann.

Efectivamente, pocos discursos en esta época, en que el parlamentarismo va de capa caída, han despertado una expectación semejante, dentro y fuera de Alemania a la suscitada por el primer discurso pronunciado por Stresemann a su regreso de Ginebra, donde había presidido las sesiones del Consejo de la Sociedad de las Naciones.

La oratoria como arte ocupa un lugar completamente secundario y en estas épocas, si pudieran resucitar Demóstenes y Cicerón, no producirían efecto alguno, ni las filípicas ni las catilinarias, y tampoco impresionarían a las gentes aquellos discursos de los grandes oradores políticos del siglo XIX, en los que se admiraba la belleza de la forma, lo adecuado del ademán, la intención con que se atacaba al adversario y sobre todo aquellos brillantes párrafos que halagaban el oído como dulcísima música.

Hoy, lo importante en un discurso es lo que se dice en él y no la forma en que se dice y todavía más importante es la personalidad del que lo pronuncia, no sólo porque las palabras adquieren valor cuando son precursoras de actos, sino porque la autoridad moral del orador es la que inspira confianza al auditorio.

Stresemann es un hombre que tiene la inmensa autoridad que ha conquistado durante su actuación como ministro de Relaciones Exteriores

del Reich y esta autoridad es tan plena que nadie discute la conveniencia de su política, ni mucho menos piensan en que sea posible sustituirla en el puesto que ocupa.

Stresemann ha ganado la consideración de todos los hombres políticos del mundo y su opinión pesa tanto como cualquiera otra de las que más pesen en la balanza de la política internacional y por eso, porque se cree en su sinceridad y porque se sabe que lo que dice en un discurso lo realiza inmediatamente después, despiertan expectación sus palabras y se le escucha con esa atención, que constituye el éxito máximo a que puede aspirar un orador.

Muchos periodistas habían atacado a Stresemann, diciendo que su actuación en Ginebra había sido un fracaso, porque Alemania no logró todo lo que debía lograr y Stresemann en su discurso dijo que las aspiraciones justas se lograrían por otros caminos y bastaron esas palabras para tranquilizar a los más exaltados y para que todos tuvieran en el ministro y en el resultado de su gestión absoluta confianza.

Hoy para ser gran orador sólo hacen falta tres cosas: hablar cuando es necesario que se hable; tener sinceridad y sobre todo aquella autoridad que dá valor a las palabras.

Stresemann es además un gran orador con todos los requisitos que exige la oratoria, pero todas estas cualidades resultan inútiles y su mayor triunfo lo ha alcanzado, porque hablaba cuando debía hablar, porque su historia prestaba autoridad a sus palabras y porque era absolutamente sincero.

Los hombres políticos del siglo pasado sonreían al oír hablar de sinceridad, porque consideraban que la habilidad oratoria consistía en engañar, y puede que aquel convencimiento suyo, al haber fomentado la incredulidad, haya sido causa de que la oratoria sincera sirva para todo, hasta para engañar, porque como decía Maquiavelo el que quiera engañar a todo el mundo debe decir siempre la verdad, porque, como no le creará nadie, todos resultarán engañados.

Stresemann inspira tal confianza que no engaña, ni con la verdad, porque todo el mundo cree lo que dice.

ENTRE LITERATOS.

En el momento en que cierto famoso autor dramático se disponía a abrir la puerta de una cervecería madrileña, para salir a la calle fué detenido por un conocido novelista que apartándole violentamente le agarró por un brazo diciendo: yo no permito que pase delante de mi ningún sinvergüenza.

El autor dramático se apresuró a dejar el paso al novelista e inclinando contestó con la mayor amabilidad: pues yo sí. ¡Pase usted!

NSU

**Automoviles
Motocicletas
Bicicletas
Cubos de
rueda libre**

Se solicitan representantes extranjeros serios

NSU VEREINIGTE FAHRZEUGWERKE
A.-G., NECKARSULM (ALEMANIA)



7000 empleados y obreros

Casa fundada en 1873



Corchos para pistolas Juguete
Muníciones Liliput para pistolas Juguete
Bujías fulminantes y amores
Velas de maravilla.

Habener, Pfeiffer & Co.
Bretten (Baden)

RUDOLF MOSSE

AGENCIA DE PUBLICIDAD
BERLIN SW19 BARCELONA
Jerusalem Str. 46-49 Rambla de Cataluña 15

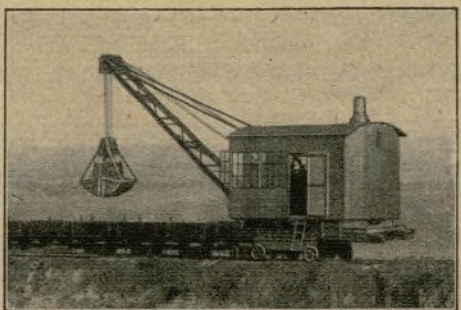
Agencias en todos países europeos

Presupuestos y organización de
campañas de publicidad en los
periódicos de todo el mundo
más apropiados a cada caso.

Una experiencia
de más de 50 años y personal especializado
garantizan a nuestros clientes un servicio esme-
rado y el máximo rendimiento de la propaganda

**Maschinen-und Kranbau A.-G.,
Düsseldorf**

Martinetes accionados mediante vapor, escavadores de mordaza
sobre ruedas o orugas accionados mediante vapor, benzol o
aceite, así como toda clase de grúas eléctricas



**Indicadores
de dirección
de circulación
para automóviles.**

**Werkstätten für elektrische
Automobilsignale**

Té

de Ceylán, India, China y Java
Al granel y en paquetes originales.

Ordo-Tee-Company, Berlin W 57.

Almacenes de tránsito en:
Londres, Amsterdam, Hamburgo y Triest.

Exportación a todos los países.

**Té
"Ordo"**

Desde 1867.



**Veramon-
SCHERING**

**calma rapidamente
DOLORES DE CABEZA**
y no ataca al corazón
ni causa sueño ó
sensación de calor.

Tubos de 10 y 20 tabletas de 0,4 gr.

**BÚSCASE
SÓLIDAS CASAS
EXTRANJERAS**

en todos lugares del mundo, relacionadas
con el Comercio y la Industria de sus países,

como

AGENTES

para la venta muy ventajosa y fácil del

**RUDOLF MOSSE-CODE
INTERNACIONAL**

Ediciones española, inglesa, francesa
y alemana

RUDOLF MOSSE / BERLIN SW19
ABT. ADRESSBÜCHER UND CODES

Dirección telegráfica: Dramosse



**Afecciones del estómago y de
los intestinos**

se impiden con el Hellmich's
Lebensbitter y el tónico digestivo "Hellmich" de
A. Hellmich, Dortmund. De renombre mundial. Muchas
veces premiado. Recomendado por los médicos. Venta
importante a Rio Grande do Sul (Brasil). Impresos con
modo de empleo se envían gratuitamente a quien
los pida.

Dirigir demandas al representante exportador:
Friedrich Feustell NfL / Hamburg 1, Spaldingstrasse 4.

ACTUALIDAD.

EL TRIUNFO DE PAULINO.

Paulino, el formidable boxeador guipuzcuano, que había venido en Europa a los más temibles contrincantes de varios países, llegó a Nueva York y, como César, pudo decir lacónicamente, (el laconismo cuadra bien a los vascos) «Veni, vidi, vici».

Todo el mundo creía que la fuerza de Paulino no bastaría a contrarrestar el formidable empuje y la maestría de su contrincante Hansen y los periódicos deportivos y el gran público neoyorquino tomaban a broma las pretensiones de aquel muchacho, que tenía la osadía de competir con el hasta entonces invencible campeón.

Pero los pronósticos salieron fallidos. Paulino venció a su contrincante y aquella victoria bastó para que conquistara en Nueva York extraordinaria popularidad hasta el punto de convertirse en el hombre del día.

Los fotógrafos le asedian; los reportes le siguen para informar al gran público de todos los actos de su vida; los empresarios le acosan para proponerle contratos, ofreciéndole sumas fabulosas; llueven sobre él las invitaciones que le obligan a vestirse de etiqueta y frecuentar las reuniones del gran mundo; cuando entra en un espectáculo público todo el mundo se pone de pie y le recibe con aclamaciones; y ellas le asedian con sus convites, le favorecen con sus miradas y con sus sonrisas, le piden autógrafos en tarjetas postales y en sus álbumes y es de suponer que ha pidan mucha más cosas, y los exépticos y los envidiosos dicen: hasta ahora ha venido a todos, pero ya veremos cuando luche con Jack Delaney.

Verdaderamente el vencedor de Dempsey es un enemigo formidable, pero acaso no debiera inquietar a Paulino, sino tuviera el atleta guipuzcuano que luchar con los peligros que representa ser popular en Nueva York.

Decía un cronista español que a Dempsey no le pudieron vencer varios americanos y bastó para que fuera vencido una sola americana y a esas es a las que debe temer Paulino, porque desde Samson hasta nuestros días todos los hombres fuertes han de guardarse de un Daila, que, con intención o sin ella, agote sus fuerzas y los entregue huermos a los filisteos.

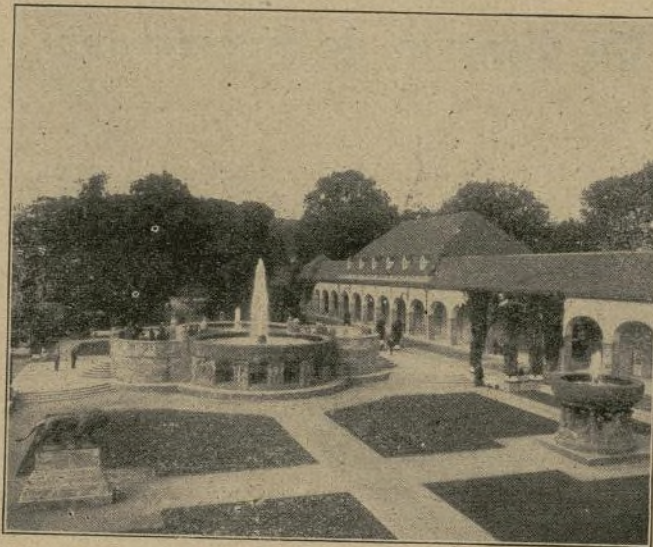
En cuanto a la satisfacción que debe sentir Paulino por la celebridad alcanzada en Nueva York, y por los provechosos materiales que ella representa, debe ser muy grande, sobre todo, porque puede decir orgulloso de sí mismo, que no se la debe a nadie y que se la ha ganado por sus propios puños.

Lindero.

La ciudad de baños de Nauheim.

La hermosa situación en las vertientes del Taunus, el aire fresco y fortificante de las montañas, los hermosos parques bien cuidados y los grandes bosques, la tranquilidad casi rural y las comunicaciones extraordinariamente cómodas, como apenas las tienen otras importantes ciudades de aguas termales, transforman la ciudad de Nauheim en una población preferida no solamente por enfermos sino también por personas sanas que buscan la tranquilidad para descansar y reposarse algunas semanas. Las características principales, que dan a la ciudad un atractivo especial, son el resultado de una larga evolución desde los tiempos de los celtas y de los romanos. Extraordinariamente se desarrolló la ciudad al saltar de tierra en el año 1846. «Agua Bendita» con la que hoy recobran la salud ininidad de enfermos, que todos los años parten completamente curados o muy aliviados de la ciudad de Nauheim después de haber tomado sus aguas termales. Estas fuentes de salud se han rodeado de magníficos paseos y hermosos parques, en que

diariamente pasean los convalecientes hospedados en los más lujosos hoteles con todo el confort moderno que puede pedir el viajero internacional. No hay que olvidar, que Bad Nauheim no sólo ofrece sus excelentes aguas a los enfermos sino tiene también una magnífica situación, que permite llegar a ella de todos los países del mundo con la mayor comodidad y rapidez. La ciudad de aguas termales hesa, en las vertientes este del Taunus, se encuentra situada junto a una de las líneas principales que atraviesa Alemania y a la cual puede llegarse con la mayor facilidad desde todas las ciudades, estaciones fronterizas y puertos. Las excelentes calidades de sus aguas permite el tratamiento de muchísimas enfermedades con el mayor éxito. Llegan a ella muchísimos enfermos del corazón de casi todos los países del mundo, pues en ninguna parte se dispone tan efusivamente de los medios curativos físicos absolutamente necesarios y en forma tan apropiada como en Bad Nauheim. En esta ciudad de aguas termales se someten



Vista de Bad Nauheim.

a tratamientos curativos las enfermedades del sistema circulatorio de la sangre, las afecciones del aparato locomotor, las enfermedades constitucionales y de asimilación y desasimilación, las enfermedades de mujeres, las afecciones de las vías respiratorias, las afecciones de los órganos de la digestión así como también la neuralgia. Las aguas termales de Bad Nauheim reúnen en sí tres propiedades esenciales: son baños de salinera, a consecuencia del rico contenido de sal de sus aguas, baños termales, a causa de la temperatura natural de sus fuentes, y baños fortificantes, merced a la riqueza en ácido carbónico y hierro. La extraordinaria importancia de Bad Nauheim se basa, por de pronto, en las múltiples maneras de suministrar los baños y en la posibilidad de graduarlos exactamente en cuanto a riqueza salina, temperatura y contenido de ácido carbónico. Así se consiguen adaptar los baños a los síntomas de cada enfermedad y a las diversas exigencias de los enfermos. A los baños de Bad Nauheim también es dada la preferencia a causa de la temperatura natural de sus fuentes de aguas termales. El agua de los baños de ácido carbónico pasa del interior de la tierra

directamente a las bañeras con la temperatura natural que adquirió en las entrañas del globo terráqueo. Los baños se suministran en 8 casas de baños municipales con unos 368 baños. Los diferentes departamentos o cuartos de baño están bien ventilados y son limpios así como amplios y cómodos. Las casas de baños disponen de anchos y espaciosos patios, verdaderos jardines de árboles frondosos. Bad Nauheim tiene además 7 fuentes de bebida; todas son radioactivas. La mayor parte de las fuentes se han capturado y sus aguas se conducen con cañerías a una nueva instalación de grifos, de la cual emanan calientes o frías. La instalación de venta de aguas para beber es muy moderna y forma un edificio que contiene fuentes, amplios pasillos para pasear en días lluviosos, salas de gargarizar y un hermoso parque. Para las inhalaciones se han previsto también instalaciones especiales de una longitud de 1100 metros. El inhalatorio en los dos edificios curativos centrales es lo mejor que existe en el mundo entero en esta clase de instalaciones. El parque es uno de los más hermosos y bien cuidados de toda Alemania y parte de Europa. Comprende, todas las instalaciones de baño y demás departamentos reservados al tratamiento de enfermos así como un hermoso lago de una extensión superficial de 8 hectáreas, y ofrece alamedas sombrosas y muchísimos sitios de absoluta tranquilidad, en los cuales el convaleciente puede reposarse a su gusto y parecer. El parque establece la comunicación directa entre parte de la ciudad y los grandes así como extensos bosques del Taunus. Hermosos paseos pueden hacerse a través del idílico Donnersgraben al Monte de San Juan, al Stadtwald (Bosque Municipal) y al Frauenwald (Bosque de Nuestra Señora), que en la actualidad está puesto a la disposición de los forasteros con objeto de que aprovechen sus paseos para recobrar la salud y el aliento que exigirá el trabajo que les espera al volver rejuvenecidos a sus hogares a disfrutar de la curación producida por las aguas termales de Bad Nauheim. Algunos pequeños templos y casitas de protección se han previsto para cobijar al paseador sorprendido por la lluvia o una tormenta. En las cercanías de la ciudad se encuentran todos estos hermosos bosques de encinas antiguísimas y troncos voluminosos. El Winterhaus con su restaurante es un sitio muy visitado en verano por todos los forasteros. En un punto alto del parque con perspectiva magnífica se encuentra el Kurhaus con terraza grande, el centro de toda la vida social del balneario. Dispone de dos teatros, un magnífico restaurante, una sala de lectura, una sala de juego, una sala de billar y diferentes salones de fiestas. El 26 de marzo se abre el renombrado Parkhotel, situado frente a la casa de baños y en el medio del hermoso parque, invitando a venir en 1927 a todo enfermo que quiera reponer la salud perdida.

LOS AVIADORES URUGUAYOS.

Los aviadores militares uruguayos que al mando del Larre Borges emprendieron en avión el viaje a Europa, sufrieron un accidente, que dió motivo a que durante varios días se les creyera perdidos.

En ruta ya para el archipiélago Canario y antes de llegar a Cabo Juby, se rompieron los tubos del aceite, lo que les obligó a amarrar cerca de la desembocadura del río Fatma, con un temporal terrible. Las olas rompieron el asiento del motor delantero y los pies del hidroavión, se llevaron el cabo del ancla, y entonces, a merced del viento fué el aparato a la deriva internándose mar adentro, impidiéndoles acercarse a tierra el acantilado de la costa.

Puesto en marcha el motor, pudieron llegar a la desembocadura del río Fatma y allí una ola arrojó sobre la proa a uno de los tripulantes y otros dieron la vuelta desmantelándole al avión que comenzó a sumergirse.

Se salvaron a nado los valientes uruguayos y al llegar a la playa fueron saqueados por unos moros de la kabila de Tuquima, que les hicieron prisioneros.

Novedad de 1927!

Rolleidoscop

aparato fotográfico reflex de espejo para películas en rollos 6x6 en combinación con flecho copio para películas en rollos 6x13.

Optica: Zeiss Tessare 1:4.5.

Fabricantes: **Franke & Heidecke** Braunschweig (Ale.).

Catálogos a quien los pida

Baruch & Loewy

Fábrica de paraguas y sombrillas / Breslau 1

Especialidad: Grandes quitasoles para jardín / Quitasoles para balcones / Quitasoles para mercados

Aparatos para la fabricación de aguas minerales

especialmente apropiados para los países tropicales y construidos según el sistema patentado "Bomba Reform Ross". Admisión máquinas etc. de excelentes construcciones para limpiar y llenar botellas y para tapar con corchos naturales y corchos "corona", así como máquinas capsuladoras.

Boldt & Vogel, Hamburg 8.

Artículos de regalo en latón

"Químicamente grabados"

Especialidades: Juegos para fumadores, cajas, bloques de escribir.

Karl Zitt & Co. München S 50.

Ingeniero viajante para España.

Importante empresa berlinesa de la industria de metales solicita para su organización de venta en España un

ingeniero mecánico

con título, que pueda demostrar facultades especiales para negociar con la clientela y las autoridades. Señores que conozcan a fondo el idioma español y su ortografía, a consecuencia de una prolongada estancia en España o países suramericanos de habla española deben enviarnos conjunto de antecedentes de su persona, acompañado de certificados e indicación de sueldo escribiendo a Rudolf Mosse, Berlín SW 19, bajo J. E. 9363.

Ingeniero experto

en la fabricación de almidón y arropo de primera calidad se recomienda para la proyección, cálculo de presupuestos, montaje, puesta en servicio y, si acaso, dirección de esta clase de fábricas.

CARL SOWA Magdeburg - Neustadt Fabrikstrasse 3.

Empleado de banco

muy experto, de 34 años de edad, actualmente director de un banco de capital le provincia bastante importante y con buenos conocimientos en el negocio a la vez (carteras, etc.) y también agrícolas (cria de ganado), casado, sin hijos, incansable, con conocimientos de francés y holandés, excelentes relaciones y magníficas referencias, solicita empleo en el extranjero correspondientemente a sus facultades.

Sírvanse enviar ofertas bajo J. K. 15 449 a Rudolf Mosse, Berlín SW 19.

Joven comerciante alemán

con muy buenos conocimientos de español, inglés y francés, habil estenógrafo y dactilógrafo, solicita colocación.

Enviense ofertas a Rudolf Mosse, Berlín SW 19, bajo J. E. 2901.

Comerciante en artículos textiles (alemán)

(Checoslovaco), con diploma de la escuela superior de comercio y de tejeduría, trabajador aplicado, negociante hábil y correspondiente en los idiomas español, alemán, inglés y francés, solicita posición en países de habla española. Háganse ofertas bajo B. H. 1960 a Rudolf Mosse, Dresden.

Paraguas

Sombrillas

Gran producción. Últimas novedades - Ejecución de calidad. Catálogo de exportación ilustrado se envía a quien lo pida.

Moritz Lewy Nachf. A.-G., Breslau. Dirección telegráfica: Schirmlewy. - Código: Rudolf Mosse y ABC-Code, 5a Edición.

Marca "Turm"

Estufas y Hornillos de Petróleo. Aparatos para amasar y freír. Tostadores de Café. Metallwarenfabrik Meyer & Niss G. m. b. H., Bergedorf 38 cerca de Hamburg.

representantes activos

se solicitan domiciliados en el extranjero y bien introducidos en industrias, hospitales y laboratorios industriales para la venta de aparatos e instrumentos químicos, farmacéuticos y bacteriológicos. 50 por ciento de participación en las ganancias.

Nessler & Co. Falkensee (Osthavelland) Hansastrasse 26 (Alemania).

Joven comerciante alemán

con conocimientos de los idiomas italiano y francés aprendidos en el extranjero, solicita empleo de cualquier clase en España, América Central o América del Sud. Gastos de viaje si acaso por cuenta propia.

Sírvanse enviar ofertas a Rudolf Mosse, Leipzig, bajo L. W. 5819.

Wiesbaden.

Internado internacional de primer rango para señoritas Villa "PATRICIA"

Weinbergstr. 1. - (Magnífica situación a bastante altura y junto al bosque.) Referencias de primera. - Prospecto.

Technikum Hainichen. Instituto de Enseñanza y Escuela de Empleados de Fábricas, Técnicos e Ingenieros. Prospectos los envía la secretaría. Dirección: Heiner Meidinger, ingeniero diplomado.

Telas metálicas

tejidos metálicos de mallas anchas y finas, gasas para mosquiteros galones, chapas

estampadas y prensadas en toda clase de metales y ejecuciones suministradas a la casa Heerbrandt A.-G., Raguhn 13 (Anh.).

¿Porqué debe utilizarse justamente el cepillo para los dientes "Ideal Zett"?

Lo usan millones de personas! Es el único que se fabrica teniendo en cuenta la constitución anatómica de los dientes. Magníficamente diamantado por los dentólogos. Se garantiza la buena sujeción de todos los dientes y la supresión de la causa de caries que pudieran ocasionar una apendicitis.

Fábrica de cepillos Emil Kränzlein, A.-G., Erlangen

STAATLICHE PORZELLAN-MANUFAKTUR BERLIN

Fueron salvados por intercesión del Coronel español Peña, jefe de la guarnición de Cabo de Juby, que les atendió cuanto pudo, así como las fuerzas a sus órdenes y por orden del Gobierno Español fueron recogidos por el cañonero «Bonifaz», en el que se trasladaron a Canarias.

Al llegar a Las Palmas de la Gran Canaria, los aviadores uruguayos fueron recibidos con delirante entusiasmo por la población entera que les aclamaba, siendo recibidos oficialmente con grandes agasajos en el Ayuntamiento de la Ciudad y obsequiados con una fiesta en el Club Náutico.

El accidente ocurrido a los aviadores uruguayos dió ocasión a que una vez más se pusieron de manifiesto la caballerosidad española y los mutuos sentimientos de amor familiar, que unen a todos los pueblos de la Raza hispana.

AVIACION ALEMANA.

Cuando Eckner cruzó el Atlántico a bordo de un «Zeppelin», todos los países del mundo admiraron lo que aquel viaje aéreo significaba, como manifestación de los progresos de la ciencia alemana.

Pero más aun que los progresos de la aviación en Alemania, admira la rapidez con que se ha llegado a este estado de cosas, pues en 1924 sólo había dos compañías de aviación importantes la «Aero-Lloyd» y la «Junkers» y en Mayo de 1926 se fundieron ambas compañías, formando una sola entidad que es la actual «Deutsche Luft Hansa A.G.», cuyo consejo directivo está formado por las más altas personalidades del país en diferentes ramos y cuyo director principal es el Dr. Stauss, que es también director de la «Deutsche Bank».

La flota aérea de la «Luft Hansa» consta de 120 aparatos de muy diferentes tipos de máquinas, y aunque la casa «Junkers», que existía antes de la fusión, entra en el consorcio, no hay tendencia a favorecer ningún constructor especial. La máquina más corriente es tal vez la «Junkers» G. 23. Este aparato es de todo metalico y lleva tres motores. Las alas y el fuselaje son de aluminio, tratado de un modo especial, y acero en las partes más esenciales. Este tipo es el que se ve frecuentemente en Londres, pues es el que hace el servicio Amsterdam-Londres y también Amsterdam-Bremen-Hamburgo.

También hay aparatos de metal «Dornier» de dos tipos «Komet II» para cinco pasajeros y «Komet III» para siete; Rohrbach; «Fokker»; y entre otros un «Albatros L. 58», que hace el servicio Berlín-Malmö por Copenhague.

La última palabra de la aviación es el aparato «Udet-Kondor» con cuatro motores para doce personas.

Como datos que sintetizan los progresos de la aviación en Alemania pueden citarse el número de kilómetros recorridos por los aviones, que ascendió a 1.583.492, en 1924; a 4.449.661, en 1925; y a 6.141.479, en 1926.

En este año pasado el número de pasajeros transportado por los aviones fué de 56.268 con sus correspondientes equipajes, que llegaron a 384.000 kilos de peso.

Los aviones de carga transportaron durante el mismo año 258.464 kilos en paquetes postales y 301.945 kilos de correspondencia, en cuya cifra naturalmente van incluidos los periódicos que para mayor rapidez se envían generalmente por vía aérea.

Además se ha inaugurado la línea Berlín-Praga-Viena y en el próximo mes de Junio comenzará a funcionar la de Berlín-Basilea-Marsella-Barcelona-Madrid, para la que la «Luft Hansa» se ha puesto en combinación con una compañía española.

Tan admirable como la estación de aviación marítima de Hamburgo es la de aviación terrestre de Tempelhof, en la que hay una extraordinaria animación de día y de noche, pues funcionan líneas a todas horas y donde los inteligentes admiran las instalaciones de hangares, talleres, oficinas meteorológicas, estaciones inalámbricas y en general todos los servicios, admirablemente organizados y que funcionan con precisión matemática.

En verano funcionan 15 líneas aéreas al extranjero y 57 a poblaciones del país y durante el invierno subsisten 10 líneas al extranjero y 23 interiores.

Si quisiéramos hablar de los méritos contrados por la «Luft Hansa», que la hacen acreedora a la gratitud de sus compatriotas, hablaríamos de lo que sus aparatos han contribuido a los progresos de la aviación fuera de Alemania y sobre todo en la América española, pero por hoy nos limitamos a ocuparnos de la aviación en nuestro propio país.

Pero si diremos que además ha realizado la «Luft Hansa» una labor educativa acostumbrando al público a viajar en aviones con la misma facilidad que antes lo hacía en tren o en automóvil y por eso cuando alguna persona de Berlín tiene que trasladarse rápidamente a Londres prefiere hacerlo en aeroplano de línea no sólo por lo que gana en brevedad sino por la comodidad que significa hacer el viaje directamente y no tener que transbordar para cruzar embarcado el Canal de la Mancha.

Sifón de suministro de cerveza «Globus».

En todos los dominios de la actividad humana se observan grandes perfeccionamientos, especialmente al tratarse del establecimiento de progresos higiénicos en todos los ramos. Por ejemplo, la venta higiénica de cerveza es garantizada muy especialmente por el «Globus» de la casa Roesler & Co. G. m. b. H., Fábrica de Artículos de Metal, de Leipzig-Mockau. Mantiene la cerveza herméticamente en su envase, conserva la pureza y el buen gusto y facilita, mediante presión de ácido carbónico, la venta por vasos así como por mayores cantidades sin que el resto sea influido lo más mínimo en sus excelentes propiedades. El aparato que nos ocupa no añade a la cerveza nuevos constituyentes sino impide, al contrario, la pérdida de uno de sus elementos, especialmente, ácido carbónico combinado. El aparato de suministro de cerveza «Globus» fué inventado en el año 1896 y es el sifón de cerveza ideal que, evitando todas las piezas complicadas y sensibles, utilizando la baja presión del ácido carbónico y suprimiendo el empleo de herramientas, puede ser desmontado y montado cómodamente y con rapidez. Todo el mundo sabe cuán importante es esto para la cerveza, puesto que hasta la mejor cerveza es dañada con rapidez si no se eliminan en el justo momento los antiguos restos de cerveza. El sifón automático lleva envoltura exterior de níquel puro. En una fábrica propia con talleres de las mejores máquinas de precisión, fundada en 1896, se fabrican los sifones automáticos «Globus» para los

tamaños de 3, 3, 5 y 10 litros. También puede hacerse entrega de tamaños mayores siempre que se pidan a base de condiciones especiales establecidas en algunos países. El sifón automático «Globus» para la venta de cerveza reúne todas las ventajas que tienen los sistemas de esta clase de aparatos. Es de construcción sencilla, los envases de cerveza son de vidrio bueno y completamente indiferente y la carga de ácido carbónico es barata y fácil a efectuar. El suministro de 150.000 piezas a todos los países del mundo demuestra la bondad del sifón automático de venta de cerveza «Globus» y el aprecio que tiene en todas las naciones el trabajo de calidad alemán.

Bomba para líquidos espesos.

La bomba universal «Kobra» para líquidos espesos de la casa A. Borsig G. m. b. H. de Berlín-Tegel es una máquina horizontal de émbolos, cuyo cuerpo de bomba descansa sobre un bastidor de ruedas construido con hierros angulares. El motor de impulsión se ha montado encima del cuerpo de bomba y se encuentra sobre un dispositivo basculante cuya cómoda y fácil ajustabilidad permite tender adecuadamente la correa de transmisión. En un lado del dispositivo mencionado se encuentra una caja de interrupción de palanca de fundición de hierro y estánculo al agua con conexión apropiada al empalme del cable. Para llegar fácilmente a la parte interior de la bomba, esto es, a las válvulas y a los émbolos, se cierra el cuerpo de bomba por medio de una tapa a abrir fácilmente después de haber aflojado una sola tuerca de mariposa. El cierre hermético de la Kobra se obtiene mediante émbolo de fundición de hierro con manguitos de cuero. Las válvulas están formadas por esferas huecas de fundición de hierro y de resistencia grande. Como especial ventaja de la Kobra con respecto a otras bombas mencionemos su construcción resistente y muy manuable, como se explica ya por la circunstancia de que un solo hombre puede conducirla con la mayor facilidad de un sitio a otro. La bomba está montada sobre ruedas, se equipa con electromotor o motor de bencina y se combina con una refrigeración de evaporación. Entre los demás productos de la casa mencionada indicamos: locomóviles de construcción, locomotoras de aire comprimida para minas, bombas de émbolo «Kobold» y «Doppelkobold» para el abastecimiento de instalaciones de distribución de agua para casas, bombas «Mammuth» y dragas «Mammuth» para mezclar y para el transporte de lodo de cemento bruto así como bombas centrífugas «Kistalla» para el abastecimiento de distribuciones de agua para casas. Estos productos mencionados se refieren, sin embargo, a un solo departamento o sección de la casa mencionada pues en todo el mundo son también muy conocidas las magníficas locomotoras de vapor que salen de sus talleres.

Redactor responsable: Dr. Leonhard Birnbaum, domiciliado en Berlín-Schöneberg; responsable de los anuncios: Rudolf Ritter de Berlín-Wilmersdorf. Casa editora y establecimiento tipográfico de Rudolf Mosse, Berlín.

Verantwortlich für die Redaktion: Leitender Redakteur Dr. Leonhard Birnbaum in Berlin-Schöneberg, für die Inserate Rudolf Ritter in Berlin-Wilmersdorf, Druck und Verlag von Rudolf Mosse, Berlin.



Darmstädter und Nationalbank

Sociedad en comandita por acciones

Informe de los comanditarios personalmente responsables.

Titubeando e investigando el terreno con la mayor precaución, la economía alemana ha comenzado el año 1926, y con dudas y contradicciones ha entrado también en el nuevo año económico que tanto promete. Aun una evolución revolucionaria sigue decidiendo el porvenir de muchas empresas y sociedades importantes, y el hombre económico se ve obligado a confiar principalmente en las fuerzas intrínsecas de la naturaleza y al tiempo en vez de basar sus decisiones particularmente sobre el material que ponen a su disposición las estadísticas y la experiencia propia e individual de los interesados en general y de cada uno en particular. A la «situación normal», pedida por todos los que vieron derrumbarse el prestigio financiero alemán durante la guerra y los años que siguieron a la contienda mundial, no puede volverse únicamente con los medios que pone a nuestra disposición la experiencia acumulada durante infinitos años de trabajo práctico. La solución de este interesante problema únicamente se encontrará interviniendo activamente y aprovechando las fuerzas e ideas que se han establecido en la actualidad en los círculos económicos y financieros del país. Es natural y evidente que se tengan dudas y que se observen contradicciones en los actos de las personas llamadas a iniciar y hacer prosperar las finanzas no solamente de sus propios establecimientos e institutos sino también de toda la nación. Esta situación se acentúa tanto más cuanto mejor se comprenda que nuestra época exige nuevas ideas y concepciones, tanto ideales como materiales. Únicamente el porvenir demostrará si los fundamentos que se crearon por la economía a base de estas nuevas ideas y conceptos fueron apropiados apoyos de la nueva y moderna época económica.

En este último tiempo las dudas y contradicciones, que se desprenden forzosamente de tal situación, se han ensayado explicar frecuentemente con el contraste existente entre las ideas intrínsecas del optimismo y pesimismo. Prescindiendo de esta fórmula cómoda y estudiando críticamente las concepciones contradictorias habrá que conceder y convenir que esta diferenciación es prácticamente de importancia mucho más pequeña que la que parece tener a primera vista. Todo economista y financiero responsable, en cualquier posición que ocupe y cualquiera que sean los intereses que defienda, no ve clara y exactamente todas las dificultades y todos los obstáculos que se dibujan ya claramente en el horizonte económico del presente y porvenir aunque por predisposición crea con todo la fuerza de su alma en una evolución beneficiosa para el país. Pero la exigencia absoluta de reconstruir nuevas creaciones económicas, de dar nuevas y sólidas formas a modernas ideas y de abrir y encontrar nuevos caminos de desarrollo, florecimiento y prosperidad obligan, siempre que quiera inhalarse nuevo contenido y fuerza a la vida económica, a estudiar las dificultades e inconvenientes de las circunstancias, con objeto de encontrar la fuerza para vencerlas por medio de un optimismo bien fundado y, sobre todo, bien comprendido. Únicamente la confianza que se desprende del desarrollo progresivo nos ayuda a vencer las dudas y contradicciones, productos de una época en fermentación, que deben vencerse sin duda alguna si queremos llegar al resultado deseado que riga sobre todas nuestras acciones y ha de asentar las bases sobre las cuales las generaciones futuras han de fundar y fortificar la situación económica de toda nuestra nación.

En el año 1926 de nuevo han adquirido la importancia requerida los conceptos de rendimiento y producción. No cabe la menor duda, que los efectos producidos se observan en todas partes. La economía alemana de poco valor internacional se conquistó de nuevo la confianza del mundo por su trabajo y producción. Las ideas defendidas actualmente por los capitalistas norteamericanos y el mercado monetario de los Estados Unidos así como por los financieros de todo el mundo se basa y funda sobre la confianza dispersada de nuevo en el porvenir alemán. Las deudas contraidas en el extranjero por Alemania han adquirido un carácter muy diferente a base de una situación completamente modificada en beneficio de Alemania. Los créditos cortos y de elevado porcentaje se transformaron en empréstitos a largos plazos y de porcentaje soportable, permitiendo llevar a cabo con toda seguridad y tranquilidad el proceso de modernización y reconstrucción de la economía en todos sus ramos. En dependencia inseparable con esta consolidación de la confianza cambió también radicalmente la evaluación de la substancia nacional e internacional alemana, que se expresó con toda claridad en el alza que experimentaron los valores alemanes en casi todos los mercados de efectos.

Durante muchos años, todos los círculos nacionales y extranjeros, tanto optimistas como pesimistas, vieron la terrible crisis que agitada la economía alemana y el peligro que corría la vida económica alemana. Es pues evidente y natural, que esta interpretación dada a la situación alemana por el mercado monetario nacional e

internacional fuera la base de evaluación de todos los valores alemanes que exigiera muy elevadas primas de crisis y riesgo. Únicamente el aumento paulatino e intuitivo de la confianza en un vencimiento de la crisis y el hecho de que la economía encontrara la fuerza para enseñar claramente su vitalidad dió lugar a la lenta creación de una atmósfera de confianza en Alemania misma y en todo el extranjero, que logró producir sus efectos espontáneos sobre todas las fuerzas trabajadoras y productivas del país y los valores intrínsecos que la nación. Al juzgar y dictaminar este movimiento, tan extraordinariamente favorable para la economía alemana, no hay que confundir causas y efectos. Nunca se ha obtenido total o parcialmente en dependencia de un cálculo de rendimiento. En 1926 no se trató de demostrar exteriormente la producción de la industria alemana por el pago de elevados dividendos. Esta posibilidad la impedía completamente no sólo la situación reinante, sino también la constante modificación de este concepto que en un principio todavía no quedó bien definido y dió lugar a grandes y graves errores eliminados únicamente en estos últimos meses. Única y solamente el deseo irresistible de la economía alemana de salir adelante y vencer la situación precaria e insegura producida por una catástrofe mundial, restableció en Alemania y en el extranjero la confianza en un nuevo florecimiento alemán. Únicamente a esta confianza se debió el empuje y la fuerza que puso todo en movimiento, que enseñó al industrial emprendedor así como al obrero el objeto de su trabajo y creó a las posibilidades productivas de la industria una base sólida y firme, abriendo, de este modo, el camino a una mejor apreciación de las fuerzas vitales del país con toda su industria y comercio, tal como lo vemos actualmente en todas partes, tanto en grandes centros comerciales y ciudades industriales como en distritos carboníferos y regiones agrícolas. Un fuerte aumento de capitales economizados y las grandes posibilidades de poner estas elevadas sumas a la disposición y servicio de las grandes industrias y empréstitos fueron las consecuencias claras e infalibles del restablecimiento de la confianza nacional en sus propias fuerzas. No cabe duda, que sobre este movimiento ejercieron su influencia factores imponderables que no pudieron impedir durante tan extraordinario desarrollo hacia una corrección completa de las ideas sobre valores y que desaparecieron también poco a poco a medida que se normalice y unifíquese la producción industrial de nuestros días. La expresión especulativa que se observa con toda claridad tuvo que verse en los mercados de efectos con todavía mayor claridad. Tales tendencias ya anteriormente habían dado lugar a efectos destructivos, cuya extensión podía determinarse únicamente por causas psicológicas generales, consecuencia del derrumbamiento catastrófico que siguió al período de deflación. En todo caso puede afirmarse, que el movimiento de alza observado en las bolsas de efectos alemanas en el año 1926 ha contribuido ampliamente al éxito con que se ha podido trabajar en bien y prosperidad de nuestra patria.

Entre las numerosas dificultades que, a causa de las circunstancias bajo las cuales se desarrolló la política interior y exterior, primeramente todavía muy desfavorablemente sobre nuestra economía, debemos nombrar, en primer término, el problema de los sintrabajo, un contante peligro para nuestra situación económica, que, al fin y al cabo, es consecuencia del aumento de población. Los excelentes efectos que se desprenden de un aumento de producción y una disminución de los precios se observaron ya claramente en el año 1926 y demostraron su superioridad frente a todos los ensayos teóricos de resolver este problema por procedimientos legislativos.

Las excesivas medias político-sociales deberán revisarse en poco o mucho tiempo, pues no es posible que la industria y economía alemanas, de todos modos expuestas a pagar grandes sumas a base del plan Dawes y, además, elevadas contribuciones, puedan entregar al Estado cantidades tres a cuatro veces mayores que antes de la guerra para fines sociales de toda clase, en el mismo momento en que impieza a establecerse una nueva reconstrucción económica. Una economía social propiamente dicha y en estas proporciones únicamente podrá seguirse y comenzarse cuando la economía alemana disponga de capitales y reservas mucho mayores que las actuales. En la actualidad es mejor reconocer, en primer término, la producción individual y asegurar el porvenir de cada persona en particular a base de su rendimiento productivo. El procedimiento de socorro legislativo excesivo no disminuye el contraste entre el capital y el trabajo sino lo aumenta. Todavía se sigue dirigiendo el trabajo humano desde un sitio central en dependencia del tiempo e indemnización y según principios esquemáticos.

La economía observa con cada vez mayor recelo que los poderes públicos se dedican a la dirección de sociedades, reservada en realidad a comerciantes e industriales. De día en día pierde el Estado mayor parti-

de su objetividad a pesar de que debía ser la última instancia neutral, a consecuencia de que empieza a desempeñar en cada vez mayor escala el papel del interesado particular. De este modo, con dificultad logrará resolver los difíciles problemas, que plantean justamente consideraciones económicas, pues las circunstancias le obligan a buscar siempre y en cada caso particular un compromiso aceptable dependiente de la combinación de intereses particulares y del Estado. El peligro que para el Estado significa este procedimiento se observará con toda claridad y resaltará muy particularmente una vez que la regulación de todas estas cuestiones difíciles se encuentre en manos de hombres de generaciones futuras, que, no conociendo ni viendo la manera particular de su establecimiento, no sabrán vencer las dificultades que los contemporáneos dominaron con la mayor facilidad.

Los bancos en el año 1926 han desarrollado una extraordinaria actividad en el mercado monetario y de capitales a base de una evolución notable, muchas veces contradictorias pero al fin y al cabo establecida sobre bases normales. Esta actividad es especialmente grande en el dominio de las emisiones, satisfaciendo ampliamente y por primera vez después de la inflación, las fundadas exigencias de la economía. Por el momento, bastante grave nos parece ser la situación que desinteresa completamente el mercado capitalista extranjero en empréstitos puramente alemanes, porque la contribución de primer sobre la renta de capitales a una recarga extraordinaria para el extranjero, amedrenta y reduce los capitales invertidos en Alemania a detrimento de la conveniencia y de las ventajas que en tan amplias proporciones ofrecería el dinero extranjero a la economía alemana. Después de que se suprimieron con razón las facilidades contributivas de otros tiempos referentes a empréstitos extranjeros, debiera pasarse en la actualidad a reducir y eliminar completamente toda contribución sobre renta producida por inversiones de capitales en empréstitos alemanes. No cabe la menor duda, que sería muy provechoso dispersar y conservar en el mundo un gran interés por empréstitos interiores y exteriores. Sería reducir, al fin y al cabo, las cargas que primen sobre el mercado nacional de modo natural y aumenta la circulación de capitales internacionales así como las posibilidades de emisión de empréstitos interiores. La supresión de las contribuciones sobre rentas de capitales simplifica, al mismo tiempo, el sistema contributivo que, según promesas del señor ministro de finanzas, se ha de simplificar de todas maneras, un modo de ver al cual adhiere toda la economía alemana cualquiera que sea su ramo y actividad financiera.

En las mismas proporciones que el año pasado, los bancos en general y también nuestro instituto se encuentran ante el difícil problema de establecer un coeficiente de primas sobre la renta de capitales, en cuentas corrientes y beneficios. Las dificultades en este dominio se han reducido sensiblemente en el año 1926 a consecuencia del rápido, importante e imprevisto desarrollo observado en la evaluación de los efectos en la mayor parte de las bolsas. Es evidente, que los bancos aprovecharán las ventajas que les ofrece la situación y las reservas que se crearon en el momento de hacerse el primer balance a base de oro después del período de deflación. En este sentido, se hará resaltar que se trata de beneficios y ganancias que mejoran sensiblemente la situación de todo establecimiento financiero pero que no pueden considerarse como entradas propiamente dichas a tener en cuenta al estudiar el rendimiento del instituto. Por esta razón, sin atenernos a los principios seguidos hasta la actualidad hemos creído estar obligados a tener en cuenta esta situación favorable inscribiendo en nuestra cuenta de «ganancias, y pérdidas» una suma de RM 10.000.000 y aumentado la base financiera de nuestro banco creando un fondo de reservas especial correspondiente a esta cantidad. De este modo, las reservas abiertas de nuestro instituto se elevarán a 50.000.000 de RM, mientras que las reservas vienen a ser de unos 10.000.000 de RM. En 1926 no hemos aumentado el capital debido a que, por motivos de liquidez, a nuestra opinión factor importantísimo sobre el cual debe basarse, en primer término, tal transacción de aumento del capital, creímos poder prescindir de tal operación y a causa de que no consideramos suficientemente aclaradas y asentadas las bases de producción de los institutos financieros alemanes bajo la forma de bancos para garantizar una política de dividendos constante y uniforme aun en caso de capital tan elevado como el nuestro. En muchas ocasiones se ha discutido esta cuestión referente al capital que debe tener un banco bajo condiciones determinadas y repetidas veces se ha establecido el principio de que la suma correspondiente a los acreedores debía ser la base esencial sobre la cual fundar un aumento de capital. Nosotros, por nuestra parte, no hemos podido aprobar este principio, especialmente en un tiempo en que aumentos de capital deben producir forzosamente un desplazamiento desventajoso de la posición de las reservas interiores y exteriores.

Hemos terminado con la reducción de nuestro personal en este momento de dar publicidad a este informe bancario. Su número se elevaba aún a 7293 empleados el 31 de diciembre de 1926, mientras era únicamente de 4733 en 1925. Siempre que se ha despedido personal hemos procurado ayudarlo económicamente.

El número de sucursales y cajas de depósito se ha reducido de 13, quedándonos, por tanto, 114 sucursales, 51 cajas de depósitos en Berlín y 40 cajas de depósito en otras ciudades alemanas.

Una parte de las utilidades de nuestra cuenta consorcial y de títulos se ha gastado en la creación del fondo de reserva de 10.000.000 de RM indicado ya anteriormente y otra se ha utilizado para otras reservas interiores de menor importancia. Las sumas beneficiadas en 1926 y referentes a la partida de «participaciones permanentes» se tendrán únicamente en cuenta en nuestro cálculo de ganancias del próximo año.

En dependencia con la evolución mencionada en los párrafos anteriores de nuestro informe, nuestra participación en la emisión de empréstitos del año pasado ha tomado grandes proporciones, pues hemos tomado parte activa en una serie de transacciones de importancia, como, por ejemplo, la fundación de los Vereinigte Stahlwerke con la emisión consiguiente de la parte alemana del empréstito pedido al capitalista alemán por esta sociedad, al establecimiento de los Vereinigte Oberschlesische Hüttenwerke y de los Mitteldeutsche Stahlwerke, así como la fusión de la Hapag con las Deutsche Austral- und Kosmos-Linien y la de la Miag, Mühlenbau und Industrie A.G. y la Schlesische Portland-Cement-Industrie Aktiengesellschaft.

Sobre las diferentes posiciones del balance y del cálculo de ganancias y pérdidas podemos hacer las siguientes observaciones:

Nuestros depósitos en bancos o sociedades bancarias se componen de un 70 por ciento de haberes extranjeros. Los desembolsos correspondientes a mercancías y embarques de las mismas sufrieron también en este año un aumento considerable, a consecuencia del saneamiento del comercio y de la industria alemana. El extraordinario aumento de los «Reports y Lombards» se explica fácilmente con la vivificación de la compra y venta de títulos, de la cual nos hemos ocupado ya en nuestro informe. En esta partida se han inscrito únicamente avances y desembolsos hechos solamente contra valores de bolsa, títulos y empréstitos.

Las cauciones se dieron en moneda alemana y extranjera, refiriéndose a la primera una suma de 38.649.167 RM y a la extranjera una cantidad de 6.040.903 RM.

La partida referente a edificios de banco no ha sufrido gran modificación e indica 146 edificios propios y solares, de los cuales 115 están reservados a bancos y 31 se han aprovechado para otros fines.

De la suma total de acreedores con cuenta corriente, un 20 por ciento corresponde a haberes extranjeros de los cuales 70 se han dado en monedas extranjeras.

El total de las operaciones de un lado del libro mayor fué de 119 mil millones de marcos oro en el año comercial que acaba de terminar en vez de 85 mil millones en 1925.

Valorizando cuidadosamente todos los activos para la partida de «ganancias y pérdidas», incluso la suma correspondiente a las ganancias de 1925 puestas en cuenta en 1926 e igual a 2.263.512,84 marcos oro, se obtiene un beneficio bruto de

79.736.703,51 RM

Después de una reducción correspondiente

a gastos generales . . . 52.932.252,24

y a las contribuciones . . . 5.846.499,18

Total: 58.778.751,42

queda un beneficio neto de . . . 20.957.952,09

que aconsejamos repartir de la manera siguiente:

12% de dividendo . . . 7.200.000,-

Para el fondo de reserva

mencionado . . . 10.000.000,-

Interés para el consejo de

administración . . . 480.000,-

Para la caja de pensiones a

los empleados . . . 1.000.000,-

Total: 18.680.000,-

de modo que quedan para el nuevo ejercicio

RM 2.277.952,09

Después de la aprobación de estas proposiciones por

la asamblea general se elevarán nuestras reservas abier-

tas a RM 50.000.000 y nuestro capital y reservas a

RM 110.000.000,-

Berlín, en marzo de 1927.

Los comanditarios personalmente responsables:

Dr. Behm-Schwarzbach, Bodenheimer, Goldschmidt,

Hincke, Dr. Rosin, von Simson, Dr. Strube,

Acaba
de publicarse el

Anuario del Reino de España

para el Comercio, Industria
y Profesiones / 1ª Ed. 1927

En dos tomos / Basado en datos e in-
formes de carácter Oficial / Editado por

Rudolf Mosse

(del mismo tipo que el Anu-
ario de Alemania)



Rudolf Mosse

Sección Anuarios y Claves / Berlin SW19 / Dir. tel.: Dramosse

Además por S. A. Editorial y de Publicidad Rudolf Mosse
Barcelona, Rambla Cataluña, 15 y Cortes, 624

CONTENIDO:

La economía nacional, contiene todos aquellos datos interesantes que se refieren a la constitución del país, su administración, sus estadísticas y su economía, y resulta sumamente interesante la consulta de esta sección a los comerciantes e industriales que se interesen por España.

El índice de direcciones (Sección A.) contiene por riguroso orden alfabético la mención de las Provincias y dentro de ellas las Poblaciones que la componen con direcciones de todos los comerciantes, industriales y profesio-
nales, los agricultores, hoteles, fondas, así como también, los médicos, dentistas, veterinarios, abogados y notarios, etc.

El índice de los ramos (Sección B.) contiene la agrupación, por orden alfabético, de todos los ramos tratados en la Sección de Direcciones, y da la indicación de las distintas poblaciones en que se podrán hallar direcciones de casas que se dedican a cada uno de ellos.

El registro del índice de los ramos contiene por orden alfabético todos los ramos que figuran en el Anuario y para que el comerciante extranjero pueda consultar con fruto y fácilmente esta obra, hay un registro para el Índice de los Ramos, en seis idiomas.

Los anuncios nacionales (Sección C.) proporcionan al lector una lista de casas de verdadera importancia y por la mayor extensión de estos anuncios, una información más detallada de las casas a que se refieren.

Balnearios de España (Sección D.).

Hoteles, restaurantes y cafés (Sección E.).

El índice de anuncios extranjeros (Sección F.) contiene anuncios de casas extranjeras, especialmente interesadas en relacionarse con los comerciantes de España.

El índice de poblaciones, constituye la llave para la Sección de Direcciones. Toda población que figure en las Direcciones se halla en este Índice con su respectivo número de página y la indicación de la provincia a que pertenece. El índice de Poblaciones contiene más de 18.000 Poblaciones de España.

La impresión, la ejecución y la encuadernación de este Anuario son excelentes y están basados en los mismos principios y son del mismo tipo que el Anuario de Alemania de Rudolf Mosse (Deutsches Reichs-Adressbuch).

El precio de los dos tomos de la primera edición del Anuario del Reino de España, que contiene más de 4000 páginas, incluso un mapa en colores, es de \$ 15,- franco de gastos y embalaje contra recibo previo de su importe.

Como es muy probable que la primera edición de este Anuario se agote en seguida, conviene pasar cuanto antes los encargos de los ejemplares que se deseen. Las órdenes de envío serán cumplimentadas inmediatamente al recibir el envío de su importe.

Géneros y productos alemanes

Abanicos



Josef Marcus, Berlin S.
Ritterstr. 27. Fabricación
propia de toda clase de
abanicos. Abanicos de
celuloide. Abanicos de
plumas de avestruz.
Abanicos de papel y de
reclamo. En la feria de
Lipsia: Untergrundmes-
salle, Markt, Koje 73a.

Accesorios de automóviles



"AUTO-
WINK"
Indicador de dirección
de marcha.
Fabricantes:
Richard Nitschke & Co.,
Berlin-Ploetzensee.

TACHO- METER



para Automóviles
Motocicletas
Locomotoras
DEUTA-WERKE
Berlin 36

Artículos de acero

Alambres de acero
para los máximos esfuer-
zos, etc., muelles, cables,
radios, etc. Especial: Cuer-
das Giese pa. instrumen-
tos de música, de acero
fundido superior paten-
tado. J.H. Rud. Giese, Gus-
stahlwerk, Westig
Vestf. Alem. (Fundada en 1887)

Cuchillos para la industria
maderera, de hojas de
chapa de madera, pape-
lera, del cuero, celuloide
tabaco y metales así
como sierras. Josua Corti
Sohn, Berlin NW23. Casa
fundada en 1835.

HOJAS
para afeitar.
Primera calidad.
PINOT
Berlin-Schöneberg I
Grunewaldstrasse 94.

Navajas
de afeitar

Hojas de afeitar

Tijeras

Máquinas
para cortar el pelo

Leopold Sommer & Co.
Solingen.

Navajas de afeitar "Bismarck"
de calidad insuperada
y de renombre mundial.
Dirigirse a Rudolf Mosse,
Berlin SW 19, bajo N. U. 9179.

Adornos para ataúdes y sepulcros
Guarniciones etc. de
estano para ataúdes.
C. W. Pitz, Freiberg
(Sachsen, Aleman.).
Casa fundada en 1764.

Adornos para sombreros
Guarniciones de
rositas,
plumas,
plumas de
garzas reales para el
adorno de sombreros y
confección.

Adolf Rosen,
Berlin
SW 19.

Adornos para flores
para sombreros
y vestidos así
como para prender con
alfileres.

Arno Müller,
Dresden-
A. 24.

Agujas

Alfombras y tapetes

Alfombras
imitac. Persas, solidas,
de Jute, reversibles.
Gustav Kloeber, Berlin W57.
Pidan precios, maestras.

Tapetes
de mesa en
color, algo-
dos y diferentes mues-
tras con dobladillo o
frangias. Tejidos espon-
josos adamascados.
Rudolf Arends, Zittau.

Alumbrado

Rakenius
Alumbrado eléctrico,
lámparas de so-
bre mesa, lámparas de
piano, etc. Carl
& Co., GmbH, Berlin SW 68.

Navajas de afeitar
y tijeras para cortar el
pelo. Dorp & Voos,
fábrica de artículos
de acero, Wald-Solingen.

Alambres
Alambres con envuelta de
seda. Ariadne Draht- u. Kabel-
werke Akt.-Ges., Berlin O 112.
Boxhagener Str. 76-78.
Dir. tel.: Ariadne Berlin.

Alambres esmaltados
Alambres esmaltados. Ariadne
Draht- u. Kabelwerke Akt.-Ges.,
Berlin O 112, Boxhagener
Str. 76-78. Dirección tele-
gráfica: Ariadne Berlin.

Alfombras y tapetes

Alfombras
imitac. Persas, solidas,
de Jute, reversibles.
Gustav Kloeber, Berlin W57.
Pidan precios, maestras.

Tapetes
de mesa en
color, algo-
dos y diferentes mues-
tras con dobladillo o
frangias. Tejidos espon-
josos adamascados.
Rudolf Arends, Zittau.

Alumbrado

Rakenius
Alumbrado eléctrico,
lámparas de so-
bre mesa, lámparas de
piano, etc. Carl
& Co., GmbH, Berlin SW 68.

Navajas de afeitar
y tijeras para cortar el
pelo. Dorp & Voos,
fábrica de artículos
de acero, Wald-Solingen.

Alambres
Alambres con envuelta de
seda. Ariadne Draht- u. Kabel-
werke Akt.-Ges., Berlin O 112.
Boxhagener Str. 76-78.
Dir. tel.: Ariadne Berlin.

Alambres esmaltados
Alambres esmaltados. Ariadne
Draht- u. Kabelwerke Akt.-Ges.,
Berlin O 112, Boxhagener
Str. 76-78. Dirección tele-
gráfica: Ariadne Berlin.

Alfombras y tapetes

Alfombras
imitac. Persas, solidas,
de Jute, reversibles.
Gustav Kloeber, Berlin W57.
Pidan precios, maestras.

Tapetes
de mesa en
color, algo-
dos y diferentes mues-
tras con dobladillo o
frangias. Tejidos espon-
josos adamascados.
Rudolf Arends, Zittau.

Alumbrado

Rakenius
Alumbrado eléctrico,
lámparas de so-
bre mesa, lámparas de
piano, etc. Carl
& Co., GmbH, Berlin SW 68.

Aparatos eléctricos
para reclamos luminosos
y alumbrado de calles,
escapatorias y escaleras.
Paul Schröder, Fabr. esp.
de aparatos eléctricos,
Feuerbach-Stuttgart (Alem.).

Armaduras
de lámparas
con vidrios
de color de excelente
efecto. A. Wichmann,
Berlin, Lindenstrasse 83.

Bombillas de corriente de
baja tensión
para lámparas
de bolsillo,
conexiones en
serie, etc.
suministra
de excelente
calidad y a
precios módicos. Kleber
& Schneider, Oberweissbach.

Lámparas de acetileno
para minas y uso
doméstico.
Mecherhos de
acetileno.
Wertheim &
Wittmann G.m.
b.H., Fábrica,
Wertheim-Teich.
(Alemania)

Luz sin batería

El sifón
para cerveza de la
marca "Roesler-Globus"
es el mejor que existe.
Se utilizan más de
140.000 sifones. Cusa
fundada en 1896.
Roesler & Co. G.m.b.H.,
Fábrica en Leipzig N 25 106.

Máquinas para la fabricación
de agua gaseosa
según los patentes de la
Compañía Reform. Ross.
Böldt & Vogel, Hamburg 8.

Máquinas y aparatos
para la fabricación de
agua gaseosa y
para limpiar botellas.
Instalaciones completas.
Herm. Laubach
Fábrica de Máquinas,
Köln-E. 105 (Alem.).
Catálogos en todas
lenguas principales.

Lámpara para coser "Peka"
produce, según los ex-
pertos la luz ideal para
coser. Se adapta a cual-
quier máquina. Paul Kolbe,
Dresden-A., Serrestrasse 1.

Anteojo prismático

Prismáticos
"Dialyt"
Hensoldt & Söhne,
Wetzlar.

Aparatos para aguas minerales y gaseosas
Aparatos para la fabrica-
ción de aguas minerales.
Flensburg Maschinenbau-
Anstalt, Johansen & Søren-
sen G.m.b.H., Flensburg 2.

Aparatos para la fabricación
de agua gaseosa
según los patentes de la
Compañía Reform. Ross.
Böldt & Vogel, Hamburg 8.

Máquinas y aparatos
para la fabricación de
agua gaseosa y
para limpiar botellas.
Instalaciones completas.
Herm. Laubach
Fábrica de Máquinas,
Köln-E. 105 (Alem.).
Catálogos en todas
lenguas principales.

Lámpara para coser "Peka"
produce, según los ex-
pertos la luz ideal para
coser. Se adapta a cual-
quier máquina. Paul Kolbe,
Dresden-A., Serrestrasse 1.

El sifón
para cerveza de la
marca "Roesler-Globus"
es el mejor que existe.
Se utilizan más de
140.000 sifones. Cusa
fundada en 1896.
Roesler & Co. G.m.b.H.,
Fábrica en Leipzig N 25 106.

Máquinas para la fabricación
de agua gaseosa
según los patentes de la
Compañía Reform. Ross.
Böldt & Vogel, Hamburg 8.

Máquinas y aparatos
para la fabricación de
agua gaseosa y
para limpiar botellas.
Instalaciones completas.
Herm. Laubach
Fábrica de Máquinas,
Köln-E. 105 (Alem.).
Catálogos en todas
lenguas principales.

Lámpara para coser "Peka"
produce, según los ex-
pertos la luz ideal para
coser. Se adapta a cual-
quier máquina. Paul Kolbe,
Dresden-A., Serrestrasse 1.

El sifón
para cerveza de la
marca "Roesler-Globus"
es el mejor que existe.
Se utilizan más de
140.000 sifones. Cusa
fundada en 1896.
Roesler & Co. G.m.b.H.,
Fábrica en Leipzig N 25 106.

Máquinas para la fabricación
de agua gaseosa
según los patentes de la
Compañía Reform. Ross.
Böldt & Vogel, Hamburg 8.

Máquinas y aparatos
para la fabricación de
agua gaseosa y
para limpiar botellas.
Instalaciones completas.
Herm. Laubach
Fábrica de Máquinas,
Köln-E. 105 (Alem.).
Catálogos en todas
lenguas principales.

Lámpara para coser "Peka"
produce, según los ex-
pertos la luz ideal para
coser. Se adapta a cual-
quier máquina. Paul Kolbe,
Dresden-A., Serrestrasse 1.

El sifón
para cerveza de la
marca "Roesler-Globus"
es el mejor que existe.
Se utilizan más de
140.000 sifones. Cusa
fundada en 1896.
Roesler & Co. G.m.b.H.,
Fábrica en Leipzig N 25 106.

Aparatos de gas

Houben-Werke A.-G.
Aachen, fábrica alema-
mana más antigua e im-
portante de la construc-
ción de aparatos de
gas, hornillos de gas,
estufas de gas, estufas de
gas para baños, prepara-
dores de agua caliente
para empresas. Prospec-
tos gratuitamente.

Aparatos de toda clase

Aparatos contadores.
Ernst Hardtmann
Berlin O 27, Markstr. 3

Engrasadores
para grasas consi-
stentes y aceites.
Helios Apparate
Weitzel & Schlosshauer
Berlin W10
Benderstrasse 11.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras

de toda
clase para vapor y
calefacción.
Rossweiner Me-
tallwarenfabrik
Carl Bauch,
Rosswein (Sa.).

Armaduras de exce-
lente construcción para
hornillos de gas y calen-
tadores de gas. Paul Kuhl-
mann, Gröbe (Krs. Lauenburg).

Armaduras impermeables
de porcelana. Candel-
abros murales y de techo.
Material electrotécnico.
Georg Schade
Fábrica Electrotécnica
Grossbreitenbach (Thür.).

Armaduras "Löba"
para espejos. Arma-
duras de alumbrado. Vi-
drios para el alumbrado.
L. Löwenbach, Hannover.

Armaduras especiales
de cañones de guerra.
Lista de precios
ilustrada se pedirá a la
única casa fabricadora
Willy Bock GmbH, Berlin W30 T.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armaduras
para agua
gas y va-
por. Especialidades:
Contadores de
agua, llaves-
compuestas,
fuertes, li-
drantes, grifos,
válvulas y se-
paradores de
agua de condensación.
Catálogo de exportación
No. 3 Gs. Bopp & Reuther,
Mannheim-Waldhof.

Armas, pistolas auto- máticas de 6,35 y 7,65 mm

de calibre, pistolas de
deporte, carabinas auto-
máticas, escopetas de
deporte, pequeños rifles
largos, escopetas auto-
máticas, calibre 12.

Marca
protegida
Carl Walther, Fábrica de armas
Zeitz-Mehlis 3 (Thür.).

Artículos para fuegos ar-
tificiales, cohetes fulmi-
nantes así como todos
los artículos pirotécni-
cos de broma. Berliner
Kunstfeuerwerkerei Deich-
mann & Co., Malchow bei
Berlin.

Artículos pirotécnicos.
Wilh. Fischer A.-G., Fábrica
de artículos pirotécni-
cos, Clebronn i. Würtl.

Pistolas de gas "Knock-out"
no metan,
no hieren
ni lesionan pero
ponen
fuera de
combate
al agresor.
Arma de de-
fensa muy se-
gura. - Lista de precios
ilustrada se pedirá a la
única casa fabricadora
Willy Bock GmbH, Berlin W30 T.

Armamentos
de caza y
deporte
de toda clase.
J. G. Anschütz, Germania-
waffenwerk A.-G., Zella-
Mehlis II (Thüringen).

Armamentos
de caza y de deporte
extraordinaria calidad
fábrica.

H. BARELLA
Gewehrfabrik, Berlin W8,
Französische Strasse 24
O-87 fundada en 1844

Fábrica especial de cajas
de fusil de toda clase y
para el ejército. Fabri-
cación de finas armas
de deporte y caza, pe-
queñas pistolas-manos,
escopetas de pequeño
calibre y rifles de
22 líneas.
Oskar Kirschner, Zella-Mehlis I.

de venden a precios bari-
tos puestos en fábrica.
Gustav Schlicht,
Berlin-Lichtenberg
Blumenthalstrasse 34.

de venden a precios bari-
tos puestos en fábrica.
Gustav Schlicht,
Berlin-Lichtenberg
Blumenthalstrasse 34.

de venden a precios bari-
tos puestos en fábrica.
Gustav Schlicht,
Berlin-Lichten

Géneros y productos alemanes

Balanzas de toda clase

ADE

Fabrik automatische Schnellwaagen G. m. b. H. Berlin - Reinickendorf

Balanzas automáticas rápidas

con escala de pesos y indicador de precios.

Banderas

de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1869, Köln (Rh.) 37, Weyerstrasse 19.

Banderas

de toda clase, banderas para asociaciones y todos los bordados y pinturas, todos los artículos de decoración, iluminación, de carnaval y fiestas populares, productos pirotécnicos para fuegos artificiales y construcción de escenarios. Lista de precios se envía gratuitamente a quien la pida. Bernhard Richter, Casa fundada en 1869, Köln (Rh.) 37, Weyerstrasse 19.

Bastones y paraguas

Bastones y paraguas para paraguas y sombrillas de excelente calidad y elegancia.

Bügel Stockfabrik Emil Keller & Co. Bügel (Thür.) 2.

Baterías y Acumuladores

para todas las aplicaciones. Sirvanse dirigirse demandando a la Akkumulatoren-Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW11.

Acumuladores

para todas las aplicaciones. Sirvanse dirigirse demandando a la Akkumulatoren-Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW11.

Baterías

para la exportación. Baterías para linternas de bolsillo, Baterías anódicas.

Mannesmann Licht A.-G. Berlin - Neukölln 1 Donaustasse 83.

Baterías

de arranque para vehículos de todos los sistemas suministrados inmediatamente.

Akkumulatoren-Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW11.

Baterías

Productos NEW como: baterías para linternas de bolsillo, elementos (pilas), baterías de alta tensión, baterías de calefacción y modernos cascos para radiotelegrafía.

Neue Element-Werke Gebr. Hase & Co. BERLIN N24 (Alemania), Friedrichstrasse 105.

Baterías

de calefacción y de linternas de bolsillo.

R. Sachs G. m. b. H. Berlin SO16 Neanderstrasse 4.

Baterías

de calefacción y de linternas de bolsillo.

R. Sachs G. m. b. H. Berlin SO16 Neanderstrasse 4.

Artículos de bazar

Artículos para bazar en bronce, arcillas, banderas, cuadros con marcos, especialmente de imágenes de santos. Jacques Kuschnitzky, Berlin SW68.

Artículos de bazar

Artículos para bazar en bronce, arcillas, banderas, cuadros con marcos, especialmente de imágenes de santos. Jacques Kuschnitzky, Berlin SW68.

Bicicletas

ETON (Nr. 5) reg.

BAGAJERA

con pie de horca. CERRADURAS de seguridad para BICICLETA. VAN MOUWERIK & BAL ZEIST HOLLAND.

Bicicletas

Bicicletas y piezas para Bicicletas, los mejores de todas. Especialidad: Bicicletas sin cadena. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Bicicletas

Bicicletas y piezas para Bicicletas, los mejores de todas. Especialidad: Bicicletas sin cadena. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Bicicletas

HERCULES-WERKE A.-G.

NURNBERG

Bicicletas

La mayor producción del mundo.

Adam Opel

Rüsselsheim a. Main (Alemania).

Piezas para bicicletas

especialmente: Pedales para bicicletas y pedales para motocicletas. Cadenas para bicicletas y cadenas para motocicletas. Radios y manguitos de unión para bicicletas, motocicletas y automóviles. Radios de unión para bicicletas, motocicletas y automóviles. Radios de unión para bicicletas, motocicletas y automóviles.

UNION

Gesellschaft für Metallindustrie m. b. H.

Fröndenberg-Ruhr (Alemania).

Bisutería

Adornos de flores de nácar. La más fina decoración para el domicilio particular y la tienda. Solicitense ofertas.

UHLIG & BACH Dresden A 1, Reibbahnstr. 37.

Bicicletas

Artículos de ágata. Piedras preciosas, gemas sintéticas. Bisutería de piedras preciosas. Hermann Höling, Oberstein a. d. Nahe.

Bicicletas

Bicicletas y piezas para Bicicletas, los mejores de todas. Especialidad: Bicicletas sin cadena. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Bicicletas

Bicicletas y piezas para Bicicletas, los mejores de todas. Especialidad: Bicicletas sin cadena. Dürkoppwerke A.-G., Bielefeld (Alemania).

Cadenas

Fábrica de cadenas para relojes y bisutería. Wilh. Jan. Loch, Oberstein (Nahe). Fundada en 1871. Se vende únicamente a mayoristas.

Coronas de perlas

Rosarios, bolsos de perlas, collares de todos los precios. Schachner & Co., Amorbach (Unterfr.).

Objetos de marfil

de hueso escogido y de ambar.

Richard Lüdemann, Zoppot (Danzig).

Perlas "Amara"

son las mejores imitaciones. Muestra contra pago anticipado de 5 o 10 L. Maximilian Leyser Leipzig C1, Kapellenstr. 5.

Bombas

de toda clase. Alfred Kratzsch, Fábrica de Maquinaria, Gera (Thür.) 5.

Bombas

de toda clase. Alfred Kratzsch, Fábrica de Maquinaria, Gera (Thür.) 5.

Bombas

de toda clase. Alfred Kratzsch, Fábrica de Maquinaria, Gera (Thür.) 5.

Bombas

de toda clase. Alfred Kratzsch, Fábrica de Maquinaria, Gera (Thür.) 5.

Botones

de corozo. Gebroder Donath Schmöllin i. Thür. (Alema.). Fábrica de toda clase de botones de corozo.

Botones

de corozo. Gebroder Donath Schmöllin i. Thür. (Alema.). Fábrica de toda clase de botones de corozo.

Botones

de corozo. Gebroder Donath Schmöllin i. Thür. (Alema.). Fábrica de toda clase de botones de corozo.

Botones

de corozo. Gebroder Donath Schmöllin i. Thür. (Alema.). Fábrica de toda clase de botones de corozo.

Botones

de corozo. Gebroder Donath Schmöllin i. Thür. (Alema.). Fábrica de toda clase de botones de corozo.

Botones

de corozo. Gebroder Donath Schmöllin i. Thür. (Alema.). Fábrica de toda clase de botones de corozo.

Botones

de corozo. Gebroder Donath Schmöllin i. Thür. (Alema.). Fábrica de toda clase de botones de corozo.

Botones

de corozo. Gebroder Donath Schmöllin i. Thür. (Alema.). Fábrica de toda clase de botones de corozo.

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval (Collares, diademas, aros, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosas. Fábrica especial de adornos de carnaval y para teatro. Heinrich Arld Nürnberg

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval (Collares, diademas, aros, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosas. Fábrica especial de adornos de carnaval y para teatro. Heinrich Arld Nürnberg

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval (Collares, diademas, aros, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosas. Fábrica especial de adornos de carnaval y para teatro. Heinrich Arld Nürnberg

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval (Collares, diademas, aros, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosas. Fábrica especial de adornos de carnaval y para teatro. Heinrich Arld Nürnberg

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval (Collares, diademas, aros, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosas. Fábrica especial de adornos de carnaval y para teatro. Heinrich Arld Nürnberg

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval (Collares, diademas, aros, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosas. Fábrica especial de adornos de carnaval y para teatro. Heinrich Arld Nürnberg

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval (Collares, diademas, aros, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosas. Fábrica especial de adornos de carnaval y para teatro. Heinrich Arld Nürnberg

Artículos de carnaval

Adornos de carnaval (Collares, diademas, aros, pendientes, monedas, medallas de toda clase incluso religiosas. Fábrica especial de adornos de carnaval y para teatro. Heinrich Arld Nürnberg

Cepillos de vidrio

lana de vidrio, vidrio hilado y artículos semejantes. August Greiner Adam, Mech. Glaspinn. Lauscha (Thür.) Alemania. Solicitense lista de precios.

Cepillos de vidrio

lana de vidrio, vidrio hilado y artículos semejantes. August Greiner Adam, Mech. Glaspinn. Lauscha (Thür.) Alemania. Solicitense lista de precios.

Cepillos de vidrio

lana de vidrio, vidrio hilado y artículos semejantes. August Greiner Adam, Mech. Glaspinn. Lauscha (Thür.) Alemania. Solicitense lista de precios.

Cepillos de vidrio

lana de vidrio, vidrio hilado y artículos semejantes. August Greiner Adam, Mech. Glaspinn. Lauscha (Thür.) Alemania. Solicitense lista de precios.

Cepillos de vidrio

lana de vidrio, vidrio hilado y artículos semejantes. August Greiner Adam, Mech. Glaspinn. Lauscha (Thür.) Alemania. Solicitense lista de precios.

Cepillos de vidrio

lana de vidrio, vidrio hilado y artículos semejantes. August Greiner Adam, Mech. Glaspinn. Lauscha (Thür.) Alemania. Solicitense lista de precios.

Cepillos de vidrio

lana de vidrio, vidrio hilado y artículos semejantes. August Greiner Adam, Mech. Glaspinn. Lauscha (Thür.) Alemania. Solicitense lista de precios.

Cepillos de vidrio

lana de vidrio, vidrio hilado y artículos semejantes. August Greiner Adam, Mech. Glaspinn. Lauscha (Thür.) Alemania. Solicitense lista de precios.

Colorantes

marca TUCAN para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante Dr. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes

marca TUCAN para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante Dr. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes

marca TUCAN para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante Dr. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes

marca TUCAN para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante Dr. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes

marca TUCAN para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante Dr. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes

marca TUCAN para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante Dr. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes

marca TUCAN para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante Dr. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Colorantes

marca TUCAN para teñir tejidos en casa. Calidad insuperable. Pormenores y precios del fabricante Dr. C. Marquardt & Co. Beuel a. Rhein (Alemania). Casa fundada en 1846.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Corbatas

Fábrica especial de únicamente corbatas blancas. (Batista y piqué). Se suministran solamente a compradores al por mayor. Wehmann & Hermann, Berlin C 2, Spandauer Str. 38.

Géneros y productos alemanes

Cosméticos

Cosméticos Rouge (Barras de carmín) que no destiñan para los labios y otras novedades.
Dr. med. Carl F. Frankfur
a. M., Neue Mainzerstr. 68

PERFUMES. Especialidad: Polvo "Okkulta" sueltos o compactos para el cutis "Okkulta", Berlin SW 61.

Artículos de cuero

Bolsos de hacer visita para señoras en imitación de cuero fabrica "ALPINA" A.-G. (Chaan Liechtenstein (Suiza).

Carteras de señora, Maletas de señora, Maletas de señoritas, Fabrica de artículos de cuero, Frankfurt a. M., Gutten-Strasse 9.

Cintas de sudor para la frente de señoras y gorras en cuero legítimo e imitación a precios módicos, Deutsche Leder-Industrie, St. Goar a. Rh.

Cuero artificial para artículos de cuero, encuadernaciones de libros, muebles, automóviles, maletas, etc., Wolfgang (Kr. Hanau a. M.), Post-Cross-Aue n. M.

Cueros de fantasía para calzado, slippers y artículos de cuero, Franz Hoffmann, Stuttgart, Augusten-Str. 1, Teléfono 61734.

Gorras de cuero para señoras y caballeros, Preciosas novedades, Indumentaria de cuero, Schneller & Schmieder, Berlin SO 16, Köpenicker Strasse 75, Prospecto gratis.

Cuantes de goma de todos los colores y excelente ejecución, Albert Traub, Fábrica de guantes, Badm. 31, Württ. (Alema.).

Fábrica de Maletas Weiss & Alexander A.-G., Berlin SO 23, Eliabeth-Str. 53.

Sandalias Conrad Sticker, Ditzingen b. Stuttgart.

Fábrica de Sillas de montar a caballo y equipos militares, Adalbert Fischer, Berlin C 2, Spandauer Strasse 22.

Telas para forrar toda clase de artículos de cuero, Precios baratos, R. Einstein, Offenbach (Main).

Zapatos de viaje, almohadillas de viaje, bolsos de costura, para niños y niñas, para señoras, Fábrica de cinturones, Münz, Berlin SW 19, Leipziger Str. 58.

Artículos de deporte

Todos los artículos de deporte: Hamacas, artículos de cordelería, Müller & Wimmer, Schlotheim (Thür.).

INIGNIAS DE DEPORTE para cualquier asociación y objeto, G. BREHMER, Markneukirchen 12, Lista de precios gratis.

Desnatadoras Ernst Hamburger, G. m. b. H., Fábrica de maquinaria especial, Görlitz (Alema.).

Centrifugas Ernst Hamburger, G. m. b. H., Fábrica de maquinaria especial, Görlitz (Alema.).

Desnatadoras en todos tamaños, Turbo Maschinenbau A.-G., Ueberlingen (Badense) Alemania.

Devocionarios y rosarios Devocionarios, medallas religiosas de cera en cajas de cartón dorado, bonitas y baratas. Novedad. Muestra gratis, Schlesische Werkstätte, Krummhübel.

Devocionarios en lengua castellana 54 Ediciones, 800 encuadernaciones diferentes, J. Steinbrener, Editores Pontificios, Winterberg-B., (Checoslovaquia).

ROSARIOS y cajitas para rosarios de cualquier ejecución, Gebrüder Haggenmüller, Mindelheim (Baviera).

Diamantes Diamantes para cortar vidrio, Cortadores de vidrio con funde-ritas de acero, J. Elchleimer, Weiden (Baviera).

Diamantes Diamantes pa. vidrios y diamantes pa. cilindros, Zahus & Franz, Fábrica especial, Frankfurt a. M.-S. 6.

Artículos electrotécnicos Aparatos eléctricos de calefacción y resistencias para la radiotécnica, fábrica Ing. Friedrich Weber, Berlin S 42, Brandenburgstr. 45.

Aparatos eléctricos de calefacción y cocción, Piezas estampadas, C. mens Humann, Leipzig O. 39.

Enseres de casa y cocina para toda clase de calefacción y cocción, Especialidad: Aparatos de cocción de aluminio fabricados también en acero inoxidable, Precios módicos, Suministros en pequeñas y grandes cantidades, "Leha" Fabrik, Heitz u. Koch, para G. m. b. H., Berlin-Neukölln, Steinmetzstr. 45.

Calderos de cobre para cocción, Heitz u. Koch, para G. m. b. H., Berlin-Neukölln, Steinmetzstr. 45.

Schoeller & Müller G. m. b. H., Altbachstr. 1 (Wirtt.) Fábrica de artículos de cobre, Especialidad: Formas de cobre para hacer dulces, calentadoras de cobre.

Cables

Alambres Cordones Kabel-und Metallwerke NEUMEYER Aktiengesellschaft NURNBERG

Artículos electrotécnicos. Fábricas de materiales e instalación, instrumentos de medida y aparatos así como instalaciones de distribución completas.

Deutsches Elektro-Industrie-Syndikat G. m. b. H., Berlin W 8, Friedrichsstrasse 63.

Fábrica especial de Artículos Electrotécnicos J. C. d'Amor & Co., Leipzig-W. 33.

"Safas" Elektro-Industrie Berlin W 57, Potsdamer Str. 67 m.

Instrumentos eléctricos de medida para todas las aplicaciones, Kahnt & Riede, Gera 8.

Tacos de acero y tornillos fabricados con especialidad Möllehoff & Kruse, Ragen (Westf.), Casa fundada en 1874.

La más moderna lámpara de bolsillo en forma de "Guta" va varias veces protegida por patentes. Con contacto por rotación o presión. Único fabricante, Gustav Tappe, Dresden-A. 1 BT.

Máquinas eléctricas, ocasión, EDUARD MARTIN, Berlin SW 61, Belle-Alliance-Str. 83.

Porcelanas electrotécnicas. Fábrica de porcelana, Paul Rauscher, G. m. b. H., Pressig i. Oberfr. (Alema.).

Protege tus ojos empleando el bonete de gaurir "Rela" alumbrado eléctricamente, Löffel Jordan, Einbeck (Hannover).

Enseres de casa y cocina para toda clase de calefacción y cocción, Especialidad: Aparatos de cocción de aluminio fabricados también en acero inoxidable, Precios módicos, Suministros en pequeñas y grandes cantidades, "Leha" Fabrik, Heitz u. Koch, para G. m. b. H., Berlin-Neukölln, Steinmetzstr. 45.

Calderos de cobre para cocción, Heitz u. Koch, para G. m. b. H., Berlin-Neukölln, Steinmetzstr. 45.

Schoeller & Müller G. m. b. H., Altbachstr. 1 (Wirtt.) Fábrica de artículos de cobre, Especialidad: Formas de cobre para hacer dulces, calentadoras de cobre.

Calderos de cobre para cocción, Heitz u. Koch, para G. m. b. H., Berlin-Neukölln, Steinmetzstr. 45.

Cubiertos de alpaca.

Cubiertos de hotel y mesa extraordinariamente bien plateados. Fábrica de cubiertos, Baer & Stein, G. m. b. H., Berlin-Reinickendorf-West.

Cubiertos de alpaca magníficamente plateados, Berlin-Karlshagen Industrie-Werke A.-G., Karlsruhe (Bad.).

Cubiertos para ensada, artículos de regalo para tiendas, cucharillas para huevos y pelones de cuero, Metzgler & Mendel, Fischach (Schwab.).

Cuchillos cubiertos, tijeras, S. Redtenbacher seel. Wwe. & Söhne, Linz (Austria).

Máquina de limpiar tenedores y cuchillos "Piccolo", Patente otorgada en Alemania, Sigmar Schwabe, Berlin SO 36.

Mecheros económicos con regulación automática de aire para hornillos de gas, Muestra Meos, 2/0, Ofenfabrik Tritschler, Krozigen (Baden).

Objetos de casa y cocina. Metal blanco pulido. - Bañados al fuego, Ed. Heinrich Fröhlich, Fábrica de objetos de metal, Beierfeld i. Sa. (Alemania).

Objetos de mesa y para hoteles así como ventiladores, aspiradores, Nagel & Co., Alhambra-Überwasserfabrik, G. Glauchau (Sachsen).

Platos para to-tas y pastelería de madera preciosa, on borde metálico, qe e ecto elegante, irrompibles, suministrados a precios módicos, Martin Pirsch, Leipzig, L. playstrasse 5.

Toda clase de ramices JOSEF LINKER CASSEL

Tijeras para aves, Abridores de latas, Mondadores de tejidos, Tenedores a tornillos para meriendas en el campo, Sección nadores de manzanas.

R. Haastert & Büll Fábrica de artículos de acero y metal, Wald-Solingen.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

PRINTATOR para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Artículos de escritorio bloques permanentes para reclamo en los diversos m delos y tamaños.

Esencias

Esencias y productos destilados para flores y bebidas anticólicas, ofrecen Gustav Seeliger G. m. b. H., Waldenburg (Schlesien).

Esencias y aceites para flores, bebidas, saseosas, confiterías y perfumerías, Brüder Richter, Leipzig-Gohlis 22.

Estampaciones de grabado en acero para impresiones en relieve mediante grabados en acero (par. nombres, papel de moda etc.) Se solicitan representantes, Gustav Fischer G. m. b. H., Dresden.

Taller moderno para impresiones en relieve mediante grabados en acero (par. nombres, papel de moda etc.) Se solicitan representantes, Gustav Fischer G. m. b. H., Dresden.

Extinguidores de incendios Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Extintor de incendios automático seco al ácido carbónico, Extintor de nieve al ácido carbónico, Polar Total, Total-Export G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg 2, Guerikestrasse 21.

Frutas

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Frutas artificiales Bonboneras, Voñti en miniatura, Koch & Walther, Dresden-A. 16.

Flores para decoración

Flores artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Flores para decoración artificiales, Frutas de euata, Bayas y follaje de vidrio, de Sjörschell & Co., Leusdorf (Sa.).

Cola

Géneros y productos alemanes

Instrumentos medicinales

Instrumentos medicinales. Instrumentos quirúrgicos y miembros artificiales de nueva construcción patentada. Paul Walb, Nürnberg, Königsstrasse 41.

Instrumentos medicinales y jeringas

Instrumentos medicinales y jeringas, así como instalaciones para hospitales y médicos. Lista de existencias a quien la pida. **Waldemar Strauss**, Berlin SW 68, Charlottenstrasse 6.

Instrumentos de música

Accesorios de máquinas parlantes de toda clase, piezas de recambio, mecanismos de impulso, brazos acústicos, diafragmas, etc. **Max Cohn**, Berlin C2, Stralauer Brücke 10.

Armonías

Armonías de boca. Marca mundial. **W. A. Schlott**, Klingenthal i. Sa. (Alema.). Fábrica especial para Armonías de boca.

Cuerdas

Cuerdas para instrumentos de música, así como Cuerdas para raquetes de Lawn-Tennis directamente de la fábrica. **E. Künzel & Co.**, Markneukirchen i. Sa. 100 (Alemania). - Se compran tripas de ovejas.

Instrumentos de precisión

Instrumentos de precisión. Balanzas de precisión para boticarios, químicos, usos técnicos, oro y diamantes. **F. G. Hartner**, Ebingen.

Microscopios

Microscopios de fabricación superior. **J. Rosenbaum**, Berlin NW 23, Siegmundshof 14.

Mecanismos

Mecanismos de impulsión "Grubu" para máquinas parlantes. Tripos giratorios con música para arbolitos de Navidad. **Feinbau Maschinen A.-G.**, Winterbach b. Stuttgart.

Juegos

Juegos! Soldados transparentes! Novedad de marca registrada en Alemania fabrican y exportan los únicos fabricantes. **Rosenkranz & Seitz**, Dresden-A., Uhlandstr. 35.

Juguetes

Juguetes mecánicos. Juguetes de estano. **Capelle & Braun**, Fuerth (Bayern).

Instrumentos de música

Instrumentos de música. Fábrica de toda clase de finísimos instrumentos de música "Standard". **E. Reinhold Schmidt**, Markneukirchen (Sa.).

Instrumentos de música

Instrumentos de música. y cuerdas de todas clases, cuerdas "Elite". **C. A. Wunderlich**, Siebenbrunn-Markneukirchen, Al. Casa fundada en 1854. Se buscan representantes.

Instrumentos de precisión

Instrumentos de precisión. Balanzas de precisión para boticarios, químicos, usos técnicos, oro y diamantes. **F. G. Hartner**, Ebingen.

Microscopios

Microscopios de fabricación superior. **J. Rosenbaum**, Berlin NW 23, Siegmundshof 14.

Mecanismos

Mecanismos de impulsión "Grubu" para máquinas parlantes. Tripos giratorios con música para arbolitos de Navidad. **Feinbau Maschinen A.-G.**, Winterbach b. Stuttgart.

Juegos

Juegos! Soldados transparentes! Novedad de marca registrada en Alemania fabrican y exportan los únicos fabricantes. **Rosenkranz & Seitz**, Dresden-A., Uhlandstr. 35.

Juguetes

Juguetes mecánicos. Juguetes de estano. **Capelle & Braun**, Fuerth (Bayern).

Instrumentos de música

Instrumentos de música. Fábrica de toda clase de finísimos instrumentos de música "Standard". **E. Reinhold Schmidt**, Markneukirchen (Sa.).

Instrumentos de música

Instrumentos de música. y cuerdas de todas clases, cuerdas "Elite". **C. A. Wunderlich**, Siebenbrunn-Markneukirchen, Al. Casa fundada en 1854. Se buscan representantes.

Instrumentos de precisión

Instrumentos de precisión. Balanzas de precisión para boticarios, químicos, usos técnicos, oro y diamantes. **F. G. Hartner**, Ebingen.

Microscopios

Microscopios de fabricación superior. **J. Rosenbaum**, Berlin NW 23, Siegmundshof 14.

Mecanismos

Mecanismos de impulsión "Grubu" para máquinas parlantes. Tripos giratorios con música para arbolitos de Navidad. **Feinbau Maschinen A.-G.**, Winterbach b. Stuttgart.

Lonas

Lonas de algodón, de lino y de cañamo. Segeltuch-Industrie Aktiengesellschaft, Meerane i. Sa. Dirección telegráfica: Segeltuch. Código Rudolf Mosse. Representante: J. Levermann, Buenos Aires, Belgrano 2506.

Lonas

Lonas para bacia y manta de caballo. **Walraf Textilwerke A.-G.**, Rheydt 2 (Alema.).

Artículos de madera

Artículos de madera. Asientos para retretes de superior calidad fabrican los Indusriewerke Hamburger, Rosenheim (Baviera).

Barriles

Barriles para cerveceras. almacenes de vino, fábricas de coque y liques. Excelente fabricación la Fábrica de Construcción Mecánica de Barriles existente hace ya más de 100 años. **Mich. Wellhöfer**, Kommanditgesellschaft Heilingsfeld (Bayern).

Chapas de madera

Chapas de madera. y planchas de carpintero en Okoumé, pino silvestre y encina, 3 a 30 mm de espesor. **Gebr. Thalheimer**, Wiedenbrück i. W.

Artículos de laboratorio

Artículos de laboratorio. Instrumentos de la mejor y más exacta ejecución para química, física y bacteriología. **Güntsch, Zimmermann & Co.**, Zimterbach (Thür.).

Vidrio para laboratorio

Vidrio para laboratorio. Instrumentos y todos los termómetros de vidrio. **F. A. Kühnlenz**, Frauenwald (Thür.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas de coser

Máquinas de coser. para familias y artesanos. **Haid & Neu**, Karlsruhe (Alema.).

Máquinas para trabajar chapas

Máquinas para trabajar chapas. **Schorler & Steubler**, Ave i. Erzgeb. (Sachsen).

Máquinas transportables de hacer ranuras

Máquinas transportables de hacer ranuras. imprescendibles a toda fábrica de maquinaria. Casa proveedora a precios muy ventajosos. **Deutsche Maschinen- u. Werkzeugfabrik GmbH**, Berlin N 39.

Tornos de precisión para la mecánica de precisión y óptica

Tornos de precisión para la mecánica de precisión y óptica. **G. KÄRGER**, Fábrica de Máquinas-Herramientas Sociedad por Acciones, Berlin O 27, Krautstrasse 52. Casa fundada en 1869.

Tornos de toda clase

Tornos de toda clase. ascensores y montacargas, patentados, con impulso mecánico y a brazo, los suministra **FR. SCHUELE**, Fábrica de máquinas Feldkirchen bei München (Alemania).

Máquinas para ladrillales

Máquinas para ladrillales. Imprentas Cilindros de imprimir, máquinas de sellar, tintas para imprimir. **Arno Krebs**, Leipzig-Mockau 48.

Máquinas de hacer ladrillos y tejas

Máquinas de hacer ladrillos y tejas. Kleemanns Vereinigte Fabriken, Stuttgart-Oberürkheim.

Máquinas para oficinas

Máquinas para oficinas. Aparato multicopista "Schaplograph". **Deutsche Maschinenbau- u. Vertriebs-Ges. m. b. H.**, Berlin N 4, Chausseest. 129.

Máquinas para la preparación de productos alimenticios

Máquinas para la preparación de productos alimenticios. **Edm. Kietzsch**, Coswig (Bez. Dresden).

Máquinas de chocolate, cacao en polvo y confites

Máquinas de chocolate, cacao en polvo y confites. para la fabricación de **J. M. Lehmann**, Talleres de Construcción mecánicas, Dresden-A. 28, Alem. Fundada 1834.

Máquinas textiles

Máquinas textiles. Telares de todos los sistemas para la fabricación de cintas así como máquinas auxiliares suministradas como especialidad **Gottfr. Schnabel**, Wien, XV.

Máquinas de toda clase

Máquinas de toda clase. para la fabricación de alambre de sujeción y pines de tejedor construye como especialidad **Karl Dieckerhoff**, Fábrica de maquinaria, Hohenlimburg (Westf.) Alemania.

Máquinas plegadoras

Máquinas plegadoras. con introducción a mano y semi-automática "Triumph" enteramente automática "Auto-Triumph" para toda clase de trabajos periódicos construye como especialidad desde hace más de 25 años la casa **A. Gutberlet & Co.**, Leipzig.

Máquinas de escribir AEG

Máquinas de escribir AEG. Porta-lámparas para borradores de patente solicitada suministran **AEG-Deutsche Werke Aktiengesellschaft**, BERLIN W 8.

Máquinas de hacer ladrillos y tejas

Máquinas de hacer ladrillos y tejas. Kleemanns Vereinigte Fabriken, Stuttgart-Oberürkheim.

Máquinas para la preparación de productos alimenticios

Máquinas para la preparación de productos alimenticios. **Edm. Kietzsch**, Coswig (Bez. Dresden).

Máquinas de chocolate, cacao en polvo y confites

Máquinas de chocolate, cacao en polvo y confites. para la fabricación de **J. M. Lehmann**, Talleres de Construcción mecánicas, Dresden-A. 28, Alem. Fundada 1834.

Máquinas textiles

Máquinas textiles. Telares de todos los sistemas para la fabricación de cintas así como máquinas auxiliares suministradas como especialidad **Gottfr. Schnabel**, Wien, XV.

Máquinas de toda clase

Máquinas de toda clase. para la fabricación de alambre de sujeción y pines de tejedor construye como especialidad **Karl Dieckerhoff**, Fábrica de maquinaria, Hohenlimburg (Westf.) Alemania.

Máquinas plegadoras

Máquinas plegadoras. con introducción a mano y semi-automática "Triumph" enteramente automática "Auto-Triumph" para toda clase de trabajos periódicos construye como especialidad desde hace más de 25 años la casa **A. Gutberlet & Co.**, Leipzig.

Máquinas de escribir AEG

Máquinas de escribir AEG. Porta-lámparas para borradores de patente solicitada suministran **AEG-Deutsche Werke Aktiengesellschaft**, BERLIN W 8.

Máquinas de hacer ladrillos y tejas

Máquinas de hacer ladrillos y tejas. Kleemanns Vereinigte Fabriken, Stuttgart-Oberürkheim.

Máquina "Coswig"

Máquina "Coswig" para enjuagar vajilla y enseres de cocina, de hoteles, restaurantes, sanatorios y establecimientos de cocinas grandes. **Edm. Kietzsch**, Coswig (Bez. Dresden).

Máquinas especiales para la industria de colores y productos químicos

Máquinas especiales para la industria de colores y productos químicos. **Draiswerke G.m.b.H.**, Mannheim-Waldhof 8.

Máquinas de extracción

Máquinas de extracción. Tornos de extracción, Poleas para cables. **Maschinenfabrik Grossmann**, Dortmund.

Máquinas para la fabricación de fósforos de madera y cartón para el reclamo, especialmente fósforos de reclamo de madera o cartón, sirve Max Hüniger

Máquinas para la fabricación de fósforos de madera y cartón para el reclamo, especialmente fósforos de reclamo de madera o cartón, sirve **Max Hüniger**, Dresden 27 E. S.

Máquinas para la fabricación de calzado

Máquinas para la fabricación de calzado. **RUD. LEY A.-G.**, Arnstadt (Thür.).

Máquinas para la confección automática de bolsas de papel, máquinas rotativas de imprimir en varios colores y aparatos de estereoscopia suministran como especialidad

Máquinas para la confección automática de bolsas de papel, máquinas rotativas de imprimir en varios colores y aparatos de estereoscopia suministran como especialidad **Fischer & Krecke**, G.m.b.H., Bielefeld 34.

Máquinas para elaborar tabaco y toda clase de máquinas accesorias para la industria tabacalera y de cigarrillos

Máquinas para elaborar tabaco y toda clase de máquinas accesorias para la industria tabacalera y de cigarrillos. **H. V. Export Maatschappij**, v.h. J. C. Muller, Rotterdam, Stationsweg 85-87.

Géneros y productos alemanes

Material telefónico

Hilos y cables aislados

sin y bajo plomo. Cinta aislante.

Lynenwerk G.m.b.H., Eschweiler (Rheinland).

Materiales de limpieza

Crema "Cremon" en toda clase de empaque, para limpiar calzado, cuero, metales, etc.

Hans Günther & Co., Chem. Fabr., Leipzig C1, Körnerstrasse 12-14.

Crema para calzado

Líquido para limpiar metales. Chemische Fabrik Eisenrath, G.m.b.H., Mettmann (Rheinland). Casa fundada en 1897.

PULIDOR

líquido de metales. Producto de primera calidad.

Solicite ofertas con muestras.

ENAMLINE LTD. Höchst a. Main.

Materias primas para perfumes

Esencias de flores, esencias de frutas. Gebrüder Broemme, Berlin W15.

Medias

Medias de seda para señoras, en negro y otros colores. Primera calidad. 25 Meos (adecuados). S. Döschner, Chemnitz 1. Sa.

Artículos medicinales

La cánuia "Nico Dura" es la primera que verdaderamente no se oxida.

E. Masarey & Co., Berlin N. N. 24.

Catgut "Cumol"

según indicaciones del catgut Dr. Krönig esterilizado en y con la caja, suministra desde hace ya más de 25 años como especialidad.

E. Dronke & Co., Köln - Ehrenfeld 11.

Instrumentos de cirugía y para dentistas.

La mayor casa del mundo dedicada a la fabricación de INSTRUMENTOS AGUJAS hipodérmicas de platino, níquel puro, acero inoxidable marca "ERR EFF", agujas para sutura, Termocauterios.

INJECTA A.-G., Berlin SO 16, Köpenicker Strasse 109a.

Jeringas

agujas hipodérmicas para sutura. Termocauterios.

Injecta A.-G., Berlin SO 16, Köpenicker Strasse 109a.

Mercería

Corchetes y ganchos, botones, remaches, toda clase de hebillas para calzado y sordas, maquinillas para cortar corchetes y ganchos y todos los accesorios y herramientas para zapateros.

Friedrich Weissmann, Berlin S 42 (Alemania), Ritterstrasse 35.

Hilados de seda artificial

marca "Kasema" (Procedimiento de viscosa). Máxima fuerza de recuperación y suma elasticidad.

Marca "Zellvag" (Procedimiento al cobre). Seda lavable de finísimas fibras especialmente apropiada para tejidos y medias. Fr. Kötner, Sehma (Sa.).

Lentejuelas de gelatina

Embalajes de gelatina, Hojas de gelatina, Lentejuelas metálicas fabricadas.

Rosenkranz & Seitz, Dresden A. 35.

Redecillas para el cabello

Floras para prender con alfileres, alfileres en forma de almonadilla, ligas de cinta de seda artificial para señoras.

Adolf Sterz, Dresden A. 9, Pirnaische Strasse 69.

Artículos de metal

Productos de latón suministra DALLMANN & Co., Bremen.

Accesorios

de fundición maleable para tubos de la marca G. W. H.

Gussstahlwerk Wittmann A.-G., Haspe (W.).

Adornos, herrajes y bisagras para muebles.

Luckenwalder Bronzwaren-Fabrik Julius & Albert Hirsch Luckenwalde.

Barras para portierres y galerías de madera

para cortinas, enchufables, en todos los colores. Aug. König, Berlin C, SW 61, Mayor fabrica especial en Alemania.

Cadenas

de hierro maleable de toda clase. Gussstahlwerk Wittmann A.-G., Haspe (W.).

Candados

de cualquier ejecución para bicicletas así como accesorios para bicicletas.

Chr. Luther, Fabrica de accesorios de bicicletas, Bad Liebenstein.

Caracteres

muñecos para todos los trabajos de impresión en todos los idiomas, flejes de latón y letras para cortices.

Funderia de caracteres D. Stempel A.-G., Frankfurt del Meno, Leipzig y Budapest.

Cerilleras

Latón o alpaca. Paul Grunwald, Fabrica de Artículos metálicos, Berlin SW 68.

Artículos estampados

presados y perforados en hierro, latón, cartón y celuloide; guarniciones suministra inmediatamente a precios módicos.

Friedrich Wimmer, Leipzig-Lindenau, Flammstr. 9-11.

Flejes

latonados, niquelados, cobreados y galvanizados.

Pickhardt & Gerlach GmbH., Werdohl i. W.

Hierro y acero.

Barras, vigas, chapas, flejes, alambre, productos de alambre tubos y tuberías, remaches, clavos, pernos, tornillos y tuercas, asimismo cobre y latón (Planchas de chapa, tuberías, barras y alambre) así como artículos semejantes.

Ed. Weber, Hamburg 1, Raboisen 5, Casa fundada en 1895.

Artículos de latón

para decoraciones interiores.

Pickhardt & Gerlach G.m.b.H.

Artículos de latón

pulido, niquelado y plateado. Servicios para fumadores. Utensilios eléctricos para la cocina, para la calefacción y para el uso doméstico.

Weiss & Sames, (Kriegsgeschäft), Berlin-Wilmersdorf.

Artículos de metal.

Knicht GmbH, Gussstahl, en la Feria de Leipzig: 1.º Ed. Kaufm., tercer piso, sala 243 al 245.

Artículos de metal y de celuloide

Max Scheuermeister, Lüdenscheid i. W. (Ale.).

WUMAK

Artículos de metal. Knicht GmbH, Gussstahl, en la Feria de Leipzig: 1.º Ed. Kaufm., tercer piso, sala 243 al 245.

WOSTE-TUSCH

HAGEN i. Westf.

Metales

Acero en cualquier calidad y de cualquier forma, laminado, forjado y estirado. Especialidades: Aceros de tornear rápidos, Acero alado y sin alcar para útiles, Acero para construcciones, Acero para automatas, Acero Siemens-Martin, Acero en cintas, Alambre de acero, Chinas, Flejes.

Rorbach & Schmitz, Berlin N 39.

Monedas

Compra y venta Robert Ball Nachf. MÜNZENHANDLUNG BERLIN Wilhelmstr. 47. Fundada 1887.

Toda clase de aluminio en hojas.

Alexander Schatz, Hamburg 8, Asia-Haus.

Oro fino.

plata fina, oro falso y aluminio en hojas. Fabricación propia. Exportación. Fundada en 1883.

Lud. Spiegelberger, Fuerth i. B. (Alemania).

Molduras y moldes

Viruta de acero. Lanilla de acero. Esponjas Metálicas. Metallwerk Oscar Weil, Lahr (Baden), Alemania.

Moldes

para cojar soldados de plomo, santos, indios, animales, etc. Precio del molde: Meos. 2 a 5.50. Catálogo ilustrado a quien lo pida.

Gebr. Schneider, Leipzig N 22/25, Hallische Str. 119-121.

Molduras

doradas, pulidas y para colgadura. Productos excelentes. Se buscan representantes introducidos.

Kubitz & Imberg, Berlin SO 36, Reichenberger Str. 88.

Toda clase de Molduras para cuadros y para paredes.

A. WERNKE, Fabrica de moldes de latón, dorados, Berlin SO 33, Görlitzer Strasse 52 (Alemania).

Moldes

para moldes originales "Besta" principalmente para fundición de metales y aluminio.

Alfred Harlmann, Berlin SO 16, Michaelkirchpl. 9.

Molinos

para moler metales.

Poske & Doeffinger, Berlin C 25 D.

Molinos de tambor

para fabricas de porcelana y loza, esmeriladas y fabricas de pintura suministra como especialidad.

J. Rohrbach G.m.b.H., Fabrica de maquinas, Katzhütte (Thür.), Alemania. Casa fundada en 1563.

Monedas

Compra y venta Robert Ball Nachf. MÜNZENHANDLUNG BERLIN Wilhelmstr. 47. Fundada 1887.

Muebles

de hierro de toda clase.

Fabrica especial de Mobiliario aséptico para médicos y hospitales.

Heureka.

Muebles

de acero. Almarcos para oficinas, vestidos y herramientas, así como estantes.

Otto Brückner, Fabrica de muebles de acero, Chemnitz 10.

Electromotores

con ejes de rotación evitan perturbaciones de servicio y economizan gastos de entretenimiento corriente y aceite.

Allgemeine Maschinenbau-Gesellschaft A.-G., Chemnitz (Alemania).

Motores Diesel

sin compresor. Motores de gas por aspiración.

Hille-Werke A.-G., Dresden-A. 35.

Compresores

Motores Diesel M.-W.-M. para Talleres / Medios de locomoción / Barcos / Centrales de fuerza motriz.

MOTOREN-WERKE MANNHEIM A.-G. vorm. BENZ. Sección: Stationärer Motorenbau.

Muebles

Camas metálicas. Accesorios para colchones metálicos (Muebles, cadenas, ganchos).

Poske & Doeffinger, Berlin C 25 D.

Muebles

Fabrica especial de Mobiliario aséptico para médicos y hospitales.

Heureka.

Muebles

de acero. Almarcos para oficinas, vestidos y herramientas, así como estantes.

Otto Brückner, Fabrica de muebles de acero, Chemnitz 10.

Muebles

de acero. Almarcos para oficinas, vestidos y herramientas, así como estantes.

Otto Brückner, Fabrica de muebles de acero, Chemnitz 10.

Muebles

de acero. Almarcos para oficinas, vestidos y herramientas, así como estantes.

Otto Brückner, Fabrica de muebles de acero, Chemnitz 10.

Muebles

de acero. Almarcos para oficinas, vestidos y herramientas, así como estantes.

Otto Brückner, Fabrica de muebles de acero, Chemnitz 10.

Muebles

de acero. Almarcos para oficinas, vestidos y herramientas, así como estantes.

Otto Brückner, Fabrica de muebles de acero, Chemnitz 10.

Muebles

de acero. Almarcos para oficinas, vestidos y herramientas, así como estantes.

Otto Brückner, Fabrica de muebles de acero, Chemnitz 10.

Muebles

de acero. Almarcos para oficinas, vestidos y herramientas, así como estantes.

Otto Brückner, Fabrica de muebles de acero, Chemnitz 10.

Artículos de nácar

Artículos de lujo y de recuerdo. Mögländische Perlmutterwarenfabrik Hirschmann & Co., Füh (Bayern). En la Feria de Leipzig: Speckhof, II. piso 380/61.

Novedades

Central de exportación de cuantos novedades de todos los ramos se lancen al mercado. E. Berg, Frankfurt a. M., Weinheimer Str. 9. Se solicitan representantes en todas partes.

Novedad.

Muy original. Oscar Schulz, Fabrica de artículos de metal, Berlin O 27.

Objetos de arte aplicado

Talleres de Arte Aplicado y Esculpido de joyas en marfil, madera, ambar, etc.

Franz Gocksch, Beelitz (Mark).

Bática artística

en chales, etc. A. Unterkircher, München, Zweibrückenstr. 10.

Cuadros

con toda clase de sujetos corrientes a precios módicos.

Arthur Sander, Berlin SO 36.

Artículos japoneses

legítimos de toda clase suministra Adolf Meyer, Bremen, Hohentorsheerstr. 120. Catálogos detallados a quien lo pida.

Objetos de mármol.

Saalsburger Marmorwerke GmbH., Berlin W 35, Lützowstrasse 84/13.

Miniaturas de marfil.

M. H. RICHARD HAFKE, Dresden-N. 6, Antonstrasse 35.

Toda clase de Pinturas en seda y pinturas en tela.

Kurt Kallmer, Kunstgewerbe, Plauen 1. V.

Pintura sobre vidrio

vidrieras de tallado plano.

Ernst Bedewitz, Berlin S 14.

Objetos de mimbre

Gesteria. Sillas de junco. Hugo Birnstiel, Coburg 39 B.

Papeles pintados

Indicadores de precio y carteles para escaparates, cartones y tarjetas postales "Leporello". Alb. Oesterreicher, Leipzig-Stödt.

Sedas

para forros de sobros. Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Sellos de rebaja

Sellos de cuota y libros abricas como especialidad.

Conrad Müller, Establecimiento gráfico, Schkeuditz b. Leipzig VI. Casa fundada en 1885.

Servilletas de papel

Encajes de papel, encajes para tortas y Serpentina. Productos especiales.

Patent-Cartonnagen-Fabrik G. m. b. H., Berlin O 27.

Servilletas de papel de seda

arrugado. Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Sobres de ventanilla

Kuvertfabrik Pasing, Pasing b. München.

Papeles

Papeles para embalar pardos y colorados de 80 a 350 gr. metro cuadrado.

Gebrüder Palm, Papierfabrik, Neukirchen (Württemberg).

Papel arrugado para retratos.

Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Papeles de color y de lujo.

Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Papeles para la decoración de escaparates.

Rheinische Papiermanufaktur Hermann Krebs A.-G., Mannheim.

Papeles pintados

de todos los precios de la marca "ELITE". Fabrica de papeles pintados.

Emil Liepmann, Berlin NW 87.

Papeles pintados

de todos los precios de la marca "ELITE". Fabrica de papeles pintados.

Emil Liepmann, Berlin NW 87.

PAPELES PINTADOS

TAPETEN-FABRIK EUROPA OTOKAR ANDERLIK HAINICHEN I. SA.

Papeles pintados

de excelente calidad, de caros y baratos. Tapetenwerk Berolina, Berlin N 39.

Talones y listones

brutos para papeles pintados suministrados Ernst Weissbrodt, Gollsen N.-L. 16 (Ale.).

Pasamanería

Adornos para vestidos, volantes, vestidos, motivos de perlas, lentejuelas y seda artificial.

Robert Müller, Eibenstock (Sa.).

Cintas

de toda clase para caballos. Cintas para cinturones y persianas, además galones para carros y automóviles fabrica Robert Rüger, Schmolln (Thür.). Alemania. Se solicitan representantes activos.

Cintas de seda y algodón.

Rich. Duisberg & Co., Barmen, Fabricantes. Casa fundada en 1892.

Fábrica de cintas

de felpa para ribetes, felpas de muebles, de calzado y de vagones.

W. Kneitz & Co. K.-G., Wirsberg (Oberfr.), Bayern.

Cintas de lienzo, cintas y cordones trenzados de algodón.

J.C. Feldhaus, Barmen-Wichlinghausen.

Flecos

de perlas, seda y chenille.

KURT ARENDT, Scheibenberg (Sa.).

Galones y hilados d. hilados oro y plata.

Friedrich Grahl, Fabrica de galones y hilados, Treuchtlingen (Bayern), Alemania.

Ligas de señoras

en muchas muestras y colores fabricados de Kurt Anders, Berlin SW 68, Oranienstrasse 128.

Pasamanería. Especialidad: Franjas de seda, franjas para pantallas de lamparas, botones, cofias para el cabello cortado de señoras y redonitas para el cabello.

Bruno Reichelt, Annaberg (Sa.).

Pianos

Modelo especial 88.

Felix Krause & Co. G. m. b. H.

Rehfeld (Ostbahn).

Fábrica de pianos

CONRAD KRAUSE, fund. en 1830, Berlin W, Ansbacher Strasse 1.

FABRICA DE PIANOS

ERNST KRAUSE, Berlin S 59, Urbanstr. 63. Casa fundada en 1868. Exportación a todos los países.

Excelentes pianos de cola, pianos y pianos mecánicos.

E. Krauss, Stuttgart (Alemania). Casa fundada en 1870.

Lehnhard Pianos.

Märkische Pianofabrik, G. m. b. H., Berlin S 42, Ritterstr. 90. Muy acreditados y de precios módicos.

Pianos

Solicite el catálogo 9. Herbert Leutke, Berlin O 27, Fabrika de pianos, Blumenstrasse 70.

Pianos, Pianos de cola.

Franz Liehr, Liegnitz, Fabrica de pianos, proveedora de la real casa de España.

Fundada en 1831

Fábrica de

Pianos

Pianos de cola Autopianos. Construcción especial para países tropicales.

LIPP & Sohn

Stuttgart (Alemania).

Pianos eléctricos

Pianos a pedales. Popper & Co. G. m. b. H., Leipzig.

Placas esmaltadas

para reclamo. Frankfurter Emailier-Werke Neu-Isenburg b. Frankfurt a. M.

Placas

de reclamo fabricadas con esmalte de todos los colores suministra a precios módicos.

Emailierwerk Gottfried Dichanz, Berlin SO 33, Taborstr. 11.

Porcelanas

Paul Hergert, Berlin-Steglitz, Breitenbachplatz 5.

Porcelana de lujo

y de uso doméstico puede adquirirse ventajosamente.

Benno Sommerich, Nuremberg (Ale.).

Porzellanfabrik Waldsassen

Baureuther & Co., A.-G., Waldsassen (Baviera).

Servicios de café y té

así como vajilla de mesa, tazas, platos etc. Todos los servicios de uso corriente blancos y pintados.

Prensas

hidráulicas de toda clase. Especialidad: Prensas de inmersión para la fabricación de sandas artificiales. Bombas de todos los tamaños para prensas hidráulicas.

M. Häusser, Neustadt a. d. Hardt (Ale.).

Productos farmacéuticos

Fábricas de Aceites esenciales, esencias de todas clases y colores inofensivos.

Curt Georgi, Leipzig 71.

Esencias sintéticas odoríferas

y aceites etéreos para la fabricación de perfumes y jabones.

Chemische Fabrik Usler A.-G., Usler.

Productos farmacéuticos

Lanza-Perfume. Dr. Thilo & Co., Mainz.

LANZA-PERFUME "Amourette"

para carnaval.

M. Kaulvers & Sohn, Gera-R. (Alemania).

Oxygenia

Aparatos de oxígeno para la inhalación. Pulverizador de medicamentos y narcóticos. Baños de oxígeno y ácido carbónico. Botellas (cilindros) de acero y válvulas.

Sauerstoff-Fabrik Berlin G. m. b. H. - Berlin N 39, Tegeler Strasse 15.

Productos higiénicos

Aparatos de purificación de aire para restaurantes, cine-teatros, oficinas y salas de trabajo.

C. Brommer, Berlin SW 68, Lindenstrasse 113 r.

Géneros y productos alemanes

Productos higiénicos

Batista

"Billroth"

impermeable, telas para vendajes impermeables así como telas encauchadas para impermeables y lienzos para ropa de cama.

H. WILLE

Gummiwerk Pinneberg b. Hamburg.

Tipofosfatos

Chemische Fabrik WILFEL G. m. b. H.

Hannover-Wülfe

Dirección telefónica: Foschemie Hannover.

"Cleo" y "Juno"

Aparatos de masaje de la cara. Dos productos sensacionales del fabricante.

Heckel, Naila 43

(Alemania).

Prospecto D gratis.

Destrucción de sabandijas

mediante gasificación de Trineol. Muestra de 1 kg contra Moos, 2,-.

Eschold

H. Zimmermann Kroz. ngen (Baden).

ARTÍCULOS DE GOMA.

"Hanowa" G. m. b. H., Nowawes b. Berlin.

HATU

La marca de renombre mundial.

"Hatu" Gummiwerk Erfurt

Fábrica de artículos de goma sin costura. Especialidad: Condones, Nevepp, chupadores, chupadores casi transparentes (DRWZ), anillos para facilitar la dentición.

Los platos cazamoscas de marca original, cubiertos de substancia venenosa y de eficacia extraordinaria, matan con toda seguridad mosquitos, cucarachas, etc. Las habitaciones en que se encuentran los platos "Mucki" húmedos quedan constantemente exentos de mosquitos. Muestra contra pago adelantado de 1/2 doloar o equivalente.

Único fabricante: Adolf Born, Halle a. d. S.

Sabandijas se destruyen radicalmente con el producto de excelencia de este no venenoso, ofrecido por el Laborat. Thiele, Mannheim. Fundado en 1892.

Tabletas Higiénicas

Spelen (Spermatization)

Marca de fábrica

TEMMLER-WERKE

Fábricas Químicas Unidas Berlin - Johannisthal.

Salas para la preparación de todas las aguas minerales y de todos los baños. Novedad. Salinelludwigshalle, Wimpfen a. N.

Corrosivo para matorras lámparas incandescentes eléctricas. Barnices para lámparas incandescentes eléctricas. Olga Kobler, Kommanditgesellschaft, Berlin 30 39, Kottbuser Ufer 39/40.

Litopone (Sulfato de zinc). Fábrica de productos químicos Marienhütte GmbH., Langelsheim a. Harz.

Producto alimenticio "Vilakalk" para perros. Preparados vitamínicos de cal producen fuerzas, huesos fuertes así como hermosa piel y son imprescindibles para la cría de perros. Chemische Werke Marienfelde Akt.-Ges., Berlin-Mariefelde.

Productos químicos

de toda clase. **ADLERWERKE** Fábrica de productos químicos Essen - Altenessen (Rhd.).

Proveedores de abonos, cola y grasa de huesos. Comproador de productos animales brutos. Gottfr. Rinderspacher, Berlin W35, Am Karlsbad 22.

Productos químicos

- técnicos y farmacéuticos. Compra - Fabricación - Venta **Leonhard Kniemeyer**, Berlin N58, Koenigsberger Str. 25. Dir. tel.: Kniechemie.

Velas. Velas de lujo en todas las ejecuciones suministra Carl Rübsam A.-G., Fábrica de artículos de cera. Oficinas de venta en Berlin-Schöneberg, Martin-Luther-Str. 61-66.

Quincallería

Barriles de transporte y almacenamiento así como de la marca especial "Panzerfuss". Único fabricante: **And. Klein, Fassfabrik, Kitzingen a. Main.** Sucursales en Mainz y Dortmund.

Cadenas para perros y cadenas estranguladoras de toda clase Paul Thrams, Kettenfabrik, Teitow b. Berlin.

Cadenas de limpieza para la eliminación de la parte

exterior de tubos de calderas de toda clase. Alexander Sauer, Productos técnicos especiales, Duisburg 0.

Candados y Machetes como especialidad. Louis Otting, Brügge (Westfalia), Alemania.

Colgadores de alambre y madera. Langer & Endler, Fábrica de artículos de alambres y objetos de metal G. m. b. H., Chemnitz 37.

Artículos de metal, hierro y acero. Dörken & Söhne Gießerei, Westf. (Al.).

Resistencias

constantes para radiodifusión "ALWAYS" y otros sirve Ingenieur Friedrich Weber, Berlin 542, Fábrica para resistencias sin alambre.

Radiotelefonía

Accesorios de radiotelefonía de la marca "Selektor" como condensadores giratorios de precisión con líneas de frecuencia recta, condensadores de bloques con aislamiento de mica y aire, condensadores para detectores, jacks y clavijas, resistencias de caldeo y de refrija así como casquillos para válvulas y escalas en forma de disco con ajuste de precisión.

Novedades radiotelefónicas. Diversos accesorios. Cristales de fabricación propia para detectores.

Qualitas-Werk Berlin SW 19, Neue Grünstrasse 20.

Piezas para la construcción de aparatos radiotelefónicos fabrica Robert Karst, Berlin SW 68, Alte Jakobstrasse 23 24.

Baterías "A" y "B" para radiodifusión así como rectificadores puede suministrar inmediatamente la **Accumulatoren-Fabrik Aktiengesellschaft, Berlin SW 11.**

Excelente fabricación de 4 artículos especiales de radiotelefonía: Altavoces, cascos, detectores y cristales. Construcciones modernísimas. Grandes surtidos. MERKUR V.-G., Berlin S 14.

"LUMOPHON" Aparatos de radiotelefonía, amplificadores y piezas, grupos de frecuencia intermedia, interruptor de cilindros, (Novedad) Nuestro diagrama de altavoz supera la sonoridad, fuerza y armoniosidad de tonos del Ampion y Brown. Fabricación de aparatos de telefonía automática. Solicite oferta especial M. I. Bruckner & Stark, Nürnberg (Alemania), Nurnbergstrasse 62-64. Proveedora de los Correos Nacionales Alemanas.

Radiotelefonía. Fabricamos como especialidad los dispositivos de ajustes finísimos "Mikrojust", que, según dictámenes de expertos, es el único cabezal de ajuste fino sin juego inútil, así como discos de escala, clavijas, botones, brazos de capacidad, casquillos de válvulas, transformadores de alta frecuencia y todos los demás artículos de ebonita. **Roland-Werk A.-G. für Hartgummi-Industrie, Berlin N58.**

Transformadores. Transformadores de baja frecuencia "Primus". E. Weiland, Berlin-Pankow, Brehmstrasse 13.

Reclamo y propaganda

Espejos de toda clase. Espejos de reclamo, de bolsillo y de inclinación variable. Juegos de ratón, de paciencia y de dados. Leonhard Vogel, Fürth (Bay.), Königswarterstr. 4.

JUGUETES

Artículos fabricados en masa apropiados también para el reclamo. **Enk & Westphal, Leipzig W 33.**

Reproducciones artísticas y tarjetas postales ilustradas

Fotografías secretas. Vistas verdaderamente raras. Solicite envío de una colección de muestra. Pariser Importen, Bonn X.

Mecanismos giratorios para el reclamo en escaparates. T. Baerle & Söhne St. Goergen, Schwarzwald.

Muecas artísticas de reclamo y decoración. Else Arrenberg, Berlin-Wilmersdorf 6, Landhausstrasse 3.

Reclamo de escaparates

Escritura móvil

Reclamo de magnífico efecto! Aparatos de escritura móvil; antorchas con llamas; ramos de flores luminosos a conectar inmediatamente con cualquier red de alumbrado eléctrico. A. Schönebaum, Berlin-Steglitz.

Artículos de recuerdo y regalo

G. & Max Rau, Adorf (Vogtl.), Fábrica de artículos de nácar. Especialidades: Artículos de regalo, de recuerdo y de bazar. Hebillas para cinturones y guardanieves. Stands de feria: Messplast Union, Iser piso Nos. 98/97; Messplast Speck, Hotel piso Nos. 162-164.

Relojes

Relojes, escribanías y globos, bost transidos. Fábrica de objetos de alabastro Julius Fabian, Charlottenburg, Kantstr. 128.

Relojes, relojes de cuco, relojes de cuco y odoniz. Relojes de la Selva Negra. Accesorios y piezas para relojes. Victoria Clock Co., A. Maier, St. Goergen, Schwarzwald 4 (Alemania).

Relojes con voz de cucillo. Relojes Jockeles suministra como especialidad Benjamin Scherer, Uhrenfabrik, Triberg (Baden) Alemania.

Relojes de Torre

Campanas de Bronce y Acero. **J. F. Weule, Bockenem a. Harz (Ale.).**

Reproducciones artísticas y tarjetas postales ilustradas

Fotografías secretas. Vistas verdaderamente raras. Solicite envío de una colección de muestra. Pariser Importen, Bonn X.

Gran Novedad

El artículo con demanda ilimitada - **La Tarjeta Postal parlante** - ¿No ha oído Ud. hablar de ella? Imita a la perfección la voz de un niño o el ruido de animales. D. R. G. M. 875490, 100 modelos y voces distintos. Despachame muestras mediante el envío de 100 o su equivalente. **Alfred Weinsteil, Hamburg, Gr. Bismarck 23.**

Hojas artísticas. Catálogo ilustrado a petición. Grandes rebajas a revendedores. Se solicitan representantes en todos los países. Muestras contra remesa de 2 libras esterlinas o su equivalente. **Rich. Bong Kunstverlag, Berlin W 57.**

Hojas artísticas en colores

según cuadros famosos. Se envía la lista ilustrada con precios. Editorial artística **Trowitzsch & Sohn Frankfurt a. d. O. (AL.).**

Artículos de nácar

Rudolf Bang & Co., Bad Brambach i. Sa.

Relojes de torre

para iglesias, escuelas y ayuntamientos. **J. Imi. Perrot Calw (Wttbg.).**

Relojes. Artículos especiales. Desperdiciadores. Relojes de porcelana y mecanismos de relojería. **Fábricas de Relojes Niederschach-Rottweil Andreas Peter Rottweil (Wttbg.).**

Rótulos de reclamo fabricados con esmalte

de todos los colores suministra a precios módicos **Emallierwerk Gottfried Dichanz Berlin 30 33, Taborstr. 11.**

Instalaciones

de desecación de toda clase y para todas las aplicaciones construye la **Trocknungs-Anlagen-Ges. m. b. H., Berlin W9, Köthener Strasse 83.**

Placas de nombres componibles instantáneamente con letras cambiabiles y sustituibles en medio minuto. Muestra registrada. Patentes solicitadas en Alemania y el extranjero. Fábrica de artículos de metal Götz & Janner, Berlin N 54.

Secadores y Tostadores

para todos los usos. **Carl Brommer, Berlin SW 68, Lindenstr. 113 r.**

Tambores

secadores. **C. G. Mozer, Akt.-Ges., Göppingen.**

Sellos

Albums

para sellos **Schaubek.** Solicitense prospectos detallados del editor **C. F. Lücke LEIPZIG-C. 1.**

Sellos y colecciones de idem

Compra y venta

Ph. Kosack & Co. Berlin, Burgstrasse 13.

Sellos, especialmente alemanes, vende Karl Schultz Berlin W 30, Goltzstr. 40a.

Sellos de acero

Sellos de acero de toda clase y de fabricación muy esmerada. Hermann & Werner Feib, Remscheid, Bergstr. 12.

Sellos y grabados de toda clase

Sellos y grabados de toda clase. Máquinas paginadoras universales. Tipos de imprenta (letras) en latón. Muestras compl. Catálogo \$ 3. Weissbeck & Röder, Leipzig 18, Gravieranstalt.

Semillas

Cultivo de **semillas**

de legumbres y flores. Semillas de betarragas y remolachas. Semillas de hierba y plantas campestres. **Max Kornacker Ges. für Samenzücht u. Samenhandel m. b. H. Wehrden (Weser). Casa fundada en 1841. Dirección telefónica: Kornacker, Wehrden.**

Soldadores

Manual de soldadura autógena. (Fusión aleación y corte de metales) Por Theo. Kautny, Ing. Con 194 fig., 202 pag., 8,80 RM. franco. Ed. en lengua castellana. C. Marhold Verlag, Halle a. S.

Productos para soldar

aparatos de soldar y herramientas para soldar. **"Fludor"** Gesellschaft m. b. H. Classen & Co. Berlin-Niederschönhausen 115.

Sombreros

Sombreros de terciopelo y formas de sombreros no terminados para señoras y caballeros. Heinrich Bock, Hufstr. A.-G. Berlin N 55, Greitswalder Strasse 34/35. Dirección telefónica: Habokhut.

Sombreros de paja y de seda para señoras. Fábrica de sombreros Henkel & Co. Berlin C 19, Beuthstr. 20.

Sombreros de lana para caballeros. Sombreros semianufacturados para señoras y caballeros así como freyes de filitro viehbas. A. & J. Löw Beer's Söhne, Elisenhof, Post Brunnitz (C. S. R.).

Fábrica de sombreros y flores de baile. B. Staercke BERLIN Rosenthaler Str. 40/41

Tejidos

Frazadas de Algodón

Trapos para Piso. Société Anonyme UNION Robert Ramlot & Co. Termonde (Belgica).

Ropa de cama. Heinrich Horn, Talleres mecánicos de bordar. Berlin C 2, Burgstrasse 9.

Terciopelo para adorno y confección. Velours-Chiffon. Fábrica de terciopelo de terciopelo Mottau & Leendertz, Krefeld (Ale.).

Telas

Telas de yute y algodón y con impresiones para tapizar sillas y chaise-longues.

KARL STARKE Berlin 5016 Kopenicker Strasse 72.

Termómetros

Termómetros de fiebre de toda clase. Especialidad: Termómetros de fiebre prismáticos ingleses. Hermann Seiber Fábrica de termómetros Langewiesen (Thür.).

Frascos para perfumes

Tarros para cremas Cajas para polvos

en formas modernas suministra, desde hace ya muchísimos años, la **von Poncet Glashüttenwerke A.-G. Berlin SO 16, Engelstr. 19.** Solicitese la lista de precios ilustrada 2 b.

Polvera

"Colombina" Bombonera "Select" con figura de pie. **Gutmann & Lemle Nürnberg (Alemania).**

Pomada

aceite brillante para el cabello preparado para la exportación. **Hoffmann & Schmidt, Leipzig-W. 33.**

Trabajos de imprenta. Impresión tipográfica, fotográfica, de grabado hondo y litográfica, clichés y galvanos Albert F. Bruckmann A.-G., München 2.

Turbinas hidráulicas

Turbinas hidráulicas para saltos de agua de cualquier altura y caudal. Fábrica de Máquinaria Geiselbrecht, Kempten i. Allgäu (Ale.).

Turbinas de viento

Turbinas de viento "Energia" para bombear agua, generar electricidad y accionar máquinas **Edm. Kietzsch Coswig i. S. (Bez. Dresden).**

Vehículos

Barcos de motor

vapores y gabarras construidos especialmente con poco calado. **Werft Nobiskrug G. m. b. H. Rendsburg.**

Termómetros

Termómetros de fiebre de toda clase. Especialidad: Termómetros de fiebre prismáticos ingleses. Hermann Seiber Fábrica de termómetros Langewiesen (Thür.).

Artículos de tocador

Toda clase de artículos para afeitarse como aparatos, navajas, hojas para aparatos. **Paul Ely, Berlin, Ritterstrasse 21.**

Espejos

de celuloide, artículos de tocador, bisuterías, artículos de manicura, novedades, etc. **Gebrüder Friedmann, Nürnberg. Fábrica de objetos de celuloide. Catálogo 10 gratis.**

Ruedas

completamente de hierro o con llantas de madera resistentes en países tropicales y de construcción deducción todavía no alcanzada. **J. J. Schmidt, Erfurt 4.**

Ventiladores

Ventiladores. Ventiladores de mesa y máquinas soplaantes. Fábrica de motores pequeños. Hessenwerke, Darmstadt.

Vidrio y cristal

Cristal. Kristallglas-Hüttenwerke Kaiserswalde Pangratz & Co. G. m. b. H., Kaiserswalde (Kr. Habelschwerdt).

Artículos de vidrio para construcciones. Aktien-Gesellschaft für Glasindustrie vorm. Friedr. Siemens, Dresden-A.

Objetos de vidrio. Alfred Brandt & Co., Berlin SW 68, Alexandrinenstr. 105/106.

Vidrios para el alumbrado y de lujo. Decoración, pintura sobre vidrio, exportación. K. Hauptmann, Exportación de vidrio Gross-Räschen (N.-L.).

Toda clase de artículos de vidrio y de porcelana para uso corriente y de lujo. Glas- und Porzellan-Kunst G. m. b. H., München 38.

Vidrio. Envases de Veretnigte Bornkesselwerke, Berlin N 4.

Artículos de vidrio de Bohemia

Artículos de vidrio, de lujo y para uso corriente fabricados bajo toda clase de pulimentación, pintura y grabados. **J. Vognar, Haida Apartado 31 (Checoslovaquia).**

Vinos

VINOS

y productos alimenticios finos. El mayor depósito en Alemania. Proveedor de todas las embajadas extranjeras de Berlin **F. W. Borchardt Berlin W 8, Französische Str. 47/48.**

Vinos del Rhin, Moselas y Sparkling de buena conservación en países tropicales. D. Gebhardt, Mainz a. Rh. (Alemania). Casa fundada en 1857.

Vinos de Moselas

de las viñas **Mussbaum & Weckbecker, Lehmen (Mosel).**

H. Sichel Söhne Mainz a. Rh. (Ale.), exportan desde 50 años del Rin y del Mosela.

Vinos

Mapas en relieve

en cualquier escala y tamaño para su enseñanza, técnica, tráfico, reclamo, milicia, y exposiciones. Además, relieves de ciudades y países. Dirigidos a la **Kartographische Relief-Gesellschaft m. b. H., München, Ludwigstr. 8.**

Modelos de navíos

históricos de todos los siglos y países. **"Lur", München N 23, Seelandstrasse 7.**

Patentes, marcas registradas dirigirse al Patentanwalt Dr. Arendt, Berlin W 50. Dirección telefónica: Doktorar.

Productos brutos, hilados o tejidos de lana de oveja, algodón, seda artificial y lana artificial se compran y venden contra comisión. Josef R. Richter, Reichenberg (Checoslovaquia).

Cápsulas para botellas de vino, de licor y de agua fabrica a precios módicos Müller & Co., Bamberg (Bayern), Alemania.

Encargos de exportación de cojinetes de bolas. Nordd. Kugellagerfabrik, Berlin, Königgrätzer Strasse 70.

Defensa de intereses y depósito de cartas de empresas extranjeras. Berthold Gross, Karlsruhe (Bad.), Gottesauer Str. 10. Correspondencia de Alemania.

Empaquetaduras en hojas y anillos, grasas industriales y masas aislantes. Electrotec. Anstalt, Werke, Dresden-Zschachwitz.

Artículos para establecimientos de encuadernación. Herramientas, materiales y toda clase de máquinas. Wilhelm Leos Nachf., Stuttgart.

Exportación. Como agente comprador de productos alemanes y suizos se recomienda Ernst Schrade, Berlin SW 61, Hagelsberger Strasse 24.

Fábrica de artículos de mica. Fabricación de tubos de mica para todos los usos así como colectores de humo y vidrios para estufas. Schulze Nachf., Berlin, Admiralsstr. 7. Solicitese catálogo.

Canteras de granito. Granitwerke Hemsbach Röh & Reinmuth, G. m. b. H. Heppenheim a. d. Bergstrasse.

De la rápida ejecución de todo pedido a industria y comercio se encarga Otto Rogge, Berlin 0112, Wühlischstrasse 38.

Informes contra pago al contado para los miembros de las Asociaciones Creditreform. Unos 8000 miembros y unos 1000 oficinas de informes en Alemania y el extranjero. Indicaciones detalladas se dan por las oficinas de la asociación o la oficina del Verband der Vereine Creditreform, de Leipzig, Promenadenstrasse 24.

Los ganchos de pared "Floreat"

no deterioran las paredes ni los papeles pintados. **Robert Seuffer Hirsau-H. (Wttbg.).**

Meinert-Film en el consorcio de la Internationale Film-G. H. a. Berlin SW 48, Friedrichstrasse 8. Dirección teleg.: Ifactia.

Mercancías a precios extraordinariamente ventajosos le procura como intermediario Emil Herz, Mannheim Molistrasse 35 (Alemania), Comisionista exportador.

Modelos de navíos históricos de todos los siglos y países. "Lur", München N 23, Seelandstrasse 7.

Patentes, marcas registradas dirigirse al Patentanwalt Dr. Arendt, Berlin W 50. Dirección telefónica: Doktorar.

Productos brutos, hilados o tejidos de lana de oveja, algodón, seda artificial y lana artificial se compran y venden contra comisión. Josef R. Richter, Reichenberg (Checoslovaquia).

Casas internacionales de transporte

Berlin NW5:

Allgemeine Transportgesellschaft
vorm. Gondrand & Mangili, m. b. H. Especialidad: Transportes a ultramar y al extranjero. Código ABC 5a Edición.

Berlin NW57:

Gesellschaft für Auslandstransporte mbH. Sociedad de transportes al extranjero. Sucursales en Bremen y Hamburgo. Dir. tel.: Transpag, Berlin. Códigos: ABC 5a Ed., Carlowitz y Rudolf Mosse.

Berlin NW52, Lüneburger Str. 30:

Jacob Ginsburg se encarga de transportes de y hacia todas las ciudades del mundo. Cuenta corriente con el Reichsbank. Dir. tel.: Spedgins.

Berlin:

Adolf Koch
SO 16, Köpenicker Strasse 54.

Berlin, Heidestraße 73:

Sammelladungs-Verkehrsgesellschaft m. b. H., antes Carl Sachau & Co. Casa fundada en 1902. Toda clase de expediciones. Dir. tel.: Sammeladung.

Gera (Reuss):

Richard Dehne.
Casa Internacional de Expedición de Muebles y Mercancías.

Hamburg:

Hansen & Co. Expedidores para exportación e importación. Casa fundada en 1888. Teléfono: Vulkan 4120/4121. Dirección telegráfica: Hansensped.

Hamburg S:

Heinr. Heisterbergk fundado 1882. Transportes Internacionales. Dirección telegráfica: Heisterbergk.

Hamburg, Bahnhofstrasse 11:

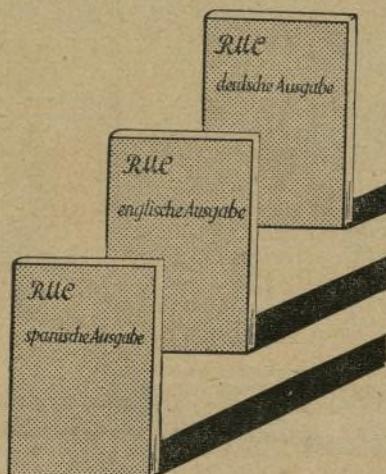
Sammelladungs-Verkehrsgesellschaft m. b. H., antes Carl Sachau & Co. Casa fundada en 1902. Toda clase de expediciones. Dir. tel.: Sachaubank.

Hamburg, Bei den Mühlen 91:

Sociedad de Expediciones Transatlánticas Vagd & Co. Envíos a Ultramar.

Ein Kästchen

in dieser Grösse (10 Doppelzeilen) kostet M. 10,20 monatlich.

Juicios acerca del
Rudolf Mosse-Code
internacional

Edición española... (900 páginas) \$ 15,-
Edición inglesa... (900 páginas) \$ 15,-
Edición alemana... (600 páginas) \$ 10,-

Bu... & H... sch, Rio de Janeiro, escriben: "... Aprovechamos gustosamente la ocasión para comunicarles que usamos diariamente el Rudolf Mosse-Code desde que apareció y que estamos sumamente satisfechos de él. En nuestro extenso y diario servicio cablegráfico con Europa y Norteamérica hemos comprobado bien pronto que el Rudolf Mosse-Code es muy superior a todos los Códigos ingleses en cuanto a economía y redacción práctica de las secciones de fraseología y mercaderías." El Consulado General del Uruguay, Hamburgo, escribe: "... El Rudolf Mosse-Code, edición española, es un excelente código. No faltaré a recomendar el mencionado código a interesados uruguayos, cuando se presente la oportunidad..." Exp. Co., Dojima, Osaka (Japón). "... que el Rudolf Mosse-Code es el mejor que he conocido hasta ahora." Soc. Exp. d. Mah. Ferr., Madrid. "Nos es muy grato comunicarles que hemos alcanzado economías muy importantes con su código en nuestro servicio telegráfico."

Rudolf Mosse Abteilung Adress-
bücher und Codes Berlin SW19

Nuestras relaciones
bancarias en el extranjero

facilitan a nuestros lectores extraordinariamente el pago del importe de la suscripción. Los pagos de las sumas indicadas a la cabeza de la publicación pueden efectuarse aunque solo en la moneda respectiva de cada país, a cuenta de Rudolf Mosse, Berlin, para el "Berliner Tageblatt, Edición mensual en lengua castellana", en los bancos siguientes

España: Madrid, Banco Alemán Transatlántico.

Argentina: Buenos Aires, Banco Alemán Transatlántico.

Bolivia: La Paz, Banco Alemán Transatlántico.

Colombia: Bogotá, Banco Alemán Antioqueño.

México: México D. F., Banco Germánico de la América del Sur.

Perú: Lima, Banco Alemán Transatlántico.

Uruguay: Montevideo, Banco Alemán Transatlántico.

Estados Unidos: Nueva York, The National City Bank of New York.

Chile: Valparaíso, Banco Alemán Transatlántico.

Las sucursales chilenas de este banco, en Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco y Valdivia aceptan también los pagos si se indica que se han de remitir a la cuenta de Rudolf Mosse, Berlin (Editorial del Berliner Tageblatt), de la sucursal principal de Valparaíso.

La participación a la casa editora de haberse efectuado el pago es necesaria para que podamos empezar a remitirle inmediata y regularmente los ejemplares, a medida que vayan apareciendo.



Fábrica de asta artificial

Materia

prima

en planchas,

barras y tubos

Cuidese al comprar que los artículos o su embalaje lleven la marca "Galalith" (marca registrada)

Internationale Galalith-Gesellschaft Hoff & Co.

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

más antigua, mayor y de

mayor producción del mundo

Artículos

acabados

peines, objetos de ju-

ego y de uso diario

(artículos en masa)

Cuidese al comprar que los artículos o su embalaje lleven la marca "Galalith" (marca registrada)

Internationale Galalith-Gesellschaft Hoff & Co.

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg

Hamburg a. d. Elbe y Bostelbeck b. Hamburg



**El armario
frigorífico eléctrico**
con el
**Autopolar
Linde**
es insuperado.

Solicite prospecto
y oferta gratuita.
G. H. Walb & Co., Mainz-Kostheim 2
Sucursal de la
LINDE EISMASCHINEN A.-G.

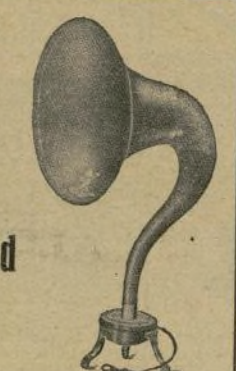


Grawor "Conus"

**Altavoces
Grawor**
SON

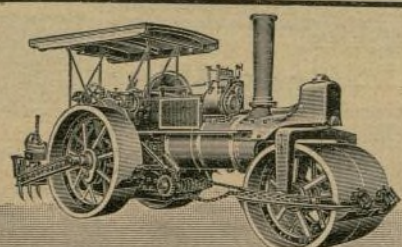
productos de primera calidad

Solicite nuestro catálogo
publicado en otoño de 1926



Grawor "Salon"

Grass & Worff, Inh. W. Vollmann
Fábrica de altavoces — Berlin SW 68 — Markgrafenstrasse 18



Destructor de pavimentos privilegiado, empleado con mucho éxito desde hace muchos años.

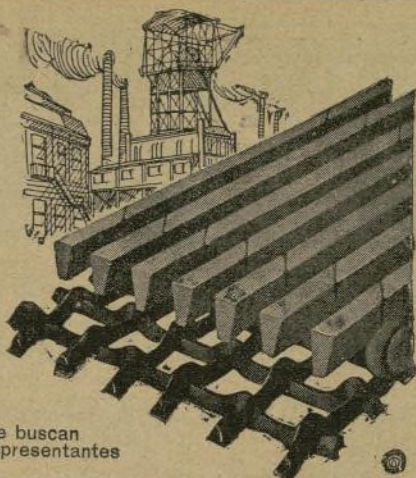
B. Ruthemeyer, Soest
construye y recomienda
rodillos de vapor

de construcción acreditada para apisonar carreteras y cilindros compound simplificados de trabajo casi exento de ruido y servicio extraordinariamente económico.

Rodillos tandem
para calles de asfalto.

Motorrodillos
de 3 a 6 t de peso

para la construcción de calles, carreteras y canales.



Se buscan
representantes

**Cribas Preparadoras
Cintas Transportadoras**
para metales
Telas metálicas cuadradas y hexagonales
Telas de alambre
de toda clase de metales, especialmente calidades pesadas para minas e industrias. Mejor que chapas perforadas.
Heinr. Giesen jr. Sohn / G. m. b. H.
BERGISCHE GLADBACH / PROVINCIAS RENANAS (ALEMANIA)
Dir. tel.: Drahtweberei Giesen Bergisch Gladbach



Equipos AMBI
para construcciónes huecas

para ladrillos y placas de hormigón.
Máquinas AMBI para tejas de cemento y arena. Máquinas automáticas AMBI para ladrillos y placas de hormigón.

**AMBI-
MASCHINENBAU A.-G.**
BERLIN SW68, FRIEDRICHSTR. 209

Exportación de artículos de hierro a todos los países del mundo.

Fabricación de cerraduras, llaves, guarniciones, quincallería.

Todas las demandas y encargos serán atendidos con la mayor rapidez y exactitud.

Aun se solicitan representantes en algunas plazas importantes.

Se suministran también: Herramientas, instrumentos para plantaciones, enseres de casa, etc.

Catálogos en alemán, español, inglés y francés a la disposición de quien los pida.

GEBR. TIEFENTHAL G. m. b. H.
WULFRATH 4 (Rheinland).

Jugos naturales de frutas
con azúcar o sin él y resistentes en países tropicales.

Especialidad:

Jugo de frambuesas de las sierras silesianas

suministra de calidad insuperada

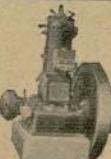
Hensel & Prinke, Görlitz 4.



Marca protegida

Paraguas de color para señoras. Paraguas negros para señoras. Bastones-paraguas. Paraguas para caballeros. Vd. mismo encontrará que mi colección de paraguas negros y de color en seda y semiseda son de fabricación todavía no alcanzado y de gusto finísimo

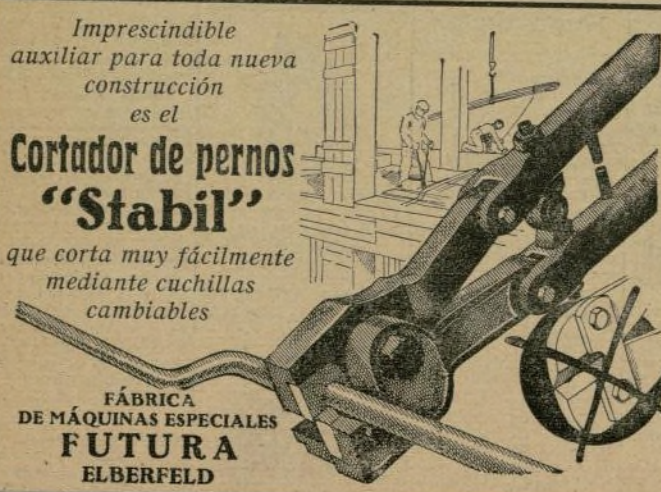
FÁBRICA DE PARAGUAS ALFRED MARX
Köln-Braunsfeld, Eupener Str. 124 • Dirección telegr.: Amax



Motores Diesel de 6 a 140 CV
y dos tiempos sin válvulas ni compresor

De reducidísima vigilancia de absoluta seguridad de servicio e reducido precio de adquisición

Eilenburger Motoren-Werke A.-G., Eilenburg 21



Imprescindible auxiliar para toda nueva construcción es el

Cortador de pernos "Stabil"

que corta muy fácilmente mediante cuchillas cambiables

FÁBRICA DE MÁQUINAS ESPECIALES FUTURA ELBERFELD